



*Chap*

TARTU ÜLIKOOLI RAAMATUKOGU  
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK TARTU

PROFESSOR. SERGEI ISSAKOV

Kirjanduse nimestik

1953 - 1990

PROFESSOR SERGEI ISSAKOW

Literaturverzeichnis

1953 - 1990

TARTU 1991



TARTU ÜLIKOOL  
UNIVERSITAS TARTUENSIS 1632

БИБЛИОТЕКА ТАРТУСКОГО УНИВЕРСИТЕТА

ПРОФЕССОР С.Г. ИСАКОВ

Биобиблиографический указатель

1953 – 1990

ТАРТУ 1991

Составитель: Миральда Коор

Авторы вступительной статьи: Валерий Беззубов и  
Миральда Коор

Редакционная коллегия: М. Эрмель, С. Исаков, М. Кюмник  
(редактор), А. Норберг, М. Ранд, Р. Саукас, Л. Тиик, У.  
Тыннов

Обформление обложки: Т. Сепп

Koostaja: Miralda Koor

Essõna autorid: Valeri Bezzubov ja Miralda Koor  
Toimetuskolleegium: M. Ermel, S. Issakov, M. Kõnnik  
(toimetaja), A. Norberg, M. Rand, R. Saukas, L. Tiik,  
U. Tõnnov

Kujundaja: Tiina Sepp

Verfasser: Miralda Koor

Autoren des Vorwort: Valeri Bezzubow und  
Miralda Koor

Redaktionskollegium: M. Ermel, S. Issakov, M. Kõnnik  
(Redaktion), A. Norberg, M. Rand, R. Saukas, L. Tiik,  
U. Tõnnov

Gestaltung: Tiina Sepp

## ОТ СОСТАВИТЕЛЯ

Предлагаемое читателю издание состоит из трех разделов: вступительной статьи – краткого очерка жизни и деятельности проф. С.Г.Исакова, библиографии его работ и работ о нем и указателей – именного и предметного.

Собственно библиографический указатель делится на две части. В первую часть включены публикации работ проф. С.Г.Исакова и отдельно список изданий, вышедших под его редакцией; во вторую часть – литература о жизни и трудах С.Г.Исакова. Обе части построены по хронологическому принципу. В первой части в пределах каждого года порядок расположения материала следующий: сначала даются монографии и отдельные издания, затем статьи и другие публикации в периодической печати и сборниках смешанного содержания (по возможности также в хронологическом порядке), причем прежде приводятся работы, напечатанные кириллицей, а затем латинским алфавитом. Энциклопедические статьи, опубликованные в одном томе, объединены под одним номером. Если работа была опубликована не на русском языке, то в конце библиографического описания приводится перевод ее заглавия на русский язык. Из-за трудности набора заглавий армянских и грузинских публикаций их библиографическое описание также дается на русском языке. В ряде случаев составитель счел необходимым аннотировать публикации (как правило тогда, когда заглавие не раскрывает их содержания). Рецензии на отдельные работы указываются сразу же вслед за их библиографическим описанием; приведены лишь рецензии на труды, вышедшие отдельными изданиями.

В библиографию не вошли некоторые заметки и мелкие сообщения, напечатанные в газетах, а также некоторые методические указания для заочников Тартуского университета, изданные на ротатипе малым тиражом.

В именной указатель включены все имена, встречающиеся в заглавиях работ С.Г.Исакова (в том числе в переводах заглавий на русский язык) и в аннотациях к ним, а также имена соавторов, рецензентов и авторов работ о нем.

## ZUM GELEIT

Die vorliegende Ausgabe besteht aus drei Teilen: dem einleitenden Aufsatz - einer kurzen Übersicht des Lebens und Wirkens von Prof. Sergei G. Issakow, der Bibliographie der Werke von ihm und über ihn und dem Personen- und Sachregister.

Das Titelverzeichnis gliedert sich in zwei Unterteile. Der erste Teil umfaßt Veröffentlichungen Prof. Issakows und Ausgaben, die unter seiner Redaktion erschienen sind und ein besonderes Verzeichnis bilden; der zweite Teil - über Sergei G. Issakows Leben und Werke, verfaßte Beiträge. Innerhalb der beiden Gliederungseinheiten wird das Material chronologisch angeordnet. Im ersten Teil werden die Titel innerhalb eines Jahres folgendermaßen aufgenommen: Monographien und selbständig erschienene Veröffentlichungen werden vorangestellt, es folgen Aufsätze und andere Publikationen in periodischen Ausgaben und in Sammelbänden verschiedenen Inhalts (bei Möglichkeit ebenso in chronologischer Folge verzeichnet), wobei an erster Stelle die Publikationen in kyrillischer Schrift und danach im lateinischen Alphabet angeführt werden. Die Artikel in einem Encyklopädieband werden unter einer Nummer verzeichnet. Wenn eine Veröffentlichung nicht in russischer Sprache vorkommt, wird nach dem bibliographischen Nachweisen die russische Übersetzung ihres Titels angeführt. Wegen Druckschwierigkeiten bei den Titeln armenischer und grusinischer Publikationen erfolgt ihre bibliographische Beschreibung im Russischen. In mehreren Fällen hat die Verfasserin es für nötig gehalten, die Publikationen mit einer Annotation zu versehen (wenn der Titel den Inhalt nicht erschließt). Die Rezensionen über einzelne Werke werden gleich nach ihren bibliographischen Nachweisen angeführt, aufgenommen sind nur Rezensionen, die selbständig erschienene Veröffentlichungen behandeln.

In die Bibliographie sind einige in den Zeitungen erschienene Vermerke und Kurzberichte, ebenso etliche methodische Anleitungen für Fernstudenten der Universität Tartu in kleinen Auflagen, nicht aufgenommen worden.

Das Personenregister enthält alle Namen, die in den Titeln der Werke Sergei G. Issakows vorkommen (darunter auch die in den Titeln der Übersetzungen ins Russische) und in den Annotationen zu ihnen, ebenso auch die Namen der Mitverfasser, Rezensenten und Autoren der Veröffentlichungen über ihn.

## КРАТКИЙ ОЧЕРК ЖИЗНИ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ С. Г. ИСАКОВА

Сергей Геннадиевич Исаков родился 8 октября 1931 г. в Нарве в семье служащих. Отец - Геннадий Филиппович Исаков - работал железнодорожным мастером на ст. Силламяэ, мать - Мария Александровна Исакова (урожд. Савельева) - счетоводом в магазине. Это была интеллигентная семья, в которой высоко ценилась книга, знание иностранных языков (ребенка с малых лет начали обучать немецкому языку, на котором он уже в детстве свободно разговаривал, правда, как с иронией любит повторять, за годы советской власти из-за малой разговорной практики изрядно подзабыл), где любили музыку, пение.

В 1939 г. мальчик поступил в 3-ю начальную школу г. Нарвы. В мае 1941 г. отец будущего ученого был арестован органами НКВД, осужден по пресловутой 58-ой статье и отправлен в заключение, где и умер в 1943 году в одном из печально знаменитых лагерей - Унженском - на станции Сухобездводное Горьковской железной дороги (посмертно реабилитирован в 1962 г.). Это обстоятельство, естественно, не могло не осложнить судьбу молодого человека, в особенности в трудные послевоенные годы. В 1946 г. С. Исаков закончил 1-ую Нарвскую семилетнюю школу и поступил в 8-ой класс 3-ей Нарвской средней школы. Уже в эти годы он начал проявлять интерес к гуманитарным дисциплинам, правда, не столько к литературе, сколько к истории, и начал собирать книги (любовь к книгам он сохранил до наших дней). В 1948 г. юноша перешел в X, выпускной, класс Кингисеппской средней школы (Ленинградская область), которую и закончил в 1949 г.

В том же году С. Исаков поступил на отделение русского языка и литературы историко-филологического факультета Тартуского университета. В студенческие годы он выступал с рецензиями (в том числе театральными) в печати, был председателем кружка русской литературы студенческого научного общества (СНО) и уже на V курсе написал свою первую серьезную работу - подготовил совместно с другим тогдашним студентом, В. Беззубовым, к публикации в "Ученых записках Тартуского государственного университета" неопубликованное письмо А. С. Грибоедова из фондов библиотеки университета (см. № 6\*). Своим учителем он считает Ю. М. Лотмана, под руковод-

---

\*Здесь и далее при упоминании трудов С. Исакова указывается их номер в публикуемой ниже библиографии.

ством которого была написана дипломная работа "Армамас и декабристы".

После окончания с отличием университета в 1954 г. С. Исаков по предложению заведующего кафедрой русской литературы Б.Ф.Егорова, которого не испугали сомнительные анкетные данные выпускника, был оставлен при кафедре. Первый год он работал старшим лаборантом, а со следующего, 1955, года стал старшим преподавателем кафедры русской литературы Тартуского университета. С тех пор вся его педагогическая и научная деятельность связана с этой кафедрой, давно уже приобретшей мировую известность как один из крупнейших центров по изучению русской литературы, теории литературы, семиотики и культурологии.

Внешне путь, пройденный С.Исаковым за последние 35 лет, выглядит достаточно простым и последовательным, в нем мы не обнаружим каких либо резких скачков или неожиданных переходов. С 1955 по 1967г. он работал старшим преподавателем кафедры. В 1961 г. вышла в свет первая монография - "Остзейский вопрос в русской печати 1860-х годов", положительно оцененная рецензентами (см. № 56). В 1963 г. он защитил при Ленинградском университете кандидатскую диссертацию "Прибалтика в русской литературе 1820-х - 1860-х годов", причем оппонентами были такие крупные ученые, как член-корреспондент АН СССР проф. П.Н.Верков и проф. А.В.Предтеченский. Один из них даже предложил дать диссертанту сразу же докторскую степень, с чем, впрочем, второй оппонент не согласился, хотя и высоко оценил его диссертационный труд, невиданный по объему, - 998 страниц машинописного текста: "Не будем лишать себя удовольствия вторично послушать Сергея Геннадиевича в этих стенах". В 1967 г. С.Исаков был избран по конкурсу и.о. доцента кафедры русской литературы (утвержден в научном звании доцента в 1970 г.). В 1969 г. была опубликована вторая монография - "Сквозь голы и расстояния: Из истории культурных связей Эстонии с Украиной, Грузией и Латвией в XIX - начале XX века", удостоенная республиканской Литературной премии. На книгу появилось 14 рецензий на русском, эстонском, грузинском, латышском и украинском языках (см. № 169). В этом же году первая его статья появилось в зарубежной печати (см. № 172). В 1971-1973 гг.

С.Исаков занимался в докторантуре в должности старшего научного сотрудника. В 1974 г. защитил в Тарту докторскую диссертацию "Русская литература в Эстонии в XIX веке" (утвержден ВАК'ом в ученой степени доктора филологических наук в 1976 г.). С 1974 г. стал членом Союза писателей Эстонской ССР. В декабре 1976 г. избран и.о. профессора кафедры русской литературы и в 1978 г. утвержден в этом звании. В 1980 г. стал заведующим кафедрой русской литературы Тартуского университета, в каковой должности остается и поныне.

В 1983-1986 гг. С.Исаков преподавал в Хельсинкском университете, за успешную педагогическую деятельность там был награжден медалью университета. Он читал лекции и в ряде других высших учебных заведений Финляндии - в Йёнсууском, Тампереском, Вякскюльском и Оулуском университетах, в Або-ской (шведской) академии в Турку, в Институте переводчиков в Савонлинна, в Высшей школе г. Вааза. С.Исаков преподавал также на Летних курсах русского языка при университете Бергамо (Италия). Выступал он с лекциями и во многих вузах СССР: в Тбилисском, Мордовском, Казанском, Латвийском университетах, в Тбилисском, Саранском, Елецком, Даугавпилсском педагогических институтах и др.

В Тартуском университете основным лекционным курсом проф. С.Исакова стала "Литература народов СССР". Он посвятил много лет разработке этого сложнейшего и труднейшего курса, споры о котором не прекращаются вплоть до наших дней. С.Исаков был одним из авторов всесоюзной программы курса (см. № 64а, 64б, 46I), опубликовал в журнале "Вопросы литературы" основополагающую методологическую статью о принципах его построения (см. № 324), выступал с докладами на эту же тему на всесоюзных научно-методических конференциях, посвященных проблемам преподавания литератур народов СССР, выпустил ряд учебных пособий по этому предмету (см. № 459, 478, 555); в настоящее время он входит в авторский коллектив всесоюзного учебника для педагогических институтов по "Литературе народов СССР". Кроме того С.Исаков читал в Тартуском университете несколько разделов курса "История русской литературы" (древнерусская литература, русская литература XIII и первой половины XIX вв.), эстонскую литературу для русистов, курс "Источниковедение русской литературы и введение в технику литературоведческого труда", ряд спецкурсов по русско-эстонским литературным связям, в частности спецкурсы "Русские писатели и Эстония", "Русский язык и литература в

учебных заведениях Эстонии". В Хельсинки, помимо курсов по истории русской литературы, литературы народов СССР и литературоведческого источниковедения, С.Исаков еще занимался со студентами анализом поэтических и прозаических текстов.

В течение более чем тридцати лет проф. С.Исаков ведет в Тартуском университете спецсеминар по русско-эстонским литературным связям, который в настоящее время является, по существу, единственным центром по изучению этих связей. Из руководимого им семинара вышло немало молодых исследователей. Работы участников семинара и дипломантов многократно удостоивались премий на конкурсах студенческих научных работ и публиковались в печати.

Под руководством С.Исакова защищено три кандидатских диссертации (Х.Пуллеритс, В.Пярли, Т.Шор).

Кроме того в стенах Тартуского университета и за его пределами С.Исаков вел и ведет большую общественную и организаторскую работу: был научным руководителем кружка русской литературы СНО, ответственным редактором сборника студенческих работ, председателем оргкомитета двух республиканских научных конференций по русско-эстонским литературным связям, членом Комиссии по истории университета, Совета библиотеки университета и т. д. Он был также членом президиума правления Эстонского фонда культуры, ответственным организатором Литературных олимпиад школьников Эстонии (по русским школам), членом Совета по координации научно-исследовательской работы в области литературоведения и фольклористики в Эстонии, членом Методической комиссии по русскому языку и литературе при Министерстве просвещения Эстонии, входил в общественную редакцию переводной литературы издательства "Ээсти раамат". В настоящее время он является председателем специализированных советов по защите докторских и кандидатских диссертаций по славянской филологии и русской литературе при Тартуском университете, членом Научно-методического совета по высшему филологическому образованию в Москве, научным руководителем лаборатории по изучению русской литературы XX в. и русско-эстонских литературных связей, членом редколлегий "Трудов по русской и славянской филологии" и изданий Библиотеки Тартуского университета, заведующим (на общественных началах) редакции русской литературы и литературы народов СССР Эстонской энциклопедии, членом Совета Тартуского университета и Музея университета, многочисленных комиссий и т. д.

Научная деятельность проф. С.Исакова началось, как мы уже отмечали, еще в студенческие годы, причем довольно рано определились основные направления этой деятельности, успешно продолжавшейся и поныне. Это было прежде всего изучение русско-эстонских литературных и культурных связей.

До середины 1950-х гг. исследование этих связей находилось в зачаточном состоянии, хотя не было недостатка в декларациях об их важности и актуальности. Те немногие работы, что появились в конце 1940-х - начале 1950-х гг., несли на себе явные следы вульгаризаторства, упрощенного и откровенно конъюнктурного подхода к материалу, к тому же искусственно и односторонне отбираемому; сам фактический материал связей не был еще выявлен. Кафедра русской литературы Тартуского университета стояла у истоков подлинно научного изучения русско-эстонских литературных связей, причём пионером их исследования был старший коллега С.Исакова доцент В.Адамс, который первым поставил проблему рецепции, своеобразия восприятия русской литературы в Эстонии. С.Исаков уже в 1960-е гг. стал во главе этого направления научных исследований и сделал очень много для изучения русско-эстонских литературных и культурных связей. Он сумел привлечь к исследовательской работе студентов, усилиями которых была просмотрена *de visu* вся эстонская печать XIX - начала XX в. с целью выявления переводов из русской литературы, статей и заметок о русских писателях и прочих материалов. Тем самым была заложена основательная фактографическая база исследования связей (см. № 416 - библиографию "Русская литература на эстонском языке в XIX в.", 1982). В многочисленных работах С.Исакова была воссоздана сложная и противоречивая картина русско-эстонских литературных и культурных взаимоотношений в XIX - начале XX столетий, проанализированы все основные проблемы, связанные с развитием этих связей, показана их роль в истории эстонской литературы.

В работах С.Исакова рассматриваются оба аспекта связей - и так наз. "русский", и "эстонский". Первый аспект охватывает такие вопросы, как история эстонской (шире - ливонской, прибалтийской) темы в русской литературе, биографические и творческие связи русских писателей с Эстонией, русские культурные очаги в Эстонии, знакомство русского читателя с эстонской литературой. Этому аспекту, помимо многочисленных статей, были посвящены кандидатская

диссертация С.Исакова, первая его монография "Остзейский вопрос в русской печати 1860-х годов" (1961) и подготовленная им антология "Postitõllaga läbi Eestimaa" (В почтовой карете по Эстонии: Эстония в изображении русских писателей (конец XVIII века - начало XX века, 1971, см. № 202) с его вступительной статьей и комментариями. Второй аспект включает такие проблемы, как история переводов произведений русских авторов на эстонский язык, постановок пьес русских драматургов на эстонской сцене, рецепция русской литературы в Эстонии, влияние ее на эстонскую литературу и др. Этому кругу проблем посвящена докторская диссертация С.Исакова и статьи о рецепции творчества А.С.Пушкина, М.Ю.Лермонтова, Н.В.Гоголя, И.С.Тургенева, Н.А.Некрасова, русских революционных демократов, А.Н.Островского, Л.Н.Толстого, А.П.Чехова, М.Горького, В.В.Маяковского и других писателей в Эстонии. К сожалению, эти статьи до сих пор не объединены в одну книгу, как не издана и докторская диссертация С.Исакова. Некоторые из работ этого цикла - "О рецепции русского модернизма в Эстонии", "М.А.Шолохов и Эстония", еще находятся в печати.

К этому же кругу исследований относятся и работы по истории преподавания русского языка и словесности в учебных заведениях Эстонии XVIII-XIX вв. (см. №№ 248 и 265 - хотя они и именуются спецкурсами для студентов-русистов, но на самом деле представляют собой монографические исследования: дело в том, что в эти годы Тартуский университет был лишен права издания монографий и мог лишь выпускать учебные пособия).

В настоящее время С.Исаков обратился к еще одной неизученной теме - к русскоязычной литературе и культуре в Эстонии 1919-1940 гг. как части культуры русского зарубежья послереволюционной поры (см. № 559). К этой теме относится ряд недавних статей о жизни и творчестве Игоря Северянина в послереволюционный период (см. №№ 517, 524, 539, 542, 557). Именно этой темой С.Исаков намеревается заниматься в ближайшие два-три года.

С.Исаков явился основоположником изучения литературных и культурных связей эстонцев с другими народами Советского Союза. Эта область до него была совершенно не изучена. С.Исаков - автор свыше тридцати работ по эстонско-украинским, эстонско-грузинским, эстонско-латышским, эстонско-армянским, эстонско-белорусским, эстонско-азербайджанским, эстонско-таджикским литературным и культурным связям. Часть этих ра-

бот вошла в уже названную выше книгу С.Исакова "Сквозь годы и расстояния" (1969), большая же часть разбросана по страницам всесоюзных журналов и сборников смешанного содержания (см. также обобщающую статью - № 104). Изучая литературные связи эстонцев с другими народами Советского Союза, С.Исаков побывал во всех союзных и в нескольких автономных республиках, многократно выступал на научных конференциях по компаративистике и установил тесные контакты с учеными Грузии, Армении, Латвии, Литвы, Украины, а также Азербайджана, Таджикистана и других республик.

Особую группу в этом цикле исследований С.Исакова составляют работы, посвященные роли Тартуского университета в развитии культуры и науки народов Российской империи и истории национальных студенческих культурных очагов в Тарту. Итогом этих исследований явилась обобщающая глава "Роль Тартуского университета в истории культуры народов России" в коллективном труде "История Тартуского университета, 1632-1982" (№ 450, см. также №№ 418, 494, 496). За участие в этом коллективном труде С.Исаков был удостоен в 1985 г. Государственной премии Эстонии.

Свыше десяти работ С.Исакова посвящено эстонско-болгарским и эстонско-польским (последние, как правило, в соавторстве с П.Сигаловым) литературным, культурным и историческим связям. В изучении эстонско-болгарских культурных взаимоотношений С.Исаков опять же был пионером, зачинателем. Самым крупным его трудом в этой области явилась монография "Juhan Väljaots: Eesti revolutsioonäär Bulgaarias" (Юхан Вяльяотс: Эстонский революционер в Болгарии, 1981; болгарский перевод - 1983, см. №№ 399, 458), в которой на основе архивных и забытых печатных источников впервые исследована жизнь и деятельность интереснейшего человека - эстонского социалиста Ю. Вяльяотса, волею судьбы оказавшегося в Болгарии и ставшего первым переводчиком и популяризатором болгарской литературы в Эстонии.

С.Исаков занимался также изучением русско-немецких литературных связей, главным образом в одном, крайне мало исследованном аспекте: прибалтийско-немецкие литераторы и органы печати как посредники в литературных общениях России с германским культурным миром (см. №№ 112, 181, 203, 249, 289, 370).

В настоящее время С.Исаков, без сомнения, является крупнейшим исследователем литературных и культурных связей в Эс-

тонию, признанным авторитетом по проблемам компаративистики. "Сейчас уже никто не сомневается, что на нынешний уровень исследований литературных связей — и это высокий уровень — мы поднялись в первую очередь благодаря Сергею Исакову и той работе, которая делается под его руководством на кафедре русской литературы ТГУ", — писал известный эстонский критик и литературовед О.Йюги.<sup>1</sup> Труды С.Исакова по проблемам литературных связей хорошо известны и за пределами Эстонии, о чем свидетельствуют ссылки на них в работах советских и зарубежных исследователей.

Второй круг научных исследований проф. С.Исакова связан с его архивными разысканиями в области истории эстонской литературы, журналистики, общественной и культурной жизни. С.Исаков в поисках новых материалов много и плодотворно работал в архивах Ленинграда (прежде всего в фондах Центрального государственного исторического архива СССР, но также в ЦГАОРССЛ, Архиве АН СССР, в рукописных отделах Театральной библиотеки им. А.В.Луначарского, Пушкинского Дома, Публичной библиотеки им. М.Е.Салтыкова-Щедрина), Москвы (ЦГАОР, ЦГАДА, ЦГАЛИ, Отдел рукописей Государственной библиотеки СССР им. В.И.Ленина, Отдел письменных источников Государственного исторического музея и др.) и Тарту (ЦГИА ЭССР, ныне Исторический архив Эстонии; Отдел рукописей Литературного музея им. Ф.Р.Крейцвальда), а также Риги, Казани, Киева, Нежина, Хельсинки и некоторых других городов. К работе в архивах были привлечены и студенты. Итогом этих архивных разысканий явился большой цикл статей, сообщений и публикаций, прежде всего посвященных цензуре, дореволюционной эстонской печати, театра и библиотек. Значительная часть этих работ позже вошла в книгу "Arhiivide peidikuist" (Из тайников архивов, 1983). Некоторые архивные открытия С.Исакова оказались поистине сенсационными и значительно расширили и обогатили наше представление об истории эстонской литературы, и журналистики. Так, С.Исакову удалось в ЦГИА СССР в Ленинграде обнаружить документы, позволившие реконструировать содержание первой эстонской газеты "Tarto maa rahva Näddali-leht" (1806), ни одного экземпляра которой до нас не дошло и о содержании которой до тех пор ничего не было известно (см. № 140). Итогом библиотечных и архивных

---

<sup>1</sup>Jõgi, O. Hetki ja viipeid. Tallinn, 1988. С.

разысканий С.Исакова явилось открытие второго по счету эстонского журнала "Jumala kartuse kool", органа православной церкви, выходившего в Риге (см. № 314). "Углубленные архивные разыскания, - какое редкостное явление в наше время! - хорошее знание старой периодики, последовательность и основательность в библиографической работе - всё это сделало С.Исакова признанным знатоком истории эстонской литературы и культуры..." - пишет уже цитировавшийся выше О.Йлги. - "Компетентности, которая характеризует труды С.Исакова, можно только позавидовать. Сильная сторона С.Исакова при изучении связей в том, что он в одинаковой мере хорошо знает как русскую, так и эстонскую литературу вместе с историческими факторами, составляющими их основу, фон".<sup>2</sup>

Отдельные работы С.Исакова посвящены декабристской литературе, истории Тартуского университета и тартуского студенчества, теории литературных связей, творчеству некоторых забытых русских литераторов (А.П.Бочков, К.И.Арабажин и др.), русско-финским культурным связям, как мы уже отмечали выше, проблемам преподавания литератур народов СССР в высшей школе и русской литературы в инонациональных учебных заведениях вообще.

Особо следует отметить работу С.Исакова по собиранию, библиографированию и изучению мемуарной литературы, посвященной Тартускому университету. Итогом этого явился составленный им сборник "Mälestusi Tartu Ülikoolist (17.-19. sajand)" (Воспоминания о Тартуском университете (XVII - XIX столетия), 1986), который вызвал большой интерес у читателей, и библиография "Материалы к библиографическому указателю мемуарной литературы о Тартуском университете" (1989), где приведена литература на 11 языках (всего 270 номеров). Вообще надо заметить, что С.Исаков относится к числу тех, сравнительно немногочисленных ученых, которые охотно и со знанием дела работают в области библиографии. Помимо двух специальных библиографий, вышедших отдельными изданиями, списки литературы и библиографические указатели имеются и при других публикациях работ С.Исакова; он же автор нескольких весьма основательных рецензий на труды библиографов (см. № 170, 312, 374, 445, 491). Библиографическая основательность - одна из характернейших черт большинства работ С.Исакова.

---

<sup>2</sup>Jõgi, O. Op. cit. С. 276-277.

С.Исаков включился и в еще одну работу, которую ведет кафедра русской литературы Тартуского университета, - в подготовку учебников и учебных пособий для эстонских и русских школ республики. Он - автор учебного пособия для спецклассов русского языка и факультативных занятий по литературному чтению в X-XI классах эстонских средних школ "Русские писатели и Эстония" (1978; 2-е изд. 1985), в значительной степени основанного на предшествующих научных разысканиях автора. С.Исаковым написаны и разделы о русско-эстонских литературных связях в новых "типовых" учебниках русской литературы для IX и XI классов эстонских школ, в создании которых также принимали участие проф. Ю.М.Лотман и проф. З.Г.Минц (см. № 446, 508, 552). Он участвовал в составлении программы по литературному чтению на русском языке в старших классах эстонских средних школ и программы по эстонской литературе в старших классах русскоязычных средних школ Эстонии.

С.Исаков много делает для знакомства русских читателей с эстонской литературой. Он - один из создателей (вместе с Н.Андрезеном), автор вступительной статьи, библиографических справок и комментариев к сборнику "Поэты Эстонии" (1974) в малой серии авторитетной "Библиотеки поэта". С его вступительной статьей и биографическими справками об авторах вышла книга "Эстонская новелла XIX-XX веков" (1975); он - автор послесловий и предисловий к русским и украинским переводам книг ряда эстонских писателей - Р.Сирге, А.Хинт, М.Траат, Я.Кросс, О.Лутс, Э.Вильде.

Одновременно С.Исаков знакомит эстонских читателей с русской литературой и другими литературами народов Советского Союза. Он - составитель и автор предисловия к антологии азербайджанской новеллистики на эстонском языке "Pete tud tähed" (Обманутые звезды, 1968). Ему же принадлежат послесловия к эстонским переводам романов И.Гончарова "Обломов" (Обломов) и классика украинской литературы Панаса Мирного "Гібу" (Гулящая), ряд научно-популярных статей о русских, украинских, латышских, киргизских, грузинских писателях на страницах эстонских (в отдельных случаях также финских и шведских) газет и журналов.

Вообще проф. С.Исаков часто выступает на страницах печати как популяризатор науки. Он - автор свыше трехсот научно-популярных статей по литературе, искусству, театру, истории культуры и науки, а также рецензий на страницах

главным образом периодических изданий Эстонии - газет "Советская Эстония", "Молодежь Эстонии", "Edasi", "Sirp ja Vasar", "Rahva Hääl", журналов "Looming", "Таллинн" и др. Ему же принадлежит 328 статей в 9 томах первого издания Эстонской энциклопедии "Eesti nõukogude entsüklopeedia" (ЕНЕ) и 185 статей в пяти вышедших пока в свет томах второго ее издания "Eesti entsüklopeedia" (почти все статьи по литературам народов СССР и ряд статей о русской литературе). С.Исаков сотрудничал и сотрудничает также в "Украинской советской энциклопедии", "Украинской литературной энциклопедии", "Лермонтовской энциклопедии", "Шевченковском словаре" и некоторых других справочных изданиях энциклопедического типа.

Работы С.Исакова печатались как в нашей стране, так и за рубежом на 14 языках: русский, эстонский, финский, болгарский, польский, шведский, английский, немецкий, украинский, латышский, грузинский, армянский, белорусский, таджикский. Двенадцать его работ вышло отдельными изданиями.

С.Исаков выступал с докладами на многих республиканских, всесоюзных и международных научных конференциях. Из международных конференций, симпозиумов и семинаров, в которых участвовал проф. С.Исаков, отметим "М.Горький и литература народов СССР" (Ереван, 1968), "Преподавание русского языка в финно-угорских школах" (Йоэнсуу, Финляндия, 1961), Хлебниковская конференция (Ювяскюля, Финляндия, 1965), "Проблемы истории русской литературы начала XX века" (Хельсинки, 1967), Второй международный картвелологический симпозиум "Грузия в контексте историко-литературных взаимосвязей Востока и Запада" (Тбилиси, 1988), "'Оптина пустынь" и русская литература" (Бергамо, Италия, 1990).

В.Беззубов  
М.Кооп

LEBEN UND WIRKEN VON SERGEI G. ISSAKOW  
KURZER ABRIS

Sergei G. Issakow wurde am 8. Okt. 1931 in Narwa in einer gebildeten Familie geboren, in der Literatur und Musik geliebt waren. Er ging in seiner Heimatstadt zur Schule, die Oberschule absolvierte er aber im Jahre 1949 in der Stadt Kingissepp (Gebiet Leningrad). In demselben Jahr nahm er das Studium in der Abteilung für russische Sprache und Literatur an der historisch-philologischen Fakultät der Universität Tartu auf. Schon als Student veröffentlichte er Aufsätze und schrieb seine erste wissenschaftliche Arbeit. Sergei G. Issakow sieht Prof. Juri M. Lotman für seinen Lehrer an.

Nach der Absolvierung der Universität cum laude 1954 wurde Sergei G. Issakow an den Lehrstuhl für russische Literatur berufen, und seit dieser Zeit ist seine ganze pädagogische und wissenschaftliche Tätigkeit mit diesem Lehrstuhl, der schon seit langem als eines der größten wissenschaftlichen Zentren auf dem Gebiete der Forschung der Geschichte der russischen Literatur, Literaturtheorie, Semiotik und Kulturwissenschaften in der ganzen Welt bekannt ist, verbunden. Sergei G. Issakow arbeitete 1955-1967 als Oberlehrer des Lehrstuhls, 1961 erschien seine erste Monographie - "Острзейский вопрос в русской печати 1860-х годов" (Baltische Frage in den russischen Zeitungen der 1860er Jahre, s. Nr. 56). 1967 wurde Sergei G. Issakow zum Dozenten des Lehrstuhls für russische Literatur der Universität Tartu ernannt, 1971-1973 war er Doktorand und 1974 promovierte er als Doktor mit der Dissertation "Русская литература в Эстонии в XIX веке" (Russische Literatur in Estland im 19. Jahrhundert). Im Dezember 1976 wurde Sergei G. Issakow zum Professor und 1980 zum Leiter des Lehrstuhls für russische Literatur gewählt. Auf diesem Posten arbeitet er noch heute.

In den Jahren 1983-1986 dozierte Sergei G. Issakow an der Universität Helsinki und hielt Vorlesungen an anderen Hochschulen Finnlands - an den Universitäten Turku, Joensuu, Tampere, Jyväskylä, Oulu, am Institut für Übersetzer in Savonlinna und an der Hochschule Vaasa.

An der Universität Tartu wurde die "Literatur der Völ-

ker der Sowjetunion" zum Hauptlehrfach von Prof. Issakow. Er hat viele Jahre der Erforschung dieses verwickelten und schwierigen Themas gewidmet und ist heute einer der bedeutendsten Kenner dieses Fachgebietes in der Sowjetunion. Ausserdem hat er Vorlesungen gehalten über "Geschichte der russischen Literatur", estnische Literatur für russische Philologen, "Quellenkunde der russischen Literatur und Einführung in die Technik der literaturwissenschaftlichen Arbeit". Er hat in Spezialvorlesungen auch russisch-estnische Literaturbeziehungen behandelt.

Zudem hat er in Helsinki die Studenten mit der Analyse der Poesie und Prosatexte vertraut gemacht. Mehr als dreissig Jahre führt Sergei G. Issakow an der Universität Tartu ein Spezialseminar über russisch-estnische literarische Beziehungen, wodurch Universität Tartu gegenwärtig als einziges Zentrum der Erforschung dieser Beziehungen in der Welt betrachtet wird. Aus dem von ihm geführten Seminar sind viele junge Wissenschaftler herausgewachsen (Heivi Pullerits, Ülle Pärli u.a.).

Zusätzlich leistet Sergei G. Issakow innerhalb und ausserhalb der Universität große gesellschaftliche und organisatorische Arbeit. Er ist Vorsitzender des Kollegiums für die Verteidigung der Dissertationen auf dem Gebiet der slawischen Philologie und der russischen Literatur an der Universität Tartu, Mitglied des wissenschaftlich-methodischen Rates zur philologischen Hochschulbildung in Moskau, wissenschaftlicher Leiter des Laboratoriums für russische Literatur, Leiter der Redaktion Russische Literatur und Literatur der Völker der Sowjetunion bei der Estnischen Enzyklopädie, Mitglied des Senats der Universität Tartu, des Museums der Geschichte der Universität, einer Reihe Redaktionskollegien und zahlreicher Kommissionen.

In der wissenschaftlichen Tätigkeit Prof. Sergei G. Issakows kann man mehrere Richtungen unterscheiden. In erster Linie die Erforschung der russisch-estnischen literarischen und kulturellen Beziehungen. Er war einer der ersten Forscher dieser Beziehungen und steht gegenwärtig an der Spitze dieses Faches. In seinen zahlreichen Arbeiten hat Sergei G. Issakow ein kompliziertes und gegensätzliches Bild der russisch-estnischen Wechselbeziehungen im Literatur- und Kulturbereich des 19. Jahrhunderts und Anfang des 20. Jh. wiedergegeben. Durchforscht sind alle Grundprobleme,

die mit der Entwicklung dieser Beziehungen verknüpft sind, dargestellt ist ihre Rolle in der Geschichte der estnischen Literatur. In den Publikationen von Sergei G. Issakow werden die Beziehungen beiderseitig - sowohl unter dem russischen als auch dem estnischen Aspekt betrachtet. Der erste Aspekt umfaßt solche Fragen, wie die Geschichte des estnischen und baltischen Themas in der russischen Literatur, persönliche und schöpferische Beziehungen der russischen Schriftsteller zu Estland, russische Kulturzentren in Estland, Kenntnis der estnischen Literatur unter russischen Lesern. Der andere Aspekt enthält solche Probleme wie Geschichte des Übersetzens der Werke russischer Autoren ins Estnische, Rezeption der russischen Literatur in Estland, ihr Einfluß auf die estnische Literatur usw. Hierzu gehört auch die Forschung der Geschichte des russischen Sprach- und Literaturunterrichts in den Lehranstalten Estlands. Gegenwärtig hat Prof. Issakow sich zu einem unerforschten Thema gewandt: die russischsprachige Literatur und Kultur in Estland in den Jahren 1919-1940 als ein Teil der russischen Kultur außerhalb ihrer Heimat in der Zeit nach der Revolution.

Sergei G. Issakow hat die Forschung literarischer und kultureller Beziehungen der Esten zu anderen Völkern der Sowjetunion eingeleitet. Sergei G. Issakow ist Autor mehr als dreißig wissenschaftlicher Abhandlungen über estnisch-ukrainische, estnisch-grusinische, estnisch-lettische (s. Nr. 169), estnisch-armenische, estnisch-aserbaidshanische, estnisch-belorussische, estnisch-tadshikische literarische und kulturelle Verbindungen. Einen besonderen Teil im Zyklus dieser Abhandlungen von Sergei G. Issakow bilden die Arbeiten, die die Rolle der Universität Tartu in der Entwicklung der Kultur und Wissenschaft der Völker des Russischen Imperiums und in der Geschichte nationaler Kulturstätten in Tartu behandeln. Über zehn Publikationen von Sergei G. Issakow sind den estnisch-bulgarischen und estnisch-polnischen literarischen, kulturellen und historischen Verbindungen (s. Nr. 399, 458) gewidmet. Ebenso hat Sergei G. Issakow russisch-deutsche literarische Verbindungen studiert, hauptsächlich aus einem Aspekt: deutsch-baltische Schriftsteller und periodische Ausgaben als Vermittler zwischen Rußland und dem deutschen Kulturraum.

Zur Zeit ist Prof. Issakow ohne Zweifel der bedeu-

chendste Erforscher literarischer und kultureller Verbindungen in Estland, anerkannte Autorität in den Fragen der Komparativistik.

Der andere Teil wissenschaftlicher Erforschungen von Prof. Issakow ist mit seinen Recherchen in Archiven auf dem Gebiete der Geschichte estnischer Literatur, der Journalistik, des gesellschaftlichen und kulturellen Lebens, vor allem auf dem Gebiete der Zensur der estnischen Presse, des Theaters und der Bibliotheken verbunden. Auf der Suche nach neuen Materialien hat Sergei G. Issakow viel und ergebnisreich in Archiven in Leningrad, Moskau, Tartu, Riga, Kasan, Kiew, Neshin, Helsinki gearbeitet. Einen wesentlichen Teil dieser Forschungsergebnisse kann man im Werk "Arhiivide peidikuist" (Aus den Verstecken der Archive, s. Nr. 457) finden. Es ist Sergei G. Issakow gelungen, Urkunden ans Tageslicht zu bringen, die den Inhalt der ersten estnischen Zeitung "Tarto maa rahwa Näddalileht" (1806), deren keine einzige Nummer bis in unsere Tage erhalten ist, zu rekonstruieren ermöglichen.

Man müßte Sergei G. Issakows Tätigkeit beim Sammeln, Bibliographieren und Erforschen der Universität Tartu gewidmeten Memoirenliteratur besonders hervorheben. Als Resultat dieser Arbeit sind der Sammelband "Mälestusi Tartu ülikoolist (17.-19. sajand)" (Erinnerungen an die Universität Tartu (17.-19. Jh.), s. Nr. 499) und eine separate Ausgabe der Bibliographie der Memoirenliteratur über die Universität in 11 Sprachen erschienen (s. Nr. 538).

Prof. Issakow ist Autor der Lehrbücher russischer Literatur für estnische Schulen. Gleichzeitig hat er viel geleistet, um russische Leser mit estnischer Literatur bekanntzumachen: Sergei G. Issakow ist einer der Verfasser der Anthologie "Поэты Эстонии" (Dichter Estlands, s. Nr. 266), Autor des einleitenden Aufsatzes zum Sammelband "Эстонская новелла XIX-XX века" (Estnische Novelle des 19.-20. Jahrhunderts, s. Nr. 285).

Sergei G. Issakow tritt oft als Popularisator der Wissenschaften in der Presse auf. Er ist Autor mehr als dreihundert populärwissenschaftlicher Aufsätze über Literatur, Theater, Geschichte der Kultur und der Wissenschaft. Ihm gehört auch die Autorschaft der mehr als fünfhundert Artikel über russische Literatur und Literatur der Völker der Sowjetunion in zwei Ausga-

ben der Estnischen Enzyklopädie.

Die Werke von Sergei G. Issakow sind sowohl in der Sowjetunion als auch im Ausland insgesamt in 14 Sprachen publiziert worden (in Russisch, Estnisch, Finnisch, Bulgarisch, Polnisch, Schwedisch, Englisch, Deutsch, Ukrainisch, Lettisch, Grusinisch, Armenisch, Belorussisch, Tadshikisch). Zwölf seiner Werke sind als selbständige Ausgaben erschienen. Sergei G. Issakow hat sich an vielen wissenschaftlichen Konferenzen beteiligt, darunter auch an internationalen.

Waleri Bezzubow  
Miralda Koor

Übersetzt aus dem Russischen von Inta Ööpik.

## ПУБЛИКАЦИИ

1953

1. Студенческий сборник "Дружба" // Сталин. молодежь. 1953. 3 марта, № 27.
2. "Ангел-хранитель из Небраски": [Рец. на спектакль театра "Ванемуине" по одноимен. пьесе А.Якобсона] // Сталин. молодежь. 1953. 21 мая, № 61.
3. Современник декабристов Т.Г.Бок: [Рец.: Предтеченский А. В. Современник декабристов Т.Г.Бок. Таллин, 1953] // Сталин. молодежь. 1953. 4 авг., № 93.
4. Театр "Ванемуине" в новом сезоне // Сталин. молодежь. 1953. 22 сент., № 114.
5. "Свет ты наш, Верховина...": [Рец.: Тевелев М. "Свет ты наш, Верховина...": Роман. М., 1953] // Сталин. молодежь. 1953. 24 дек., № 154.

1954

6. Неопубликованное письмо А.С.Грибоедова к М.Н. Загоскину: (Архив Фундаментальной библиотеки ТГУ) // Учен. зап. Тарт. ун-та. 1954. Вып. 35: Тр. ист.-филол. фак. С. 223-230. Библи. в подстр. примеч. - Соавт. В.Безубов.  
Res.: A.S.Gribojedovi avaldamata kiri M.N.Zagoski-nile: (Tartu Riikliku Ülikooli Peaaraamatukogu arhiivist). Lk. 231-232.
7. Встречая наших знакомых: [Рец. на спектакль театра "Ванемуине" по пьесе А.Салынского "Опасный спутник"] // Сталин. молодежь. 1954. 2 марта, № 26.
8. После премьеры...: [Рец. на спектакль театра "Ванемуине" по повести О.Лутса "Весна"] // Сталин. молодежь. 1954. 6 апр., № 42.
9. "Три сестры" [А.П.Чехова] на сцене "Ванемуине" // Сталин. молодежь. 1954. 29 июня, № 77.

10. Работа молодого режиссера: [Рец. на спектакль театра "Ванемуйне" по пьесе Д.Трумбо "Самый большой вор в городе" под режиссером Г.Кильгаса] // Сталин. молодежь. 1954. 11 дек., № 147.
11. Издать собрания сочинений эстонских писателей на русском языке // Сов. Эстония. 1954. 26 дек., № 306.

#### 1955

12. "Юность": [Рец. на первые номера журнала] // Сталин. молодежь. 1955. 11 сент., № 129.
13. Хачатур Абовян в Тарту // Сов. Эстония. 1955. 2 дек., № 284.
14. Заметки о литературной жизни Тартуского университета // Сов. Эстония. 1955. 9 дек., № 289. - Соввт. В.Кильк.
15. Kristijonas Donelaitis: 175. surma-aastapäeva puhul // Edasi. 1955. 18. veebr., nr. 35.

Кристионас Донелайтис: К 175-летию со дня смерти.

16. A.A.Bestužev-Marliniski ja Eesti // Edasi. 1955. 20. märts, nr. 56 (Vene kirjanikud ja Eesti).

А.А.Бестужев-Марлинский и Эстония.

17. W.K.Küchelbecker ja Eesti // Edasi. 1955. 9. juuli, nr. 134 (Vene kirjanikud ja Eesti).

В.К.Кюхельбекер и Эстония.

18. Nikolai Bestužev // Edasi. 1955. 7. sept., nr. 177 (Vene kirjanikud ja Eesti).

Николай Бестужев.

19. David Guramišvili - gruusia realistliku kirjanduse rajaja: (250. sünni-aastapäeva puhul) // Edasi. 1955. 9. okt., nr. 200.

Давид Гурамышвили - основоположник грузинской реалистической литературы: (К 250-летию со дня рождения).

1956

20. Великий український поет: К 95-летию со дня смерти Т.Г. Шевченко // Сталин. молодежь. 1956. 8 марта, № 49.
21. В.Г.Белинский (1811-1848): К 145-летию со дня рождения // Молодежь Эстонии. 1956. 13 июня, № 116.
22. З історії українсько-естонських літературних зв'язків // Літ. газета. 1956. 19 липня, № 29.

Из истории украинско-эстонских литературных связей.

23. Великий сын украинского народа: К столетию со дня рождения И.Я.Франко // Сов. Эстония. 1956. 26 авг., № 200.

1957

24. Литературная молодежь [Тартуского] университета // Молодежь Эстонии. 1957. 6 янв., № 4.
25. Из истории великой дружбы: [О лит. связях эстонцев с другими народами СССР] // Молодежь Эстонии. 1957. 26 мая, № 103.
26. Спектакль о студентах: [Рец. на спектакль театра "Ванемуйне" по пьесе Л.Компус "Экзамены"] // Молодежь Эстонии. 1957. 1 окт., № 194. - Подп.: И.Исаков.
27. Новый номер альманаха "Эстония": [Рец. на альманаха № 7] // Молодежь Эстонии. 1957. 7 дек., № 241.
28. Ilja Tšavtšavadze: 50. surma-aastapäeva puhul // Edasi. 1957. 13. sept., nr. 181.

Илья Чавчавадзе: К 50-летию со дня смерти.

1958

29. М.П.Косач в Эстонии // Учен. зап. Тарт. ун-та. 1958. Вып. 65: Тр. по рус. и слав. филологии, 1. С. 43-68. Библиограф. примеч.
30. А.И.Герцен. Das Liefländische Athen: [Коммент.] // Герцен А.И. Собр. соч.: В 30 т. М., 1958. Т. 14. С. 531-

533.

31. Первая книга: Рец.: Геродник Г. От Малой к Большой Пяв-ри и другие рассказы. Таллин, 1958 // Молодежь Эстонии. 1958. 15 нояб., № 224.
32. A.I.Herzeni artiklist "Das Livländische Athen" // Edasi. 1958. 13. juuli, nr. 137.
- О статье А.И.Герцена "Das Livländische Athen".
33. Marko Vovtšoki "Kasakaneiu" eestikeelsest tõlkest // Keel ja Kirjandus. 1958. Nr. 11. Lk. 665-669. Bibl. juu-neal. märkustes.
- Об эстонском переводе рассказа Марко Вовчка "Казачка".

1959

34. З історії українсько-єстонських літературних взаємин // Радянське літературознавство. 1959. № 1. С. 116-124. Библ. в подстр. примеч.
- Из истории украинско-эстонских литературных взаимоотношений.
35. Неизвестная статья А.А.Бестужева-Марлинского // Учен. зап. Тарт. ун-та. 1959. Вып. 78: Тр. по рус. и слав. филологии, 2. С. 269-283. Библ. в подстр. примеч.
36. Досадные упущения в интересном издании: Рец.: Бестужев-Марлинский А.А. Сочинения: В 2 т. М., 1958 // Сов. Эстония. 1959. 19 марта, № 65.
37. В поисках счастья: Рец.: Стельмах М. Кровь людская - не водица. М., 1958 // Молодежь Эстонии. 1959. 16 апр., № 75.
38. Удача театра: "Лабиринт блаженства" Р. Парве в театре "Ванемуине" // Молодежь Эстонии. 1959. 10 июня, № 112.
39. Дружба крепнет: Из истории украинско-эстонских культурных связей // Сов. Эстония. 1959. 18 авг., № 193.
40. Чеховский спектакль: "Чайка" на сцене "Ванемуине" // Молодежь Эстонии. 1959. 14 нояб., № 223.

41. О ливонской теме в русской литературе 1620-1830-х годов // Учен. зап. Тарт. ун-та. 1960. Вып. 98: Тр. по рус. и слав. филологии, 3. С. 143-190. Прил.: Основные произведения на ливонскую тему в русской художественной литературе 1820-1835 гг. [67 назв.] С. 190-193. Библи. в подстр. примеч.
42. Чеховские пьесы на эстонской сцене: К столетию со дня рождения А.П.Чехова // Сов. Эстония. 1960. 19 янв., № 15.
43. "Нептуново царство" // Нарвский рабочий. 1960. 12 июля, № 83 (Нарва в истории рус. литературы).
44. Источник поэтического вдохновения // Нарвский рабочий. 1960. 28 июля, № 90 (Нарва в истории рус. литературы).
45. У бурных нарвских порогов // Нарвский рабочий. 1960. 30 июля, № 91 (Нарва в истории рус. литературы).
46. Дружба братских народов: Из истории армяно-эстонских литературных связей // Сов. Эстония. 1960. 4 авг., № 183.
47. "Нарвская легенда" // Нарвский рабочий. 1960. 9 авг., № 95 (Нарва в истории рус. литературы).
48. На берегу Нарвского залива // Нарвский рабочий. 1960. 18 авг., № 99 (Нарва в истории рус. литературы).
49. "Дубинушка" над Нарвой // Нарвский рабочий. 1960. 25 авг., № 102 (Нарва в истории рус. литературы).
50. "Neptuni riik" // Narva Tööline. 1960. 12. juuli, nr. 83 (Narva vene kirjanduse ajaloos). См. № 43.

"Нептуново царство".

51. Narva vene kirjanduse ajaloos // Narva Tööline. 1960. 28. juuli, nr. 90. См. № 44.

Нарва в истории русской литературы.

52. Narva koskede juures // Narva Tööline. 1960. 30. juuli, nr. 91 (Narva vene kirjanduse ajaloos). См. № 45.

У нарвских водопадов.

53. "Narva legend" // Narva Tööline. 1960. 9. aug., nr. 95

(Narva vene kirjanduse ajaloos). См. № 47.

"Нарвская легенда".

54. Narva lahe rannikul // Narva Tööline. 1960. 18. aug., nr. 99 (Narva vene kirjanduse ajaloos). См. № 48.

На берегу Нарвского залива.

55. Narva kirjanike ja kunstnike loomingus // Narva Tööline. 1960. 25. aug., nr. 102 (Narva vene kirjanduse ajaloos). См. № 49.

Нарва в творчестве [русских] писателей и художников.

1961

56. Остзейский вопрос в русской печати 1860-х годов. Тарту, 1961. 186 с. (Учен. зап. Тарт. ун-та; Вып. 107). Библ. в подстр. примеч.

Рец.: Siilivask, K. Baltimaade küsimus vene aja-kirjanduses 1860-ndail aastail // Keel ja Kirjandus. 1962. Nr. 6. Lk. 375-378.

Янсен Э. По поводу одного нужного и интересного исследования // Изв. АН ЭССР. Сер. обществ. наук. 1963. № 2. С. 178-180.

Haltzel, Michael H. // Kritika: A review of current Soviet Books on Russian History. 1970. Vol. 6, N. 3. P. 138-144.

57. П.А.Вяземский и Эстония: [Публ. текста "Quelques questions relatives a l'Esthonie", пер. и коммент.] // Учен. зап. Тарт. ун-та. 1961. Вып. 104: Тр. по рус. и слав. филологии, 4. С. 293-295. Библ. в подстр. примеч. - Соавт. Ю.М.Лотман.

58. Певец Украины и Эстония: (К столетию со дня смерти Т.Г. Шевченко). // Сов. Эстония. 1961. 10 марта, № 59.

59. T.Sevtsenko Eestis // Kolhoosi Tõde (Märjamaa). 1961. 9. märts, nr. 29; Kolhoosnik (Jõgeva). 1961. 9. märts, nr. 29; Nõuk. Hiiumaa. 1961. 9. märts, nr. 29; Pärnu Kommunist. 1961. 9. märts, nr. 29; Sotsialismi Võit (Vändra). 1961. 9. märts, nr. 29; Töörahva Elu (Võru).

1961. 9. märts, nr. 29; Uus Tee (Elva). 1961. 9. märts, nr. 29; Valga Kommunist. 1961. 9. märts, nr. 30; Ühis-  
töö (Rapla). 1961. 9. märts, nr. 29; Sirp ja Vasar.  
1961. 10. märts, nr. 10; Tööraha Lipp (Haapsalu). 1961.  
11. märts, nr. 30; Edasi (Tartu). 1961. 12. märts, nr.  
51 [pealkiri: T.Sevtšenko ja Eesti].

Т.Шевченко и Эстония.

60. Belinski ja Eesti // Sirp ja Vasar. 1961. 9. juuni, nr.  
23 (150 aastat V.Belinski sünnist).

Белинский и Эстония.

61. P.D.Boborõkin // Edasi. 1961. 20. aug., nr. 165 (Vene  
kirjanikke Eestis).

П.Д.Боборыкин.

62. Mihhailõ Stelmahh // Looming. 1961. Nr. 8. Lk. 1216-  
1226.

Михайло Стельмах.

63. Dekabristid ja eesti ajalooline jutustus XIX sajandi  
lõpul: (Kirjandusajaloolised paralleelid, mõjud ja tõl-  
ked) // Keel ja Kirjandus. 1961. Nr. 11. Lk. 648-662.  
Bibl. jooneal. märkustes.

Декабристы и эстонская историческая повесть конца  
XIX века: (Ист.-лит. параллели, влияния и переводы).

1962

64. Прибалтика в русской литературе 1820-х - 1860-х годов:  
Автореф. дис. на соиск. учен. степени канд. филол. наук  
/ Ленингр. гос. ун-т им. А.А.Жданова. Tartu, 1962. 17  
с. Библ. 8 назв.
- 64<sup>a</sup>. Латышская литература // Программа курса "Литературы на-  
родов СССР" для государственных университетов. М., 1962.  
С. 34-41. Библ. 29 назв. - Анон.
- 64<sup>b</sup>. Эстонская литература // Там же. С. 41-48. Библ. 25 назв.  
- Анон.
65. Пушкин и Эстония // Сов. Эстония. 1962. 10 февр., № 35.

66. Революционер, мыслитель, писатель: (К 150-летию со дня рождения А.И.Герцена) // Коммунист Эстонии. 1962. № 3. С. 70-80. Библи. в подстр. примеч.
67. Прибалтика в русской литературе второй половины 1830-х - 1850-х годов // Учен. зап. Тарт. ун-та. 1962. Вып. 119: Тр. по рус. и слав. филологии, 5. С. 133-194. Библи. в подстр. примеч.
68. Он думал и об эстонском народе: К 150-летию со дня рождения Герцена // Сов. Эстония. 1962. 5 апр., № 81.
69. Eesti rahvusliku liikumise kajastusi vene ajakirjanduses 1860-ndail aastail // Keel ja Kirjandus. 1962. Nr. 1. Lk. 29-40. Bibl. jooneal. märkustes.

Отражения эстонского национального движения в русской журналистике 1860-х гг.

70. Revolutsioonäär, mõtleja, kirjanik: (A.I.Herzoni 150. sünnipäeva puhul) // Eesti Kommunist. 1962. Nr. 3. Lk. 63-72. Bibl. jooneal. märkustes. См. № 66.

Революционер, мыслитель, писатель: (К 150-летию со дня рождения А.И.Герцена).

71. Praktiliselt veel avastamata varasalv: [NSV Liidu rahvaste kirjandus] // Edasi. 1962. 3. juuni, nr. 109.

Еще практически нераскрытая сокровищница: [Литература народов СССР].

72. I.A.Gontšarov ja Baltimaad // Looming. 1962. Nr. 6. Lk. 946-952.

И.А.Гончаров и Прибалтика.

1963

73. Русская литература в Эстонии в 1880-е гг. // Учен. зап. Тарт. ун-та. 1963. Вып. 139: Тр. по рус. и слав. филологии, 6. С. 95-163. Библи. в подстр. примеч. - Совмт. М.Б.Алехина.
74. Новые материалы о жизни и творчестве Н.М.Языкова дерптского периода // Там же. С. 390-404. Библи. в подстр. примеч.
75. Поэтичность и искренность: [О повестях Ч.Айтматова] //

Молодежь Эстонии. 1963. 3 марта, № 44.

76. Mõningaid kirjanduslike suhete uurimise probleeme // Keel ja Kirjandus. 1963. Nr. 1. Lk. 1-12. Bibl. jooneal. märkustes.

Некоторые проблемы изучения литературных связей.

77. Ukraina kirjandus eesti ajakirjanduses enne 1940.a. // Keel ja Kirjandus. 1963. Nr. 6. Lk. 377-378.

Украинская литература в эстонской печати до 1940 г.

78. Lesja Ukrainka Tartus // Edasi. 1963. 4. aug., nr. 154.

Леся Украинка в Тарту.

79. V.A.Sollogub: [150 aastat sünnist] // Edasi. 1963. 7. aug., nr. 156 (Vene kirjanikud Eestis).

В.А.Соллогуб.

80. Raamatust, mida veel ei ole: [“Mälestusi Tartu Ülikoolist”] // Edasi. 1963. 1. dets., nr. 238. См. № 499.

О книге, которой еще нет.

81. N.P.Ogarjov ja Eesti // Edasi. 1963. 8. dets., nr. 242.

Н.П.Огарев и Эстония.

1964

82. T.G. Ševčenko и Эстония // Молодежь Эстонии. 1964. 8 марта, № 48.

83. Ego slovo и здесь звучит: [Т.Шевченко и Эстония] // Львовская правда. 1964. 24 марта, № 60.

84. Литература - магистраль дружбы: [Об арм.-эст. лит. связях] // Молодежь Эстонии. 1964. 27 мая, № 103.

85. Из истории большой дружбы: [Об эст.-арм. лит. связях] // Коммунист (Ереван). 1964. 21 авг., № 198.

86. Vene rahvagaamat XIX sajandi eesti lugeja laual // Keel ja Kirjandus. 1964. Nr. 2. Lk. 80-88. Bibl. jooneal. märkustes.

Русская народная книга на столе эстонского читателя XIX в.

87. Ta on surematu, nagu on surematu rahvas: T.G.Sevtšenko 150. sünni-aastapäevaks // Rahva Hääl. 1964. 8. märts., nr. 58.

Он бессмертен, как бессмертен народ: К 150-летию со дня рождения Т.Г.Шевченко.

88. Suur ukraina poeet ja Eesti: T.Sevtšenko 150. sünnipäeva puhul // Looming. 1964. Nr. 3. Lk. 444-452.

Великий украинский поэт и Эстония: К 150-летию со дня рождения Т.Шевченко.

89. Suure sõpruse ajaloost: Armeenia-Eesti kirjandus- ja kultuurisidemetest // Noorte Hääl. 1964. 13. mai, nr. 111.

Из истории большой дружбы: Литературные и культурные связи Армении и Эстонии.

90. Kirjanduslikus Gruusias // Edasi. 1964. 12. juuli, nr. 137.

В литературной Грузии.

91. Rohkem süsteemi nõukogude rahvaste kirjanduse tõlkimises // Keel ja Kirjandus. 1964. Nr. 9. Lk. 513-518.

Больше системы в переводах из литератур народов СССР.

92. Pavlo Grabovski - esimene eesti poeesia tõlkija Ukrainas: 100. sünniaastapäevaks // Edasi. 1964. 13. sept., nr. 182.

Павло Грабовский - первый переводчик эстонской поэзии на Украине: К 100-летию со дня рождения.

93. Ukraina kirjanduse klassik: (100 aastat M.M.Kotsjubinski sünnist) // Edasi. 1964. 20. sept., nr. 187.

Классик украинской литературы: (100 лет со дня рождения М.М.Коцюбинского).

94. M.J.Lermontov ja Eesti // TRÜ. 1964. 16. okt., nr. 25.

М.Ю.Лермонтов и Эстония.

95. Eesti kirjanduse esimene tutvustaja Ukrainas: [P.Grabovski] // Looming. 1964. Nr. 10. Lk. 1580-1589.

Первый популяризатор эстонской литературы на Украине: [П.Грабовский].

96. NSV Liidu rahvaste kirjandus // Eesti NSV entsüklopeedia märksõnastik: NSV Liidu rahvaste ja väliskirjandus. Kirjandusteooria. Rahvaluule. Raamatukogundus: Projekt. Tallinn, 1964. Lk. 6-9.

Литература народов СССР: /Словник/.

1965

97. Методические указания по курсу "История русской литературы" для студентов-заочников / Тарт. гос. ун-т. Тарту. 1965. 130 с. - Соавт. Д.М.Лотман, Э.Г.Минц, П.С. Рейфман, В.И.Беззубов.
98. Первый перевод "Ревизора" Н.В.Гоголя на эстонский язык // Филол. науки. 1965. № 4. С. 161-167. Библ. в подстр. примеч.
99. "Записки декабриста" А.Е.Розена и полемика по остзейскому вопросу // Учен. зап. Тарт. ун-та. 1965. Вып. 164: Вопр. истории Эст. ССР, 4. С. 129-169. Библ. в подстр. примеч.
- Res.: A. Roseni "Dekabristi märkmed" ja poleemika Baltimaade küsimuse ümber. Lk. 169-171.
- Zusfsg.: "Memoiren eines Dekabristen" von A.E.Rosen und die Polemik zur baltischen Frage. S. 171-173.
100. О "ливонских" повестях декабристов: (К вопросу о становлении декабристского историзма) // Учен. зап. Тарт. ун-та. 1965. Вып. 167: Тр. по рус. и слав. филологии, 8. Литературоведение. С. 33-80. Библ. в подстр. примеч.
101. Тираж приближается к миллиону: /Э.Вильде и рус. литература/ // Молодежь Эстонии. 1965. 25 февр., № 39.
102. Нарва и художники // Нарвский рабочий. 1965. 25 февр., № 24; 27 февр., № 25; 2 марта, № 26.
103. Певец дружбы народов: К 100-летию со дня рождения Яна Райниса // Сов. Латвия. 1965. 7 авг., № 185.
104. О литературных и культурных связях эстонцев с другими народами Советского Союза до 1940 г. // Изв. АН ЭССР. Сер. обществ. наук. 1965. № 3. С. 361-378.
- Res.: Eesti kirjanduse ja kultuuri sidemetest

teiste Nõukogude Liidu rahvastega enne 1940. aastat.  
Lk. 378-379.

Zusfsg.: Über die literarischen und kulturellen Beziehungen der Esten zu den übrigen Völkern der Sowjetunion vor dem Jahre 1940. S. 379-380.

105. "Eesti laulu" autor: [Armeenia luuletaja V. Terjan] // Edasi. 1965. 14. veebr., nr. 31.

Автор "Эстонской песни": [Арм. поэт В. Терян].

106. Eesti-gruusia kultuuri- ja kirjandussuhete ajaloost // Keel ja Kirjandus. 1965. Nr. 2. Lk. 97-104. Bibl. jooneal. märkustes.-Kaasaut. E. Suits.

Из истории эстонско-грузинских культурных и литературных связей.

107. E. Vilde ja M. Gorki // Rahva Hääl. 1965. 26. veebr., nr. 47.

Э. Вильде и М. Горький.

108. Sõpruse magistraale: Eestlaste ja vennasrahvaste kultuurisidemetest 1940-1965 // Rahva Hääl. 1965. 6. juuni., nr. 132.

Магистрالی дружны: О культурных связях эстонцев с другими братскими народами в 1940-1965 гг.

109. V. M. Garšin ja Tartu üliõpilased // Edasi. 1965. 4. juuli, nr. 130 (Leiud arhiivides).

В. М. Гаршин и тартуские студенты.

110. Eesti-vene kirjanduslike suhete uurimise põhiprobleeme // Keel ja Kirjandus. 1965. Nr. 8. Lk. 460-466; Nr. 9. Lk. 539-546. Bibl. jooneal. märkustes.

Основные проблемы изучения русско-эстонских литературных связей.

111. Vene lugeja varasemast tutvumisest Eduard Vilde loomingu // Veateid Vilde elusse: Lühiaurimusi Eduard Vilde 100 aasta sünnipäeva puhul. Tallinn, 1965. Lk. 251-269. Bibl. jooneal. märkustes.

О раннем знакомстве русского читателя с творчеством Эдуарда Вильде.

112. Материалы по русской литературе и культуре на страницах немецкой прибалтийской печати начала XIX века: (Обзор) // Учен. зап. Тарт. ун-та. 1966. Вып. 184: Тр. по рус. и слав. филологии, 9. Литературоведение. С. 142-202. Библ. в подстр. примеч.
113. Новые встречи со старыми друзьями: [Ари. и груз. друзья Эстонии и эст. культуры] // Сов. Эстония. 1966. 6 янв., № 4.
114. Литературная олимпиада учащихся // Молодежь Эстонии. 1966. 2 нояб., № 214.
115. Askalon Lomsadze: [Gruusia arst, Tartu ülikooli kasvandik. Nekroloog] // Edasi. 1966. 9. jaan., nr. 7.  
Аскалон Ломсадзе: [Груз. врач, выпускник Тарт. ун-та. Некролог].
116. Vanavene kangelaslugu eesti keeles: [Rets.: Lugu Igori sõjaretkest / Tlk. A. Annist. Tallinn, 1965] // Keel ja Kirjandus. 1966. Nr. 3. Lk. 188-191. - Kaasaut. J. Lotman.  
Древнерусский эпос [«Слово о полку Игореве»] на эстонском языке.
117. Eesti kultuuriloo aineestik Leningradi arhiivides // Keel ja Kirjandus. 1966. Nr. 5. Lk. 309-316. Bibl. jõeal. märkustes.  
Материалы по истории эстонской культуры в архивах Ленинграда.
118. Kuidas E. Bornhöhel nurjus katse saada ajalehe toimetajaks: Materjale Leningradi arhiividest. 1. // Keel ja Kirjandus. 1966. Nr. 6. Lk. 360-362.  
О неудавшейся попытке Э. Борнхёеэ стать редактором газеты: Материалы из архивов Ленинграда. 1.
119. Vene kultuuri kolle Tartus 150 aastat tagasi // Edasi. 1966. 19. juuni, nr. 143.  
Русский культурный очаг в Тарту 150 лет тому назад.
120. E. J. Assmuthi kaks katset asutada eestikeelne ajakiri: Materjale Leningradi arhiividest. 2. // Keel ja Kirjan-

dus. 1966. Nr. 8. Lk. 501-503. Bibl. jooneal. märkustes.

Две попытки Э.Й.Ассмута издавать журнал на эстонском языке: Материалы из архивов Ленинграда. 2.

121. Tsaaritsensuur võitluses eesti teatri repertuaari "puhtuse" eest: (Avaldamata arhiiviallikate põhjal) // Looming. 1966. Nr. 8. Lk. 1295-1302; Nr. 9. Lk. 1445-1457. Bibl. jooneal. märkustes.

Царская цензура в борьбе за "чистоту" репертуара эстонского театра: (По неопубликованным архивным материалам).

122. Poeedi saatus: [Šotša Rusthavelist] // Edasi. 1966. 11. sept., nr. 214.

Судьба поэта: [О Шота Руставели].

123. Opetatud Eesti Seltsi katsest asutada ajakiri (ajaleht) "Eesti Koit": Materjale Leningradi arhiividest. 3. // Keel ja Kirjandus. 1966. Nr. 9. Lk. 556-559.

О попытке Ученого эстонского общества издавать журнал (газету) "Ээсти койт": Материалы из архивов Ленинграда. 3.

124. Mõistatused Šota Rustaveli ümber: Suure gruusia poeedi 800. sünnipäevaks // Looming. 1966. Nr. 9. Lk. 1436-1444. - Allk.: Sergo Genadze.

Загадки Шота Руставели: К 800-летию со дня рождения великого грузинского поэта.

125. J.Hurda katsest asutada ajakiri "Mesilane": Materjale Leningradi arhiividest. 4. // Keel ja Kirjandus. 1966. Nr. 10. Lk. 630-633.

О попытке Я.Хурта издавать журнал "Мезилане": Материалы из архивов Ленинграда. 4.

126. Tsaarivalitsuse tsensuuripoliitika põhisuunad eesti ajakirjanduse suhtes XIX s. II poolel // Teaduslik konverents "Eesti ajakirjandus 1766-1966", 11.-12. XI 1966: Ettekannete teesid. Tartu, 1966. Lk. 10-12.

Основные направления цензурной политики царизма в отношении эстонской периодической печати второй половины XIX в.

127. A.Reinvaldi katse välja anda kogumikku "Vanemuine": Ma-

terjale Leningradi arhiivideist. 5. // Keel ja Kirjandus. 1966. Nr. 11. Lk. 691-692.

Попытка А. Рейнвальда издать сборник "Ванемуине":  
Материалы из архивов Ленинграда. 5.

128. M.Veske teostamata ja teostatud kavatsustest: Materjale Leningradi arhiivideist. 6. // Keel ja Kirjandus. 1966. Nr. 12. Lk. 755-758.

О неосуществленных и осуществленных замыслах М. Веске: Материалы из архивов Ленинграда. 6.

1967

129. Методические указания по курсу "История русской литературы" для студентов-заочников /Тарт. гос. ун-т. Изд. 2-е. Тарту, 1967. 130 с. - Соавт. Ю.М.Лотман, З.Г. Минц, П.С.Рейфман, В.И.Беззубов. См. № 97.

130. А.М.Коллонтай и Эстония // Сов. Эстония. 1967. 18 марта, № 65.

131. Недежды и тревоги:  $\sqrt{0}$  респ. лит. олимпиаде школьников // Молодежь Эстонии. 1967. 13 апр., № 73. - Соавт. Ю. Лотман.

132. Поэзия борьбы и поиска: 100 лет со дня рождения латышского поэта Эд. Вейденбаума // Сов. Эстония. 1967. 4 окт., № 233.

133. Певец латышского народа: 90 лет со дня рождения Андрея Упита // Сов. Эстония. 1967. 5 дек., № 284.

134. Архивные документы о газете О.В.Мазинга "Marahwa Näddala-Leht" // Fakt, sõna, pilt. Tartu, 1967. Вып. 3. С. 6-13.

135. Võitlus G.R.Jakobsoni "Sakala" ümber: Uute andmete valguses // Keel ja Kirjandus. 1967. Nr. 1. Lk. 6-20. Bibl. jooneal. märkustes. - Kaasaut. E.Jansen.

Борьба вокруг газеты К.Р.Якобсона "Сакала": В свете новых данных.

136. XIX saj. vene kunstnikud ja Eesti // Kunst. 1967. Nr. 1. Lk. 47-58. Bibl. jooneal. märkustes.

Русские художники XIX века и Эстония.

137. Mõkola Hulak - Tartu ülikooli kasvandik // Edasi. 1967. 5. veebr., nr. 31.  
Микола Гулак - воспитанник Тартуского университета.
138. A.Läte katse asutada ajakiri "Musika Leht": Materjale Leningradi arhiividest. 7. // Keel ja Kirjandus. 1967. Nr. 3. Lk. 170-171.  
Попытка А.Ляте издавать журнал "Музыка лехт" ("Листок музыки"): Материалы из архивов Ленинграда. 7.
139. Ebatavaline episood eesti ajakirjanduse ajaloost: /J. R.Rezoldi katsest asutada Tbilisis ajakiri "Mailm": Materjale Leningradi arhiividest. 8. // Keel ja Kirjandus. 1967. Nr. 5. Lk. 293-294. Bibl. jooneal. märkustes.  
Необычный эпизод из истории эстонской журналистики: /О попытке И.Р.Рецьольда основать в Тбилиси журнал "Mailm": Материалы из архивов Ленинграда. 8.
140. Uusi andmeid esimese eestikeelse ajalehe kohta: /"Tartu maa rahva Näddali-leht" // Keel ja Kirjandus. 1967. Nr. 6. Lk. 338-349. Bibl. jooneal. märkustes. - Kaasaut. J.Peegel.  
Новые данные о первой газете на эстонском языке.
141. Unustatud lõik Eesti-Ukraina kultuurisidemetes: Ukraina kirjanik Grõtsko Grõgorenko /O.Sudovõtšikova-Kos-satš/ Tartus // Edasi. 1967. 30. juuli, nr. 178.  
Забытый эпизод из истории эстонско-украинских культурных связей: украинская писательница Грицько Григоренко /О.Судовщикова-Косач/ в Тарту.
142. Veel kord M.Gorkist ja tema Kalevipoja-kontseptsioonist // Looming. 1967. Nr. 8. Lk. 1263-1267. Bibl. jooneal. märkustes.
143. "Mul on kaks kodumaad...": /Grusiinlastest - Tartu ülikooli kasvandikkudest/ // Edasi. 1967. 14. nov., nr. 266.  
"У меня две родины...": /О грузинах - выпускниках Тарт. ун-та/.

144. Первые переводы из литератур народов Закавказья, Средней Азии и Ирана на эстонский язык // Учен. зап. Тарт. ун-та. 1968. Вып. 201: Тр. по востоковедению, 1. С. 312-330. Библ. в подстр. примеч.
- Res.: Esimesed tõlked eesti keelde Taga-Kaukaasia, Kesk-Aasia ja Iraani rahvaste kirjandusest. Lk. 331.
- Zusfsg.: Die ersten Übersetzungen von Werken der Völker Transkaukasiens, Zentralasiens und des Irans in die estnische Sprache. S. 332-333.
145. Об отношении передовой русской общественности Тарту конца XIX - начала XX вв. к "русификации" и особому остзейскому режиму // Учен. зап. Тарт. ун-та. 1968. Вып. 209: Тр. по рус. и слав. филологии. 11. Литературоведение. С. 243-252. Библ. в подстр. примеч.
146. Царская цензура и эстонский перевод романа И.И.Лажечникова "Ледяной дом" // Там же. С. 253-256. Библ. в подстр. примеч.
147. О попытке М.Горького и В.Брюсова издать в 1916-1917 гг. сборник эстонской литературы // Учен. зап. Тарт. ун-та. 1968. Вып. 217: Тр. по рус. и слав. филологии, 13. Горьковский сборник. С. 3-19. Библ. в подстр. примеч.
148. Б.Линде. Встречи с русскими писателями: [Перевод, публ. и коммент.] // Там же. С. 20-30.
149. Декабристы и реформы 1816-1819 гг. в Прибалтике // Учен. зап. Тарт. ун-та. 1968. Вып. 223: Вопр. истории Эст. ССР, 5. С. 19-55. Библ. в подстр. примеч.
- Res.: Dekabristid ja 1816.-1819. a. reformid Baltikumis. Lk. 56-57.
- Zusfsg.: Die Dekabristen und die baltischen Bauernreformen der Jahre 1816-1819. S. 57-58.
150. Эстонский ученый-исследователь абхазского языка: [Об профессоре Тарт. ун-та Л.Мазинге] // Сов. Абхазия. 1968. 13 марта, № 50.
151. Живительный родник: [М.Горький и лит. жизнь Эстонии начала XX в.] // Сов. Эстония. 1968. 26 марта, № 71 (К 100-летию со дня рождения А.М.Горького).

152. Почин писателя-интернационалиста: [0 попытке М.Горького издать в 1916-1917 гг. сборник эст. литературы] // Сов. Эстония. 1968. 27 марта, № 72 (К 100-летию со дня рождения А.М.Горького).

153. Писатель [М.Горький] и студенты Тарту // Молодежь Эстонии. 1968. 28 марта, № 62.

154. Помнят всегда: [0 встрече выпускников Брьев. (Тарт.) ун-та - грузин] // Сов. Эстония. 1968. 10 июля, № 159.

155. "Платон Кречет" на эстонській сцені: (Друга половина 1930-х років) // Радянське літературознавство. 1968. № 7. С. 72-76. Библ. в подстр. примеч.

"Платон Кречет" [А.Корнейчука] на эстонской сцене: (Вторая половина 1930-х гг.).

156. Давние дружеские связи: Тбилисскому университету - 50 лет // Сов. Эстония. 1968. 20 окт., № 247.

157. Поэтический дар, восхитивший мир: [И.С.Тургенев и эст. литература] // Сов. Эстония. 1968. 12 нояб., № 264 (К 150-летию со дня рождения И.С.Тургенева).

158. Dokumenti stästa // Literatūra un Mäksla. 1968. 10. febr., № 6. 13. lpp.

Документы рассказывают: [Архивные документы о А. Упите, Я.Ассаре и А.Деглаве в фондах ЦГИА ЭССР].

159. Mõned perspektiivset laadi ettepanekud: [F.R.Kreutzvaldi nim. Kirjandusmuuseumi tegevusest] // Edasi. 1968. 16. veebr., nr. 40.

Некоторые предложения перспективного характера: [0 работе Литературного музея им. Ф.Р.Крейцвальда в Тарту].

160. Gorki ja Tartu üliõpilased // TRÜ. 1968. 22. märts, nr. 9.

Горький и тартуские студенты.

161. "Pīpkaloniijas" arhīvs // Karogs. 1968. № 6. 151.-160.lpp. - Соавт. A.Vilsons.

Архив "Пипкалонии".

162. J.P.Roth - esimese eestikeelse ajalehe toimetaja ja väljaandja // Koit (Põlva). 1968. 4.juuni, nr. 64.

И.П.Рот - редактор и издатель первой эстоноязычной газеты.

163. K.A.Hermannini ajakirjanduslikust tegevusest // Keel ja Kirjandus. 1968. Nr. 8. Lk. 486-493.

О журналистской деятельности К.А.Херманна.

164. Nikoloz Baratšavili: 150 aastat sünnist // Edasi. 1968. 29.sept., nr. 230.

Николоз Бараташвили: 150 лет со дня рождения.

165. Aserbaidžaaani kirjandusest // Petetud tähed: Aserbaidžaaani jutustusi ja novelle. Tallinn, 1968. Lk. 5-20.\*

Об азербайджанской литературе.

166. Arhiivipudemeid: 1. A.Reinvaldi katse asutada põllutöökool; 2. Salakaebus A.Reinvaldi peale; 3. Politsei kaebus Jakob Tamme peale; 4. L.Koidula ja M.Veske mälestusõhtud Tartus 1902. ja 1903.a.; 5. Fr.Tuglas ja E.Vilde politseidokumentides // Keel ja Kirjandus. 1968. Nr. 10. Lk. 618-624. Bibl. jooneal. märkustes.

Из архивных мелочей:

167. Eesti nõukogude entsüklopeedia. Tallinn, 1968. Kd. 1.

Эстонская сов. энциклопедия: Статьи.

Abai. Lk. 33.

Abašidze, Irakli. Lk. 33.

Abhaasi ANSV: Kirjandus. Lk. 36.

Abovjan. Lk. 38.

Ahhundov, Mirza. Lk. 61.

Ahverdov. Lk. 64.

Aibek. Lk. 65.

Aini. Lk. 67.

Aitmatov. Lk. 69.

Akopjan. Lk. 79.

Aleksejev, Mihhail Pavlovitš. Lk. 98.

Alimdžan. Lk. 102.

Andronikov. Lk. 152.

Armeenia NSV: Kirjandus. Lk. 198.

---

\*В этой книге С.Исакову принадлежат также 22 биографические справки об азербайджанских писателях и "Пояснительный словарь" (с. 359-362).

- Arsenjev. Lk. 203.  
 Aserbaidžasani /ANSV: Kirjandus/. Lk. 211.  
 Auezov. Lk. 236.  
 bahšii. Lk. 275.  
 Bakihhanov. Lk. 276.  
 Bakunts. Lk. 279.  
 Baratašvili. Lk. 294.  
 Baširov. Lk. 302.  
 Baškiiri /ANSV: Kirjandus/. Lk. 303.  
 Bažan. Lk. 303.  
 Bedil. Lk. 309.  
 Beletski. Lk. 312.  
 Bergelson. Lk. 324.  
 Bessiki. Lk. 331.  
 Bestužev (Marlinski). Lk. 331.  
 Bestužev, Nikolai. Lk. 331.  
 Botškov. Lk. 369.  
 Bulgarin. Lk. 402.  
 Burjaadi /ANSV: Kirjandus/. Lk. 405.  
 Dadiani. Lk. 456.  
 Dagestani /ANSV: Rahvaste kirjandus/. Lk. 457.  
 Dal. Lk. 459.  
 dastan. Lk. 465.  
 Demirtsjan. Lk. 479.  
 Dodohjan. Lk. 519.  
 doina. Lk. 519.  
 Doniš. Lk. 524.  
 "Družba Narodov". Lk. 533.  
 Džabarlı. Lk. 534.  
 Džalil. Lk. 534.  
 Džambul Džabajev. Lk. 534.  
 Džansugurov. Lk. 535.  
 Džavahhišvili, Mihheil. Lk. 535.  
 Turgenevi retseptsioonist Eestis // Keel ja Kirjan-  
 dus. 1968. Nr. 12. Lk. 717-724. Bibl. jooneal. märkus-  
 tes. - Kaasaut. H.Plakso.  
 O рецепции Тургенева в Эстонии.

1969

Skvoozь гооы и расстоонония: Из истории культурных связей

- Эстонии с Украиной, Грузией и Латвией в XIX - начале XX века. Таллин: Ээсти раамат, 1969. 326 с.: 24 л. ил. Библ. в примеч. С. 307-325.
- Рец.: Кильк В. Сквозь годы и расстояния // Книжное обозрение. 1969. 7 нояб., № 45. С. 9.
- Бегимавили Т. Посвящается дружбе народов // Тбилиси. 1969. № 261. - На груз. яз.
- Rosenfeld, M. Menukas teos // Edasi. 1969. 14. nov., nr. 267.
- Соколов А. У истоков великой дружбы // Сов. Эстония. 1969. 16 нояб., № 267.
- Vävere, V. "Gauri gadiem un tālumiem" // Literatūra un Māksla. 1969. 4. dec., № 49.
- Vilsons, A. Lielas gaitas pirmie soli // Krogos. 1970. № 1. 170.-171. lpp.
- Резников О. Кризь роки й відстані // Лит. Україна. 1970. 20 січня, № 5.
- Bassel, N. Internatsionaalse väärtusega raamat // Keel ja Kirjandus. 1970. Nr. 4. Lk. 252-253.
- Vilsons, A. Esimesed sammud suurel teel // Sirp ja Vasar. 1970. 30. apr., nr. 18. Lk. 2.
- Погребенник Ф. Шляхами братерства // Друг читача. 1970. 9 червня, № 24. С. 5.
- Salum, A. Uusi vaatevälju avav teos // Noorte Hääl. 1970. 16. aug., nr. 191.
- Бассель Н. Истоки дружбы литератур // Вопр. литературы. 1970. № 10. С. 188-192.
- Сурманидзе Р. Сквозь годы и расстояния // Сов. Аджария. 1971. 30 окт., № 211.
- Скоробогатов В. Истоки эстоно-грузинских культурных связей // Лит. Грузия. 1972. № 3. С. 90-92.
170. Полезный труд: [Рец.: Киви О. Эстонская художественная литература, фольклор и критика на русском и других языках народов СССР, 1956-1965: Библиография. Таллин, 1968] // Сов. Эстония. 1969. 4 янв., № 3.
171. Великий баснописец: [И.А.Крылов и эст. литература] // Сов. Эстония. 1969. 13 февр., № 37.
172. Из историята на эстонско-българските литературни връзки: Български теми в эстонската литература // Език и литература. 1969. № 2. С. 21-32. Библ. в подстр. примеч.

Из истории эстонско-болгарских литературных связей: Болгарская тема в эстонской литературе.

173. Творчество Ов.Туманяна в эстонской печати // Ованес Туманян: Материалы Всесоюз. междунив. науч. конф. Ереван, 1969. С. 223-231. Библи. в подстр. примеч.
174. Три тома "Истории эстонской литературы": [Рец.: Eesti kirjanduse ajalugu. Kd. 1-3. Tallinn, 1965-1969] // Вопр. литературы. 1969. № 10. С. 188-195.
175. Из истории издательской деятельности Я.Ярва: (По неизданным архивным материалам) // Fakt, sõna, pilt. Tartu, 1969. Вып. 4. С. 4-49. Библи. в подстр. примеч.
176. Poleemika, mis haaras kaasa kogu Euroopa: [Balti küsimusest 1869.a.] // Edasi. 1969. 28. sept., nr. 228.  
Полемика, которая охватила всю Европу: [О балт. вопросе].
177. Ammusel traditsioonid: [Rahvaste kultuurisidemete uurimine Tartu ülikooli vene kirjanduse kateedris] // Edasi. 1969. 3. detsembr., nr. 283.  
Давние традиции: [Изучение культ. связей народов на кафедре рус. литературы Тарт. ун-та].

#### 1970

178. М.Горький и литературная жизнь Эстонии начала XX века // Горький и литература народов Советского Союза. Ереван, 1970. С. 202-247. Библи. в подстр. примеч.
179. О рецепции творчества М.Ю.Лермонтова в Эстонии (до 1917 г.) // Проблемы межнациональных литературных отношений. Рига, 1970. С. 5-25. (Учен. зап. Латв. ун-та им. П.Стучки; Т. 126). Библи. в подстр. примеч.
180. Русская литература в Эстонии в 1890-е гг. // Учен. зап. Тарт. ун-та. 1970. Вып. 251: Тр. по рус. и слав. филологии, 15. Литературоведение. С. 92-202. Библи. в подстр. примеч.
181. О журнале В.Гейдеке "Russischer Merkur" // Учен. зап. Тарт. ун-та. 1970. Вып. 258: Вопр. истории Эст. ССР,

6. С. 214-239. Библ. в подстр. примеч.

Res.: В.Heideke ajakirjast "Russischer Merkur".  
Lk. 239-240.

Zusfsg.: Die Zeitschrift В.Heidekes "Russischer Merkur". S. 240-241.

182. О первом марксистском кружке в Тарту // Учен. зап. Тарт. ун-та. 1970. Вып. 261: Тр. по истории КПСС, 8. С. 3-27. Библ. в подстр. примеч.  
Res.: Esimene marksistlik ring Tartus. Lk. 27.  
Summ.: On the First Marxist Circle in Tartu. P. 28.
183. Первое издание "Горя от ума" // Сов. Эстония. 1970. 15 янв., № 11.
184. Верный сын латышского народа: К 100-летию со дня рождения [Ф.Розиня (Азиса)] // Сов. Эстония. 1970. 19 марта, № 65.
185. Тартуский студент [И.А.Давыдов] и В.И.Ленин // Молодежь Эстонии. 1970. 19 марта, № 55.
186. Единомышленники: [Соратники В.И.Ленина в Тарту] // Сов. Эстония. 1970. 11 апр., № 85.
187. Новые материалы о первых марксистских кружках в Тарту // Коммунист Эстонии. 1970. № 6. С. 35-45. Библ. в подстр. примеч.
188. Первое обращение к русской драматургии: [О первых постановках рус. пьес на эст. сцене] // Сов. Эстония. 1970. 5 июля, № 154.
189. Его называли Маратом: [Рец.: Костюковский Б., Табачников С. Русский Марат: Повесть о Виргилии Шанцере. М., 1969] // Сов. Эстония. 1970. 2 авг., № 178.
190. Брошюра В.Бука "Один забытый эстонский город" и ее читатели: Страницы прошлого [Гор. Нарвы] // Нарвский рабочий. 1970. 29 авг., № 102.
191. Вуз и школа: Размышления после вступительных экзаменов // Сов. Эстония. 1970. 5 сент., № 206.
192. И.А.Бунин в Эстонии: (100-летие со дня рождения писателя) // Сов. Эстония. 1970. 22 окт., № 246. - Соавт. М.Ребане.
193. Певец русской природы [А.А.Фет] в Эстонии // Сов. Эстония. 1970. 10 дек., № 286.

194. Към българо-эстонските литературни отношение // Език и литература. 1970. Кн. 5. С. 45-54. Библи. в подстр. примеч.

К болгаро-эстонским литературным отношениям.

195. Eesti-bulgaaria kirjandussuhete ajalooost // Keel ja Kirjandus. 1970. Nr. 1. Lk. 35-40. Bibl. jooneal. märkustes.

Из истории эстонско-болгарских литературных связей.

196. Antiikmaailma tundja ja tutvustaja: Sada aastat G.F. Tsereteli sünnist // Edasi. 1970. 29. märts, nr. 74.

Знаток и исследователь античности: Сто лет со дня рождения Г.Ф.Церетели.

197. Uusi andmeid Eesti Kirjameeste Seltsi sulgemise kohta // Keel ja Kirjandus. 1970. Nr. 5. Lk. 289-294. Bibl. jooneal. märkustes.

Новые данные о закрытии Общества эстонских литераторов.

198. Uusi materjale Tartu esimestest marksistlikest ringidest // Eesti Kommunist. 1970. Nr. 6. Lk. 31-40. Bibl. jooneal. märkustes. См. также № 187.

Новые данные о первых марксистских кружках в Тарту.

199. Arhiivid E.Vildest ja Fr.Tuglasest // Keel ja Kirjandus. 1970. Nr. 7. Lk. 416-422. Bibl. jooneal. märkustes.

Архивы о Э.Вильде и Ф.Тугласе.

200. Eesti nõukogude entsüklopeedia. Tallinn, 1970. Kd. 2.

Эстонская сов. энциклопедия: [Статьи].

Emin. Lk. 230.

Eristavi, Giorgi. Lk. 252.

Eristavi, Rafael. Lk. 252.

Evdošvili. Lk. 289.

Fedkovits. Lk. 302.

Fizuli. Lk. 326.

Franko. Lk. 353.

Furkat. Lk. 364.

Gadijev. Lk. 380.

Gafuri. Lk. 380.  
 Galan. Lk. 383.  
 Gamsahurdia. Lk. 388.  
 Gamzatov. Lk. 388.  
 Gartnõi. Lk. 392.  
 gaseel. Lk. 392.  
 Glebka. Lk. 428.  
 Golovko. Lk. 437.  
 Gontšar. Lk. 439.  
 Grabovski. Lk. 446.  
 Grebenka. Lk. 452.  
 Grigorenko. Lk. 456.  
 Grigor Narekatsi. Lk. 456.  
 Grintšenko. Lk. 457-458.  
 Grišašvili. Lk. 458.  
 Gruzdev. Lk. 462.  
 Gruusia /NSV: Kirjandus/. Lk. 465.  
 Gudzi. Lk. 473.  
 Gukovski. Lk. 475.  
 Gulak. Lk. 475.  
 Gulak-Artemovski, Pjotr. Lk. 475.  
 Gulia, Dmitri. Lk. 475.  
 Gulia, Georgi. Lk. 475.  
 Guljam. Lk. 475.  
 Guramišvili. Lk. 476.  
 Gussein Džavid. Lk. 477.  
 Gussein Mehti. Lk. 477.  
 Hagani Širvani. Lk. 491.  
 Hamza Hakim-zade. Lk. 510.  
 Heraskov. Lk. 554.

201. Thedo Begiašvili: /Gruusia kirjandusteadlane. Nekro-  
 loog/ // Edasi. 1970. 15. nov., nr. 268.

Тэдо Бегиашвили.

1971

202. Postitõllaga läbi Eestimaa: Eestimaa vene kirjanike ku-  
 jutuses (XVIII sajandi lõpp - XX sajandi algus) /  
 Koost. /Eessõna, biogr. andm. autoritest ja komment./  
 S.Issakov. Tallinn: Eesti Raamat, 1971. 634 lk.

В почтовой карете по Эстонии: Эстония в изображении русских писателей (конец XVIII в. - начало XX в.).

Рец.: Kuningas, O. Vene klassikud Saaremaast // Kommunismiehitaja (Kingissepa). 1971. 30. okt., nr. 129.

Ottenson, A. "Postitõllaga läbi Eestimees" // Õhtuleht. 1971. 16. nov., nr. 269.

Andresen, N. Rahvastevaheliste kontaktide kirjandus // Sirp ja Vasar. 1972. 14. jaan., nr. 2. Lk. 3.

Соколов А. "В почтовой карете по Эстонии" // Сов. Эстония. 1972. 6 февр., № 31.

Salum, A. "Siit nurgast ja sealt nurgast..." // Noorte Hääl. 1972. 13. veebr., nr. 37.

Veri, K. Postitõllaga läbi Eestimees // Tõõrahva Elu (Võru). 1972. 15. veebr., nr. 20.

Siilivask, K. Postitõllast raudteeni // Keel ja Kirjandus. 1972. Nr. 8. Lk. 501-505.

Saari, H. Redaktsioonilisi märkmeid // Ibid. Lk. 505-509.

203. Журналы "Esthona" (1828-1830) и "Der Refraktor" (1836-1837) как пропагандисты русской литературы // Учен. зап. Тарт. ун-та. 1971. Вып. 266: Тр. по рус. и слав. филологии, 18. Литературоведение. С. 16-52. Библ. в подстр. примеч.
204. Л.Н.Андреев - почетный член тартуского студенческого общества "Социэкас" (1903) // Там же. С. 227-230. Библ. в подстр. примеч.
205. О марксистских кружках в Тарту в 1890-е годы // Учен. зап. Тарт. ун-та. 1971. Вып. 287: Тр. по истории КПСС, 9. С. 14-49. Библ. в подстр. примеч.  
Res.: Marksistlikud ringid Tartus 1890. aastail. Lk. 50.  
Summ.: On Marxist Circles in Tartu in the 1890 s. P. 50-51.
206. Из истории взаимоотношений Эстонии и Грузии // Сакартвелос комунисти. 1971. № 1. С. 47-59. - На груз. яз.
207. П.Квиркелия - выпускник Тартуского университета // Сов. Эстония. 1971. 6 февр., № 31.
208. Огненное слово: [Леся Украинка и Эстония] // Сов. Эсто-

ния. 1971. 25 февр., № 47.

209. Негасимое пламя: К 85-летию со дня рождения Ф.Тугласа Ф.Туглас и рус. литература // Сов. Эстония. 1971. 2 марта, № 51.
210. Грузинские студенты в Тарту: Из истории эстонско-грузинских революционных и культурных связей // Молодежь Эстонии. 1971. 19 июня, № 117.
211. Они учились в Тарту: Об грузинах - воспитанниках Тарт. ун-та // Сов. Эстония. 1971. 23 июня, № 145.
212. Наболевший вопрос: Об изучении эст. литературы в рус. школах // Сов. Эстония. 1971. 27 июля, № 174.
213. Пьесы Л. Андреева на эстонской сцене: К 100-летию со дня рождения писателя // Сов. Эстония. 1971. 21 авг., № 194.
214. Грузинские студенты в Тарту: Из истории эстонско-грузинских революционных и культурных связей // Молодежь Грузии. 1971. 28 окт., № 128. См. также № 210.
215. Дань любви и уважения: 150 лет со дня рождения Ф.М. Достоевского: Ф.М.Достоевский и эст. литература // Сов. Эстония. 1971. 11 нояб., № 263.
216. Вахтанговцы в Таллине: Гастроли 3-ей студии Моск. худ. театра в Таллине в 1923 г. // Молодежь Эстонии. 1971. 20 нояб., № 228 (К 50-летию театра им. Е.Вахтангова).
217. Путь к сердцу читателя: Творчество Н.А.Некрасова в Эстонии // Сов. Эстония. 1971. 10 дек., № 287.
218. Lesja Ukrainka suhted Eestiga // Keel ja Kirjandus. 1971. Nr. 2. Lk. 105-107. Bibl. jooneal. märkustes.  
Связи Леси Украинки с Эстонией.
219. Sandarmite hoiak ja rahvuslik liikumine: 1874.-1882.a. // Keel ja Kirjandus. 1971. Nr. 4. Lk. 228-233. Bibl. jooneal. märkustes.  
Отношение рос. жандармов к эст. национальному движению.
220. Näriman Närimanov: 100 aastat aserbaidžaanii revolutsionääri ja kirjaniku sünnist // Edasi. 1971. 14. apr., nr. 87.  
Нариман Нариманов: 100 лет со дня рождения азерб.

революционер и писателя.

221. Vassõl Stefanõk: 100 aastat ukraina kirjaniku sün-  
nist // Edasi. 1971. 16. mai, nr. 114.

Василь Стефаник: 100 лет со дня рождения укр.  
писателя.

222. Esimene gruusia näidend eesti laval: С. Amaglobeli  
näidendi "Ilus elu" lavastustest Eestis 1937.a. //  
Edasi. 1971. 13. juuni, nr. 138.

Первая грузинская пьеса на эстонской сцене.

223. Amused sõbralikud sidemed: Eesti-gruusia kultuuri-  
ja kirjandussidemetest // Noorte Hääl. 1971. 26. juu-  
ni, nr. 149.

Давние дружеские связи.

224. Ühe ukraina laulu ränne: "Їхав козак за Дунай"  
("Sõitis kasak Doonau taha") Venemaal, Saksamaal ja  
Eestis // Keel ja Kirjandus. 1971. Nr. 7. Lk. 409-  
412. Bibl. jooneal. märkustes.

Удивительный путь одной украинской песни.

225. Poola üliõpilased ja organisatsioonid: Tartu ülikoo-  
lis XIX saj. - XX saj. algaastatel // Edasi. 1971.  
4. aug., nr. 182.

Польские студенты и организации: в Тарту в XIX  
- начале XX в.

226. Eesti nõukogude entsüklopeedia. Tallinn, 1971. Kd. 3.  
Эстонская сов. энциклопедия: Статьи.  
Hetagurov, Kosta. Lk. 9.  
Hiloli. Lk. 32.  
Hodža Nasreddin. Lk. 56.  
Homjakov. Lk. 66.  
Iakob Tsurtaveli. Lk. 112-113.  
Isšvili. Lk. 113.  
Ibragimov, Galimdžan. Lk. 114.  
Ibragimov, Mirza. Lk. 114.  
"Inostrannaja Literatura". Lk. 181.  
Isaakjan. Lk. 202.  
Ivanov, Konstantin Vassiljevitiš. Lk. 229.  
Jakuudi ANSV: Kirjandus. Lk. 250.  
Janovski. Lk. 256.

Jazdkov. Lk. 260.  
 Joannisjan. Lk. 269.  
 Juudi kirjendus: /NSV Liidus/. Lk. 296.  
 Kabardiini-Balkaari /ANSV: Kirjendus/. Lk. 336.  
 Kadõri. Lk. 341.  
 Kahhar. Lk. 348.  
 Kaladze. Lk. 359.  
 Kalmõki /ANSV: Kirjendus/. Lk. 378.  
 Kamal, Galiaskar. Lk. 381.  
 Kamal, Sarif. Lk. 381.  
 Kamal, Hudžandi. Lk. 381.  
 Kapijev. Lk. 404-405.  
 Kaputikjan. Lk. 413.  
 Karakalpaki /ANSV: Kirjendus/. Lk. 415.  
 Karim. Lk. 425.  
 Karjala /ANSV: Kirjendus/. Lk. 428.  
 Karpenko-Karõi. Lk. 435.  
 Kasahhi /NSV: Kirjendus/. Lk. 447-448.  
 kassiida. Lk. 453.  
 Kazbegi. Lk. 459.  
 Katenin. Lk. 464.  
 Kemine. Lk. 506.  
 Kerašev. Lk. 510.  
 Kerbabajev. Lk. 510.  
 Kešokov. Lk. 522.  
 Kiatšeli. Lk. 525.  
 Kirgiisi /NSV: Kirjendus/. Lk. 559.

227. Tsaarivalitsuse tsensuuripoliitikast eesti ajakirjan-  
 duse suhtes 19. sajandi teisel poolel // Läbi kahe sa-  
 jandi. Tallinn, 1971. Lk. 108-140. Bibl. jooneal. mär-  
 kustes.

О цензурной политике царизма в отношении эстон-  
 ской периодической печати второй половины XIX века.

228. N.Nekrassovi retseptioonist Eestis // Keel ja Kirjan-  
 dus. 1971. Nr. 12. Lk. 705-714. Bibl. jooneal. märkus-  
 tes.

О рецепции Н.Некрасова в Эстонии.

229. Блок - участник студенческого сборника: /С публикацией писем А.А.Блока Б.В.Никольскому (1901-1902) // Блоковский сборник. Тарту, 1972. Т. 2: Тр.Второй науч. конф., посв. изучению жизни и творчества А.А.Блока. С. 325-332. Библи. в подстр. примеч. - Сост. В.И.Беззубов.
230. Тартуское студенчество 1880-х годов и движение народников // Учен. зап. Тарт. ун-та. 1972. Вып. 290: Вопр. истории Эст.ССР, 7, С.266-300. Библи. в подстр. примеч.  
Res.: Tartu üliõpilaskond 1880.aastail ja narodniklik liikumine. Lk. 300-301.  
Summ.: The Students of Tartu in the 1880s and the Narodnik Movement. P. 301-302.
231. Рецепция творчества Некрасова в Эстонии // Некрасов и литература народов Советского Союза. Ереван, 1972. С. 247-270. Библи. в подстр. примеч.
233. Роль Тартуского университета в истории польской науки // Материалы IX межресп. конф. по истории естествознания и техники в Прибалтике (окт. 1972 г.). Вильнюс, 1972. С. 77-81. - Сост. П.С.Сигаляв.
234. Леся Українка й Естонія // Українське літературознавство. Львів, 1972. Вып. 15. С. 36-42. Библи. в подстр. примеч.  
Леся Українка и Эстония.
235. Богатство поэзии народов СССР: [О сб.; Поэзия народов СССР IV - XVIII веков. М., 1972] // Молодежь Эстонии. 1972. 27 дек., № 252.
236. Как эстонская литература пришла к народам нашей страны // XVI Kreutzwaldi päev. 26.-27. dets. 1972.a.: Ettekannete teesid. Tartu, 1972. Lk. 4-6.
237. Juri Lotman 50-aastane // Keel ja Kirjandus. 1972. Nr. 2. Lk. 122-123.  
Юрию Лотману 50 лет.
238. Aleksandra Kollontai Tartus [1908.a.] // Edasi. 1972. 31. märts, nr. 76.  
Александра Коллонтай в Тарту.

239. Leonid Andrejevi retseptsioon Eestis // Looming. 1972. Nr. 3. Lk. 469-493. Bibl. jooneal. märkustes. - Kaasaut. V. Bezzubov.

Рецепция Леонида Андреева в Эстонии.

240. Eesti kirjandusest ukrainakeelses kirjandusalmanahhis: Ретс.: Сузір'я. Вип. 5: Поезії, оповідання, статті та нариси письменників Радянської Прибалтики. Київ, 1971 // Looming. 1972. Nr. 5. Lk. 869-871. - Kaasaut. M. Koor.

Об эстонской литературе в украиноязычном альманахе.

241. Wilhelm Küchelbecker // Edasi. 1972. 21. juuni, nr. 144.

Вильгельм Кухельбекер.

242. Tartu ülikool ja poola kirjandus: 19.-20. saj. algus // Keel ja Kirjandus. 1972. Nr. 7. Lk. 421-428. Bibl. jooneal. märkustes. - Kaasaut. P. Sigalov.

Тартуский университет и польская литература: XIX в. - начало XX в.

243. Emažbe Ateena: Tartu ja Tartu ülikool Venemaa rahvaste kultuuriloos // Kultuur ja Elu. 1972. Nr. 7. Lk. 36-40.

Эмайзские Афины.

244. Vladimir Dal ja Tartu // Edasi. 1972. 4. okt., nr. 234.

Владимир Даль и Тарту.

245. Vaidlused renessansi üle // Keel ja Kirjandus. 1972. Nr. 11. Lk. 668-674. Bibl. jooneal. märkustes.

Споры о ренессансе.

246. Eesti nõukogude entsüklopeedia. Tallinn, 1972. Kd. 4. Эстонская сов. энциклопедия: Статьи. Kldiašvili. Lk. 22. Kobõljanskaja. Lk. 35. Kogan, Pjotr. Lk. 46. Kolas. Lk. 62. Komi ANSV: Kirjandus. Lk. 82. Korneitsuk. Lk. 142. Kossatš. Lk. 157. Kostomarov. Lk. 159.

- Kotljarevski. Lk. 161.  
 Kotsjubinski. Lk. 161-162.  
 Kotšar. Lk. 162.  
 Kotšerga. Lk. 162.  
 Krapiva. Lk. 168.  
 Kropivnitski. Lk. 204.  
 Kudaš. Lk. 212.  
 Kugultinov. Lk. 214.  
 Kulešov, Arkadi. Lk. 223.  
 Kulijev. Lk. 224.  
 Kuliš. Lk. 225.  
 Kupala. Lk. 243.  
 Kuratov. Lk. 245.  
 Kvitka. Lk. 275-276.  
 "Köroglu". Lk. 307.  
 Küchelbecker. Lk. 309.  
 Lahhuti. Lk. 339.  
 Lažetšnikov. Lk. 365.  
 Le. Lk. 378.  
 "Leili ja Medznun". Lk. 397.  
 Leonidze. Lk. 418-419.  
 Leskov. Lk. 423.  
 Lordkipanidze, Konstantine. Lk. 501.  
 Lordkipanidze, Niko. Lk. 501.  
 Lotman. Lk. 503.  
 Lupan. Lk. 516.  
 Lutšina. Lk. 519.  
 Lõnkov. Lk. 526.  
 247. Hatšatur Abovjan // Kalender 1973. Tallinn, 1972. Lk. 83-84.

Хачатур Абовян.

1973

248. Русский язык и литература в учебных заведениях Эстонии XVIII-XIX столетий: Спецкурс для студентов-русистов / Тарт. гос. ун-т. Тарту, 1973. Вып. 1: XVIII - первая половина XIX века. 157 с. Библ. в подстр. примеч.
249. Русская культура и литература на страницах некоторых немецких прибалтийских периодических изданий 1810-1830-х

- гг. // Учен. зап. Тарт. ун-та. 1973. Вып. 306: Тр. по рус. и слав. филологии, 21. Литературоведение. С. 392-430. Библи. в подстр. примеч.
250. Кто поступит в вуз...: Мальчикам и девочкам, обдумывающим житье // Молодежь Эстонии. 1973. 22 марта, № 57.
251. Первое знакомство с драматургией А.Островского: Сегодня - 150 лет со дня рождения писателя: [Первые постановки его пьес на эст. сцене] // Молодежь Эстонии. 1973. 12 апр., № 72.
252. Первые отклики на "Капитал" К.Маркса в Эстонии // Коммунист Эстонии. 1973. № 7. С. 76-83. Библи. в подстр. примеч.
253. Через годы, через расстояния: [Переводы из литератур народов СССР: прошлое и настоящее] // Сов. Эстония. 1973. 30 сент., № 230.
254. Леся Українка і Естонія // Леся Українка: Матеріали ювілейної респ. наук. конф. Київ, 1973. С. 119-131. Библи. в подстр. примеч.
- Леся Українка и Эстония.
255. Два романа Рудольфа Сирге // Сирге Р. Дневник Хуго Охьяка; Трое за столом: Романы. М., 1973. С. 414-421.
256. Polacy w Uniwersytecie Dorpackim. 1: (1802-1863) // Miesięcznik Literacki. 1973. N. 1. S. 105-114. Библи. в подстр. примеч. - Соавт. P.Sigałow.
- Поляки в Дерптском университете. 1: (1802-1863).
257. Polacy w Uniwersytecie Dorpackim. 2: (1863 - początek lat 1890) // Miesięcznik Literacki. 1973. N. 2. S. 99-109. Библи. в подстр. примеч. - Соавт. P.Sigałow.
- Поляки в Дерптском университете. 2: (1863 - начало 1890-х гг).
258. Polacy w Uniwersytecie Dorpackim. 3: (1890 - 1918) // Miesięcznik Literacki. 1973. N. 3. S. 103-114. Библи. в подстр. примеч. - Соавт. P.Sigałow.
- Поляки в Дерптском университете. 3: (1890-1918).
259. A.Ostrovski ja Eesti (1940. aastani) // Keel ja Kirjandus. 1973. Nr. 4. lk. 226-232. Bibli. jooneal. märkus-

tes. - Kaasaut. H.Pullerits.

A.Островский и Эстония (до 1940 года).

260. Pisut F.Tjuttševist ja kirjanikukuulsuse kapriisidest: (Poeedi 100. surma-aastapäevaks) // Edasi. 1973. 29. juuli, nr. 176.

Немного о Ф.Тютчеве и капризах писательской славы: (К 100-летию со дня смерти поэта).

261. Esimesed vastukajad K.Marxi "Kapitalile" Eestis // Eesti Kommunist. 1973. Nr. 7. Lk. 66-71. Bibl. jooneal. märkustes. См. также № 252.

Первые отклики на "Капитал" К.Маркса в Эстонии.

262. Märkmeid vennasrahvaste kirjanduse tõlkijate seminar-nõupidamiselt /Tallinnas/ // Edasi. 1973. 7. okt., nr. 236.

Заметки с семинара переводчиков литератур братских народов [в гор. Таллине].

263. Eesti nõukogude entsüklopeedia. Tallinn, 1973. Kd. 5.

Эстонская сов. энциклопедия: [Статьи].

Mahtumkuli. Lk. 33.

Maikov, Valerian. Lk. 35.

Mailin. Lk. 35.

Malõško. Lk. 58.

Mamedkulizade. Lk. 58.

Mamin-Sibirjak. Lk. 59.

"Manass". Lk. 59.

Mari /ANSV: Kirjandus/. Lk. 75.

Markiõ. Lk. 78.

Martovitõ. Lk. 87.

masnavi. Lk. 93.

Matenadaran. Lk. 102.

Meleõ. Lk. 126.

Mendele-Moiher-Sforim. Lk. 129.

Mhitar Goõ. Lk. 167.

Mikitenko. Lk. 174.

Mirnõi, Panass. Lk. 189.

Mirõakar. Lk. 189.

Moldaavia /NSV/: Kirjandus. Lk. 201-202.

Mollanepes. Lk. 205.

Mordva /ANSV: Kirjandus/. Lk. 222.

muhammas. Lk. 240.

Mukanov. Lk. 242.  
 Mukimi. Lk. 242-243.  
 Muratsan. Lk. 251.  
 Musarepov. Lk. 255.  
 Mustafin. Lk. 255.  
 Mušfiki. Lk. 258.  
 Nadžmi. Lk. 299.  
 Nalbandjan, Mikael. Lk. 307.  
 Namsarajev. Lk. 308.  
 Nar-Dos. Lk. 311.  
 nardieepos. Lk. 311.  
 Nassōri. Lk. 318.  
 Nazarjan. Lk. 318.  
 Navoi, Nizamaddin Mir Ališer. Lk. 323.  
 Netšui-Levitski. Lk. 339.  
 Nikoladze, Niko. Lk. 356.  
 Ninošvili. Lk. 360.  
 Nõukogude Sotsialistlike Vabariikide Liit: Kirjendus.  
 Lk. 462-463.  
 Odojevski, Aleksandr. Lk. 483.  
 olonho. Lk. 500.  
 Orbeliani, Grigol. Lk. 516.  
 Orbeliani, Sulhan-Saba. Lk. 516.  
 Ordubadō. Lk. 519.  
 Pairav Sulaimoni. Lk. 556.

1974

264. Русская литература в Эстонии в XIX веке: Автореф. дис. на соиск. учен. степени д-ра филол. наук / Тарт. гос. ун-т. Тарту, 1974. 48 с. Библ. 25 назв.
265. Русский язык и литература в учебных заведениях Эстонии XVIII-XIX столетий: Спецкурс для студентов-русистов / Тарт. гос. ун-т. Тарту, 1974. Вып. 2: 1860-1880-е годы. 226 с. Библ. в подстр. примеч.
266. Поэты Эстонии: [Сб. стихов / Вступит. статья "Эстонская поэзия", с. 5-72, биогр. справки С.Г.Исакова; Сост. и примеч. Н.Г.Андрезена и С.Г.Исакова; Ред. стихотворных пер. Вс. Рождественского]. Л.: Сов. писатель, Ленингр. отд-ние, 1974. 662 с. (Библиотека поэта. Малая

серия. Изд. 3-е).

Рец.: Divdesmit astoņi igauņu dzejnieki // Ka-  
rogs. 1975. № 7. 197.-199. lpp.

Довлатов С. Поэты Эстонии // Звезда. 1975.  
№ 8. С. 211-212.

Минералов Ю. "Чужое вмиг почувствовать  
своим..." // Лит. газ. 1976. 24 марта, № 12. С 4.

Bassel, N. Eesti luule antoloogia vene  
keeles // Keel ja Kirjandus. 1976. Nr. 8. Lk. 498-500.

Минералов Ю. Отойти, чтобы приблизиться //  
Дружба народов. 1979. № 3. С. 261-262.

267. Творчество Лермонтова в Эстонии в XIX столетии  
(1880-1890-е гг.) // Лермонтов и литература народов  
Советского Союза. Ереван, 1974. С. 349-360. Библи. в  
подстр. примеч.

268. Бессарабские студенты в Тарту и их участие в местном  
революционном движении // Учен. зап. Тарт. ун-та. 1974.  
Вып. 340: Вопр. истории Эст. ССР, 8. С. 117-153. Библи.  
в подстр. примеч.

Res.: Bessaraabia üliõpilased Tartus ja nende  
osavõtt kohalikust revolutsioonilisest liikumisest.  
Lk. 154-155.

Summ.: Bessarabian Students in Tartu and their  
Role in the Local Revolutionary Movement. P. 155-156.

269. Первые романы А.Хинта // Хинт А. Быть самим собой: Ро-  
ман. М., 1974. С. 279-285.

270. ...перевод с украинского Х.Раяметса // Молодежь Эсто-  
нии. 1974. 16 мая, № 94.

271. Второй дом Олеся: [Об О.Завгороднем - переводчице эст.  
литературы на укр. язык] // Сов. Эстония. 1974. 21  
июня, № 144.

272. Тартуский университет и украинская культура // Моло-  
дежь Эстонии. 1974. 26 июня, № 123.

273. Роль Тартуского университета в истории культуры наро-  
дов нашей страны // ТГУ. 1974. 5 июля, № 21 (спец.  
вып. газ. "Tartu Riiklik Ülikool").

274. Tartu Ülikool - taimelava poola teadusele // Eesti  
Loodus. 1974. Nr. 1. Lk. 37-41. Bibl. 10 nim. - Kaas-  
aut. P.Sigalov.

Тартуский университет - рассадник польской науки.

275. Kuidas algas vennasrahvaste tutvus eesti kirjandusega // Keel ja Kirjandus. 1974. Nr. 2. Lk. 78-86; Nr. 3. Lk. 138-147; Nr. 4. Lk. 200-210. Bibl. jooneal. märkustes.

Как началось знакомство братских народов с эстонской литературой.

276. Nõukogudemaa rahvaste kirjanduse eesti keelde tõlkimise ajalooost // Looming. 1974. Nr. 2. Lk. 319-334.

Из истории переводов литератур народов Советского Союза на эстонский язык.

277. Aleksandr Puškin ja Eesti // Edasi. 1974. 9. juuni, nr. 132.

Александр Пушкин и Эстония.

278. Esimene ukraina üliõpilasühing Tartus [„Gromada“] // Edasi. 1974. 16. juuni, nr. 138.

Первое украинское студенческое общество в Тарту.

279. Esimene etendus: [A.Korneitsuki näidend "Eskaadri hukk" "Vanemuise" laval 1940.a.] // Rahva Hääl. 1974. 21. juuni, nr. 144.

Первое представление: [пьесы А.Корнейчука "Гибель эскадры"].

280. Kirjanikuentsüklopeedia: Kollektiivse kirjandusliku teatmiku tüüp, mis meil veel puudub // Keel ja Kirjandus. 1974. Nr. 10. Lk. 637-640. Bibl. jooneal. märkustes.

Писательская энциклопедия: Тип коллективного литературного справочника, который у нас еще отсутствует.

281. Eesti nõukogude entsüklopeedia. Tallinn, 1974. Kd. 6.

Эстонская сов. энциклопедия: [Статьи].

Pants. Lk. 29.

Pantsenko. Lk. 29.

Paronjan. Lk. 45.

Patkanjan. Lk. 57.

Perets. Lk. 83.

Pervomaiski. Lk. 93.

Polevoi, Nikolai. Lk. 159.

Prošjan. Lk. 246.

Põhja-Osseedi /ANSV: Kirjandus/. Lk. 298.  
 Raffi. Lk. 370.  
 Ragim. Lk. 376.  
 Ragimov. Lk. 370.  
 redif. Lk. 443.  
 Reifman. Lk. 453.  
 Rosen. Lk. 538.  
 Rza. Lk. 546.  
 rubaii. Lk. 546.

1975

282. Пушкин и эстонская литература конца XIX века // Пушкин и литература народов Советского Союза. Ереван, 1975. С. 464-480. Библи. в подстр. примеч. - В оглавлении загл.: О восприятии творчества Пушкина в Эстонии конца XIX века.
283. Творчество Леонида Андреева в Эстонии // Учен. зап. Тарт. ун-та. 1975. Вып. 358: Тр. по рус. и слав. филологии, 24. Литературоведение. С. 28-71. Библи. в подстр. примеч. - Соавт. В.И.Беззубов.
284. А.К.Перов. Бунин в Риге: (Из воспоминаний журналиста): /Публ., вступит. заметка и коммент./ // Там же. С. 355-371.
285. О "малом жанре" эстонской прозы // Эстонская новелла XIX-XX веков. Л., 1975. С. 3-19.
286. Биографические справки об авторах // Там же. С. 419-427.
287. Польские студенческие организации в Тартуском университете в XIX веке // Tartu ülikooli ajaloo küsimusi. Tartu, 1975. Т. 1. С. 123-131. Библи. в подстр. примеч. - Соавт. П.Сигалов.
288. Из истории эстонско-армянских культурных и литературных связей XIX-XX вв. // Связи армянской литературы с литературами народов СССР. Ереван, 1975. Вып. 1. С. 243-274. Библи. в подстр. примеч.
289. Роль прибалтийско-немецких литераторов в пропаганде творчества М.Ю.Лермонтова в немецком культурном мире

// Учен. зап. Тарт. ун-та. 1975. Вып. 369: Тр. по рус. и слав. филологии, 26. Литературоведение. С. 54-61. Библ. в подстр. примеч.

Прил.: К библиографии переводов произведений М.Ю. Лермонтова на немецкий язык в прибалтийско-немецкой печати XIX в. /97 назв.7. С. 61-67.

290. О восприятии творчества А.С.Пушкина в Эстонии // "... И назовет меня всяк судий в ней язык...": Наследие Пушкина и литературы народов СССР. Ереван, 1975. С. 210-227. Библ. в подстр. примеч.

291. Не отметки ради...: Литературная олимпиада школьников // Сов. Эстония. 1975. 24 мая, № 121.

292. Плоды общения: Эстонские писатели и Украина // Сов. Эстония. 1975. 21 сент., № 222.

293. Майстерність: знання і любов // Літ. Україна. 1975. 23 вересня, № 76.

Мастерство: знания и любовь: /0 переводчице укр. поезии на эст. язык Х.Раяметсе7.

294. Радість братерського спілкування: Естонські письменники на Україні // Літ. Україна. 1975. 26 вересня, № 77.

Радость братского общения: Эстонские писатели на Украине.

295. Через роки и відстані: Естонсько-українські літературні зв'язки // Дніпро. 1975. № 9. С. 119-122.

Через годы и расстояния: Эстонско-украинские литературные связи.

296. Українська література в Естонії // Радянське літературознавство. 1975. № 9. С. 66-74. Библ. в подстр. примеч.

Украинская литература в Эстонии.

297. Украинская песня в Эстонии // Молодежь Эстонии. 1975. 27 сент., № 191.

298. Через роки та відстані // Кримська правда. 1975. 3 окт., № 234.

Через годы и расстояния: /Эст. писатели в Крыму7.

299. Естонські художники в Криму // Кримська правда. 1975. 3 окт., № 234. - Подп. С.Геннадиев.

Эстонские художники в Крыму.

300. Через годы и расстояния; Эст. писатели в Крыму // Крымская правда. 1975. 3 окт., № 234. См. также № 298.
301. Эстонские художники в Крыму // Крымская правда. 1975. 3 окт., № 234. - Подп. С. Геннадиев. См. также № 299.
302. Eesti kirjandus Ukrainas // Edasi. 1975. 28. sept., nr. 228; 5. okt., nr. 234.

Эстонская литература на Украине.

303. Eesti nõukogude entsüklopeedia. Tallinn, 1975. Kd. 7. Эстонская сов. энциклопедия: [Статьи].
- Russo, Alecu. Lk. 6.
- Rustaveli. Lk. 7.
- Rõbak. Lk. 10.
- Rõlski. Lk. 12.
- Rõtheu. Lk. 14.
- Sabir. Lk. 37.
- Sajat-Nova. Lk. 46.
- Sarjan, Gegam. Lk. 91-92.
- "Sassuuni Taavet". Lk. 95.
- Seifullin, Saken. Lk. 121.
- Sevak. Lk. 144.
- Sevunts. Lk. 146.
- Skovoroda. Lk. 197.
- Smolitš. Lk. 206.
- Sosjura. Lk. 239.
- "Sovremennik". Lk. 248.
- Stalski. Lk. 265.
- Staritski. Lk. 268.
- Stefanik. Lk. 272.
- Stelmahh. Lk. 274.
- Suleiman Rustam. Lk. 306.
- Sundukjan. Lk. 311.
- Sõdõkbekov. Lk. 351.
- Šamjakin. Lk. 385.
- Šanšiasvili. Lk. 386.
- Šaškevitš. Lk. 387.
- Šelgunov. Lk. 388.
- Šeller. Lk. 388.
- Šengelaia, Demna. Lk. 389.
- Ševtšenko. Lk. 390.

- Siraz, Ovanis. Lk. 391.  
 Sirvanzade. Lk. 391.  
 Sketan M. Lk. 392.  
 Solom Aleihhem. Lk. 393.  
 Zakrevski, Nikolai. Lk. 403.  
 Zarjan. Lk. 405.  
 Zorjan. Lk. 413.  
 Zulfija. Lk. 413.  
 Tabidze, Galaktion. Lk. 426.  
 Tabidze, Titsian. Lk. 426.  
 Tadžiki [ANSV]: Kirjandus. Lk. 429.  
 Taktaš. Lk. 445.  
 Tank, Maksim. Lk. 476.  
 Tatari [ANSV: Kirjandus]. Lk. 501.  
 Terjan. Lk. 545.
304. Ühest olulisest kultuurisuhete vormist: [Rahvuskultuuripäevadest vabariikides] // Keel ja Kirjandus. 1975. Nr. 12. Lk. 742-743.
- Об одной важной форме культурных связей: [0 дней национ. культуры в республиках].
305. Panass Mõrnõi ja tema romaan // Mõrnõi, P. Libu. Tallinn, 1975. Lk. 561-573.
- Панас Мирный и его роман [“Гулящая”].
306. Dekabristid ja Tartu // Edasi. 1975. 25. detsembr., nr. 300.
- Декабристы и Тарту.

1976

307. Русские писатели и Эстония // Программы факультативных курсов и спецкурсов по русскому языку для VII-XI классов школ с эстонским языком обучения: Таллин, 1976. С. 69-92. Библиографическое указание. - Анон.
308. Нужен литературный путеводитель по Тарту // Сов. Эстония. 1976. 13 окт., № 239 (Письмо в редакцию).
309. Эстонська література і Т.Г.Шевченко // Шевченківський словник. Київ, 1976. Т. 1. С. 212-213.
- Эстонская литература и Т.Г.Шевченко.

310. Kaalep // Там же. С. 265. - Анон.
311. Vladimir Tširgadze surnud: [Грузия arst, Tartu ülikooli kasvandik] // Edasi. 1976. 5. veebr., nr. 29.  
Умер Владимир Чиргадзе: [Груз. врач, воспитаник Тарт. ун-та].
312. Omasuguste seas parimaid bibliograafiaväljaandeid: [Rets.: Мауэр М. Эстонская литература: Реч. указатель литературы. М., 1975] // Keel ja Kirjandus. 1976. Nr. 5. Lk. 312-317. Bibl. jooneal. märkustes.  
Одно из лучших библиографических изданий.
313. Eesti kirjandus Horvaadi maailmakirjanduse ülevaates // Looming. 1976. Nr. 6. Lk. 1048-1052.  
Эстонская литература в хорватском обзоре истории мировой литературы.
314. Unustatud ajakiri: [“Jumala kartuse kool” (1856-1867)] // Keel ja Kirjandus. 1976. Nr. 7. Lk. 394-403; Nr. 8. Lk. 473-480. Bibl. jooneal. märkustes.  
Забитый журнал.
315. 80. Kas tõesti?: [K. Aben 80-aastang] // Edasi. 1976. 19. sept., nr. 223.  
80. Неужели правда?: [К. Абена].
316. Eesti kirjanduse sõbrad Ukrainas // Edasi. 1976. 19. dets., nr. 300.  
Друзья эстонской литературы на Украине.
317. Ainulaadne väljaanne "Literaturnoje nasledstvo" // Keel ja Kirjandus. 1976. Nr. 12. Lk. 734-739. Bibl. jooneal. märkustes. - Kaasaut. P. Reifman.  
Единственное в своем роде издание "Литературное наследство".
318. Eesti nõukogude entsüklopeedia. Tallinn, 1976. Kd. 8.  
Эстонская сов. энциклопедия: [Статья].  
Tjotka. Lk. 10.  
Togolok Moldo. Lk. 13.  
Toka. Lk. 16.  
Tokombajev. Lk. 17.  
Toktogul Satõlganov. Lk. 18.  
Tsedassa. Lk. 72.

Tsereteli, Akaki. Lk. 77.  
 Tsereteli, Giorgi. Lk. 77.  
 Tšarents. Lk. 89.  
 Tšavtšavadze, Aleksandr. Lk. 90.  
 Tšavtšavadze, Ilia. Lk. 90.  
 Tšernôševski. Lk. 100-101.  
 Tšetšeeni-Inguši [ANSV: Kirjandus]. Lk. 102.  
 Tšikovani. Lk. 104.  
 Tšonkadze. Lk. 105.  
 Tšornõi. Lk. 106.  
 Tšuvaši [ANSV: Kirjandus]. Lk. 108.  
 Tukai. Lk. 117.  
 Tumanjan. Lk. 122.  
 Turkmeeni [NSV]: Kirjandus. Lk. 133.  
 Tursunzade. Lk. 135.  
 Tuva [ANSV: Kirjandus]. Lk. 145.  
 Tõtšina. Lk. 151-152.  
 Udmurdi [ANSV: Kirjandus]. Lk. 188.  
 Ukraina [NSV]: Kirjandus. Lk. 200-201.  
 Ukrainka. Lk. 203.  
 Ulugzoda. Lk. 208.  
 Usbeki [NSV]: Kirjandus. Lk. 229.  
 Vagif. Lk. 254.  
 Valgevene [NSV]: Kirjandus. Lk. 281-282.  
 Vəlihhanov. Lk. 289.  
 Wasilewska. Lk. 322.  
 Vassiltšenko. Lk. 325.  
 Vazeh. Lk. 329.  
 Važa Pšavela. Lk. 329.  
 Veltman. Lk. 354.  
 Veressajev. Lk. 383.  
 Vezirov. Lk. 397.  
 Višenski. Lk. 454.  
 Vovtšok. Lk. 476-477.  
 Vurgun. Lk. 482.

1977

319. О преподавании русского языка в эстонских народных школах до реформ 1880-х гг. // Основные черты развития учебного процесса в народных школах Прибалтики: Мате-

- риалы конф. Таллин, 1977. С. 43-50.
320. Из истории эстонско-болгарских литературных связей // К столетию Русско-турецкой войны 1877-1878 годов. Таллин, 1977. С. 95-119. Библи. в подстр. примеч.
321. Раяметс // Шевченківський словник. Київ, 1977. Т. 2. С. 156. - Анон.
322. Шумаков // Там же. С. 393. - Анон.
323. Юрна // Там же. С. 399. - Анон.
324. Веление времени: [О преподавании литератур народов СССР в высшей школе] // Вопр. литературы. 1977. № 3. С. 31-56. Библи. в подстр. примеч.
325. Олимпиада: анализ и размышления: [О олимпиаде школьников] // Молодежь Эстонии. 1977. 6 мая, № 88.
326. Очаг знания: Тартускому государственному университету 175 лет // Тбилиси. 1977. 20 окт., № 247. - На груз. яз.
327. Е.В.Шестакова. Воспоминания вольнослушательницы: [Вступит. заметка к публ.] // ТГУ. 1977. 9 сент., № 13 (Университет. Начало XX века).
328. Леонид Соболев и Эстония // Сов. Эстония. 1977. 13 нояб., № 265.
329. Месяц в Болгарии: [О науч. командировке в Болгарию с целью изучения эст.-болг. рев. и культ. связей] // Сов. Эстония. 1977. 19 нояб., № 270.
330. На рубеже столетий: Из истории культурной жизни нашего города [Нарвы в конце XIX - начале XX в.] // Нарвский рабочий. 1977. 15 дек., № 147; 17 дек., № 148; 20 дек., № 149; 24 дек., № 151; 27 дек., № 152; 29 дек., № 153. - Продолж. см. № 342.
331. Армянские студенты в Тарту // Tartu ülikooli ajaloo küsimusi. Tartu, 1977. Т. 4. С. 123-133. Библи. в подстр. примеч. С. 130-133.
332. Vassili Žukovski ja Tartu // Edasi. 1977. 27. märts, nr. 72.

Василий Жуковский и Тарту.

333. Arhiivileide. 1: Episood noore Jakob Tamme elust // Keel ja Kirjandus. 1977. Nr. 3. Lk. 164-168. Bibl. joo-

neal. märkustes.

Из архивных находок. 1: Эпизод из жизни молодого Якоба Тамма.

334. Arhiivileide. 2: Kuidas 1905.a. jälitati keskkooliõpilaste ringe, F.Tuglast ja A.Tassat // Keel ja Kirjandus. 1977. Nr. 6. Lk. 353-357. Bibl. jooneal. märkustes.

Из архивных находок. 2: Как в 1905 г. преследовались кружки тартуских гимназистов, Ф.Туглас и А.Тасса.

335. Nikolai Jazdkov ja Tartu // Edasi. 1977. 10. juuli, nr. 160.

Николай Языкков и Тарту.

336. Andrejs Upišs ja Eesti // Edasi. 1977. 6. detsembr., nr. 285.

Андрей Упит и Эстония.

1978

337. Русские писатели и Эстония: Учеб. пособие для факультат. занятий по литературному чтению в X-XI классах. Таллин: Валгус, 1978. 238 с.
338. К биографии академика М.П.Розберга // Петербургская академия наук и Эстония. Таллин, 1978. С. 145-169. Библиограф. примеч. - Соавт. А.Б.Рогинский.
339. Ранний этап знакомства с творчеством Л.Н.Толстого в Эстонии (конец XIX века) // Толстой и литература народов Советского Союза. Ереван, 1978. С. 358-369. Библиограф. примеч.
340. Использование материалов по русско-эстонским литературным связям при изучении русского языка и литературы в старших классах эстонской средней школы // Актуальные проблемы подготовки учителя русского языка для национальной школы: Межвуз. науч. конф., Тарту, 30 нояб. - 1 дек. 1978 г.: Тез. докл. Тарту, 1978. С. 16-20.
341. Предисловие // Музей-усадьба К.Р.Якобсона / Сост. А.Микк; Пер. С.Исаков. Таллин, 1978. С. 3-6.

342. На рубеже столетий: Из истории культурной жизни нашего города [Нарвы в конце XIX - начале XX в.] // Нарвский рабочий. 1978. 3 янв., № 2; 7 янв., № 4; 12 янв., № 6; 17 янв., № 8; 19 янв., № 9; 24 янв., № 11; 26 янв., № 13; 31 янв., № 14. - Окончание. Начало см. № 330.
343. "Не нашел ничего лучше русской литературы...": [А.Х. Таммсааре и рус. литература] // Сов. Эстония. 1978. 27 янв., № 23.
344. "Таммсааре и мы" // Молодежь Эстонии. 1978. 28 янв., № 20.
345. Первый в стране: [Музей дружбы народов в Тбилиси] // Сов. Эстония. 1978. 11 июля, № 160.
346. Лев Толстой и тартуское студенчество // Молодежь Эстонии. 1978. 26 авг., № 166.
347. Мудрый друг читателя: [О переводах произведений Л.Толстого на эст. язык] // Сов. Эстония. 1978. 9 сент., № 210.
348. Это был великий писатель, великий учитель и великий человек: Эстонские писатели о Л.Н.Толстом / Подборку сост. и с эст. пер. С.Исаков // Молодежь Эстонии. 1978. 9 сент., № 176.
349. О Матсе Траате и его романе // Траат М. Сад Поммера: Роман. Таллин, 1978. С. 200-208.
350. Л.Н.Толстой и эстонские писатели // Таллин. 1978. № 2. С. 99-103.
351. И сокращаются большие расстояния...: Азербайджанская литература в Эстонии // Лит. Азербайджан. 1978. № 12. С. 123-126.
352. A.H.Таммсааре ja F.Dostojevski // TRÜ. 1978. 10. veebr., nr. 3.  
А.Х.Таммсааре и Ф.Достоевский.
353. Üliõpilane ja teaduslik-tehniline progress :[Kõrgkoolide olümpiaad] // TRÜ. 1978. 24. veebr., nr. 5.  
Студент и научно-технический прогресс: [Олимпиада].
354. Mõned täiendused Peeter Saare asjas // Keel ja Kirjan-

dus. 1978. Nr. 3. Lk. 155-156. Bibl. jooneal. märkustes.

Несколько дополнений к истории с Пестером Сааром.

355. Tihenevad kirjandussidemed: [Eesti kirjanduse populaarseerijad Bulgaarias] // Rahva Hääl. 1978. 30. apr., nr. 101.

Литературные связи крепнут: [О популяризаторах эст. литературы в Болгарии].

356. Tartu Ülikooli kasvandik: [Kirjandusteadlane N. Piksanoov] // Edasi. 1978. 23. apr., nr. 95.

Воспитанник Тартуского университета: [Литературовед Н.К. Пиксанов].

357. Eesti kirjandus Bulgaarias // Looming. 1978. Nr. 6. Lk. 1017-1023.

Эстонская литература в Болгарии.

358. Eesti-aserbaidžaaani kirjandussuhete ajaloost // Keel ja Kirjandus. 1978. Nr. 6. Lk. 351-358; Nr. 7. Lk. 419-423. Bibl. jooneal. märkustes.

Из истории эстонско-азербайджанских литературных связей.

359. Lev Tolstoi ja Tartu // Edasi. 1978. 3. sept., nr. 203; 10. sept., nr. 209.

Лев Толстой и Тарту.

360. Eesti nõukogude entsüklopeedia: Lisakõide: Täiendused. Register. Tallinn, 1978.

Эстонская сов. энциклопедия: Доп. том: [Статьи].

Adamovitš. Lk. 11.

Dratš. Lk. 52.

Dumbadze. Lk. 53.

Ibragimbekov. Lk. 92.

Iosseliani. Lk. 96.

"Kitabi Dede Korkud". Lk. 118.

361. L. Tolstoi XX sajandi alguse eesti kirjanduslikus ja ühiskondlikus elus // Keel ja Kirjandus. 1978. Nr. 9. Lk. 513-529; Nr. 10. Lk. 596-612. Bibl. jooneal. märkustes.

Л. Толстой в эстонской литературной и общественной жизни начала XX века.

362. Самарин // Славяноведение в дореволюционной России: Библиогр. словарь. М., 1979. С. 299-301. Библ. 16 назв.
363. Успехи и прорехи: (Заметки с республиканской олимпиады школьников по литературе) // Молодежь Эстонии. 1979. 18 апр., № 75.
364. "Страна, рожденная морем": Новая болгарская книга об Эстонии: [Л. Эленков. Родена от морето. София, 1978] // Сов. Эстония. 1979. 17 июля, № 163.
365. Ценное исследование: [Рец.: Tormis, L. Eesti teater, 1920-1940: Sõnalavastus. Tallinn, 1978] // Таллин. 1979. № 5. С. 126-127.
366. "Письма от Болгария" и техият автор // Векове (София). 1979. № 5. С. 41-48. Библ. в подстр. примеч.  
"Письма из Болгарии" и их автор [Ю. Вяльяс] //
367. Эстонська РСР: Література; Каалеп // Українська радянська енциклопедія. Вид. 2-е. Київ, 1979. Т. 4. С. 58, 483.  
Энциклопедические статьи.
368. Петербург - Ленинград в истории эстонской культуры // Нева. 1979. № 10. С. 182-187.
369. У истоков дружбы: [Эстонцы в Петербурге - Ленинграде и их культ. деятельность] // Сов. Эстония. 1979. 24 нояб., № 268.
370. Воспитанники Тартуского университета - переводчики и популяризаторы русской литературы на Западе // Tartu ülikooli ajaloo küsimusi. Tartu, 1979. Т. 7. С. 177-185. Библ. в примеч. С. 184-185.
371. Новое издание работ писателя-декабриста: [Рец.: Кюхельбекер В.К. Путешествие; Дневник; Статьи. Л., 1979 (Лит. памятники)] // Таллин. 1979. № 6. С. 122-124.
372. Адабияти тоҷик дар Эстония // Садои Шарк. 1979. № 12. С. 117-127.

Таджикская литература в Эстонии.

373. Jaan Krossi uuest ajaloolisest romaanist: [Rets.: Kross, J. Keisri hull. Tallinn, 1978] // Noorte Nääl. 1979. 18. veebr., nr. 42.

О новом историческом романе Яана Кросса: [“Императорский безумец”].

374. Väärtuslik bibliograafia: [Rets.: Kivi O. Эстонская художественная литература, фольклор и критика на русском и других языках народов СССР, 1966-1975: Библиогр. указатель. Таллин, 1978] // Keel ja Kirjandus. 1979. Nr. 2. Lk. 113-117. Bibl. jooneal. märkustes.

Ценная библиография: [Рец.]

375. Tõlked NSV Liidu rahvaste kirjandusest: pilguheit minevikku ja tulevikku // Sirp ja Vasar. 1979. 22. juuni, nr. 25. Lk. 6-7; 29. juuni, nr. 26. Lk. 6; 6. juuli, nr. 27. Lk. 6, 7, 14.

Переводы из литератур народов СССР: взгляд в прошлое и в будущее.

376. Uurimus Jakob Tammest: [Rets.: Alekšrs, R. Jakob Tamm: Ühe inimese elu ja töö lugu. Tallinn, 1978] // Keel ja Kirjandus. 1979. Nr. 7. Lk. 436-440.

Исследование о Якобе Тамме: [Рец.]

377. Tema salved on küllased: [V. Bezzubov 50-aastane] // Edasi. 1979. 9. okt., nr. 234.

Его закрома полны: [В. Беззубову 50 лет].

378. Sõprussidemed: Eesti kirjanduse päevad Leningradis // Edasi. 1979. 24. nov., nr. 270.

Дружеские связи: Дни эстонской литературы в Ленинграде.

379. Ivan Gontšarov ja tema romaan // Gontšarov, I. Oblov. Tallinn, 1979. Lk. 483-494.

Иван Гончаров и его роман.

380. Tsaarivõimud ja eesti raamatukogud // Looming. 1979. Nr. 12. Lk. 1739-1752. Bibl. jooneal. märkustes.

Царские власти и эстонские библиотеки.

381. "Песни Эстонии" в Ереване: [Об арм. поэте и переводчице Г.Эмине] // Сов. Эстония. 1980. 7 марта, № 58.
382. Литературные мосты: [О переводчице эст. литературы на укр. языке О.Завгороднем и переводчице укр. поэзии на эст. язык Х.Раяметсе] // Таллин. 1980. № 2. С. 90-98.
383. Армянская литература в Эстонии // Лит. Армения. 1980. № 6. С. 83-89.
384. Книга о Юхане Смууле: [Рец.: Tonts, U. Juhan Smuul: Lühimonograafia. Tallinn, 1979] // Таллин. 1980. № 4. С. 123-125.
385. Кафедра и школа // Сов. Эстония. 1980. 21 авг., № 194.
386. Воспитанник Тартуского университета: [О груз. педагоге Ф.Манджавидзе в связи с его 90-летием] // Ленинели (Зестафони). 1980. 30 авг., № 104. - На груз. яз.
387. Эстонские Афины: (Тарту и русские писатели) // Молодежь Эстонии. 1980. 27 сент., № 189.
388. Воспитаны в Тартуском университете: [О груз. педагоге Ф.Манджавидзе в связи с его 90-летием] // Сахалхо Ганатлеба. 1980. 7 нояб., № 89. - На груз. яз. См. также № 386.
389. Путь к эстонскому читателю: [А.Блок в эст. переводах]: Сегодня исполняется 100 лет со дня рождения А.А.Блока. // Сов. Эстония. 1980. 28 нояб., № 273.
390. Путь к эстонскому Блоку: [Его творчество на эст. языке] // ТГУ. 1980. 12 дек., № 8.
391. Каалеп // Украинская сов. энциклопедия. Киев, 1980. Т. 4. С. 378.
392. Кросс; Крустен // Українська радянська енциклопедія. Вид. 2-е. Київ, 1980. Т. 5. С. 539, 544.
393. Tõlkekorraldus Gruusias // Sirp ja Vasar. 1980. 1. veebr., nr. 5. Lk. 7.
- Организация переводческого дела в Грузии.
394. Eesti-tadžiki kirjanduslikud kokkupuuted // Keel ja Kirjandus. 1980. Nr. 1. Lk. 35-39; Nr. 2. Lk. 101-107. Bibl. jooneal. märkustes.

Эстонско-таджикские литературные взаимоотношения.

395. "Literaturnõje pamjatniki" - kirjandusmälestiste sari // Keel ja Kirjandus. 1980. Nr. 4. Lk. 237-242. Bibl. jooneal. märkustes.

О серии "Литературные памятники".

396. Tartus õppinud Gruusia õpetaja: [Ф.Манджавидзе 90-aastane] // Edasi. 1980. 8. juuni, nr. 131.

Учившийся в Тарту грузинский педагог [Ф.Манджавидзе].

397. Vikenti Veressajev ja Tartu // Edasi. 1980. 19. juuli, nr. 164.

Викентий Вересаев и Тарту.

398. Materjale Mihkel Veske kohta Kaasani arhiivis // Keel ja Kirjandus. 1980. Nr. 10. Lk. 620-624. Bibl. jooneal. märkustes.

Материалы о Михкеле Веске в архиве гор. Казани.

1981

399. Juhan Väljaots: Eesti revolutsionäär Bulgaarias /Tlk. venek. käsikirja järgi N.Roose. Tallinn: Eesti Raamat, 1981. 115 lk. Bibl. märkustes. Lk. 105-113.

Рец.: Kallaste, R. Juhan Väljaots, eesti revolutsionäär Bulgaarias // Kodumaa. 1981. 14. okt. Nr. 41.

Ескенази Ж. Съратник на Благоев // АБВ (София). 1982. №27/183. С. 8.

400. К вопросу о роли русской литературы в процессе обучения русскому языку учащихся-эстонцев // IV Междунар. симпозиум "Преподавание русского языка в финно-угорских школах", 3-7. 08. 1981, Йоэнсуу - Финляндия: Тез. докл. и сообщ. / МАПРЯЛ. Ассоц. преподавателей рус. языка в Финляндии. В.м., б.г. С. 7-8.

401. Новые материалы по истории эстонско-грузинских революционных и культурных связей // Дружба. Тбилиси, 1981. Т. 3: Вопр. лит. взаимосвязей. С. 178-187. Библи. в под-

стр. примеч.

402. Переводы и изучение Лермонтова в литературах народов СССР: Эстонская литература // Лермонтовская энциклопедия. М., 1981. С. 385-387. Библ. 7 назв.
403. Иван Франко і Естонія // Українське літературознавство. Львів, 1981. Вип. 36: Иван Франко. С. 123-132. Библ. в подстр. примеч.

Иван Франко и Эстония.

404. Научные связи Тартуского и Казанского университетов в XIX веке // Tartu ülikooli ajaloo küsimusi. Tartu, 1981. Т. 10. С. 89-99. Библ. в примеч. С. 97-99.
405. Красота таланта: [Н.С.Лесков и Эстония] // Сов. Эстония. 1981. 13 февр., № 38 (К 150-летию со дня рождения Н.С.Лескова).
406. Немного об истории нашего [Тарт.] университета // ТГУ. 1981. 27 февр., № 2.
407. "Цвет русского юношества...": [Рус. студенчество в Тарт. ун-те, роль ун-та в истории рус. науки] // Сов. Эстония. 1981. 15 июля, № 161 (TRÜ 350).
408. Тартуский университет и русская литература // Сов. Эстония. 1981. 4 авг., № 180 (TRÜ 350).
409. Вклад в эстонскую культуру и науку // Сов. Эстония. 1981. 14 окт., № 237 (К 350-летию Тарт. ун-та).
410. Кросс; Крустен; Куусберг // Украинская сов. энциклопедия. Киев, 1981. Т. 5. С. 435-436; 442, 512.
411. Куусберг // Українська радянська енциклопедія. Вид. 2-е. Київ, 1981. Т. 6. С. 35.
412. S.Vengerov ja Tartu ülikool // Keel ja Kirjandus. 1981. Nr. 2. Lk. 93-99. Bibl. jooneal. märkustes.

С.Венгеров и Тартуский университет.

413. Ivan Franko ja Eesti: (Kirjaniku 125. sünniaastapäeva puhul) // Keel ja Kirjandus. 1981. Nr. 8. Lk. 487-490. Bibl. jooneal. märkustes.

Иван Франко и Эстония: (К 150-летию со дня рождения писателя).

414. Anton Tšehhov eesti kirjandus- ja kultuurielus: (Möödunud sajandi lõpul ja käesoleva algul) // Keel ja

Kirjandus. 1981. Nr. 11. Lk. 669-680; Nr. 12. Lk. 710-721. Bibl. jooneal. märkustes.

Антон Чехов в эстонской литературной и культурной жизни: (конец прошлого и начало нынешнего столетия).

415. Meie kultuuri aardeid: /Fr.R.Kreutzwaldi nim. Kirjandusmuuseumi bibliograafiaosakonnast // Edasi. 1981. 6. dets., nr. 280.

Сокровища нашей культуры: /О библиогр. отделе Литературного музея им. Ф.Р.Крейцвальда/.

## 1982

416. Vene kirjandus eesti keeles XIX s.: Bibliograafianimestik: Lisa dokt.-äiss. "Vene kirjandus Eestis XIX sajandil" = Русская литература на эстонском языке в XIX в.: Библиогр. указатель : Прил. к докт. дис. "Русская литература в Эстонии в XIX веке" / Fr.R.Kreutzwaldi nim. ENSV Riiklik Raamatukogu. Tallinn, 1982. 139 lk.

Рец.: Heinapuu, A. Väärtuslik bibliograafianimestik // Keel ja Kirjandus. 1983. Nr. 2. Lk. 106-108.

417. К вопросу о роли русской литературы в процессе обучения русскому языку учащихся-эстонцев // Актуальные вопр. преподавания рус. литературы в национ. школе: Тез. докл. и сообщ. Всесоюз. конф., (Москва, март 1982), М., 1982. С. 58-60.

418. Роль Тартуского университета в истории культуры народов России // История Тартуского университета, 1632-1982. Таллин, 1982. С. 159-164. Библ. в примеч. С. 164.

419. А.П.Чехов в культурной и литературной жизни Эстонии конца XIX - начала XX в. // Чехов и литература народов Советского Союза. Ереван, 1982. С. 370-408. Библ. в подстр. примеч.

420. Учено-литературное общество при Тартуском университете (1897-1917) // Filoloogiateaduskond Tartu ülikoolis: (Konverentsi teesid - 15. dets. 1982). Tartu, 1982. С. 49-53.

421. Из истории славистики в Эстонии: (дооктябрьский период) // Узловые вопр. советского славяноведения: Тез.

докл. и сообщ. IX Всесоюз. науч. конф. историков-славистов (21-23 сент. 1982 г.). Ужгород, 1982. С. 332-333.

422. Как началось знакомство эстонцев с литературами народов нашей страны // XXVI Kreutzwaldi päevade konverentsi ettekannete teesid. Tartu, 1982. С. 32-36.
423. Немного об истории нашего [Тарт.] университета // ТГУ. 1982. 13 апр., № 5. См. также № 406.
424. Кузница национальных кадров: От "незаконных" одиночек - к тысячным отрядам интеллигенции: [Об эст. студенчестве Тарт. ун-та] // Сов. Эстония. 1982. 13 апр., № 86 (TRÜ 350).
425. Л.Леесмент - 80 // ТГУ. 1982. 16 апр., № 6.
426. Книга об А.П.Ганнибале: [Рец.: Леес Г. Абрам Петрович Ганнибал: Биограф. исследование. Таллин, 1980] // Таллин. 1982. № 2. С. 116-118.
427. Тартуский университет и латышская культура // Сов. Эстония. 1982. 14 июля, № 163 (TRÜ 350).
428. "Я не знаю, на скольких языках говорю...": [О полиглоте доценте Тарт. ун-та П.Нурмекунде] // Молодежь Эстонии. 1982. 13 авг., № 157 (TRÜ 350).
429. Тартуский университет и литовская культура // Сов. Эстония. 1982. 26 авг., № 199 (TRÜ 350).
430. Е.А.Бобров. Как жили студенты-филологи 100 лет тому назад: [Письма Е.А.Боброва П.Н.Ардашеву из Тарту 1886-1887 гг./Вступит. заметка, публ., коммент. С.Г.Исакова] // ТГУ. 1982. 2 апр., № 4; 16 апр., № 6; 7 мая, № 7; 3 сент., № 8 (TRÜ 350).
431. Русские писатели в Эстонии // Русский язык в национ. школе. 1982. № 4. С. 41-46. Библиограф. примеч.
432. ТГУ и русская филология // Русский язык в эст. школе. 1982. № 5. С. 57-60.
433. Славный юбилей: [Тарт. ун-т и культура народов СССР] // Дружба народов. 1982. № 9. С. 266-267.
434. Глубокие корни: Эстонско-казахские литературные связи в прошлом и настоящем // Сов. Эстония. 1982. 15 окт., № 239.

435. Глубокие корни: Эстонско-казахские литературные связи в прошлом и настоящем // Казахстанская правда. 1982. 20 окт., № 244. См. также № 434.
436. Университет на берегах Эмайыги: К 350-летию Тарт. ун-та // Таллин. 1982. № 5. С. 86-92.
437. Евгения Шестакова. Воспоминания вольнослушательницы / Публ., вступит. заметка и коммент. С.Г.Исакова // Таллин. 1982. № 5. С. 93-109.
438. Мянник // Українська радянська енциклопедія. Вид. 2-е. Київ, 1982. Т. 7. С. 189.
439. Парве // Українська радянська енциклопедія. Вид. 2-е. Київ, 1982. Т. 8. С. 173.
440. Армянские студенты в Тартуском университете // Еревани амалсаран. 1982. 25 сент., № 29. - На арм. яз.
441. Мянник // Украинская сов. энциклопедия. Киев, 1982. Т. 7. С. 120. Библ. 2 назв.
442. Парве // Украинская сов. энциклопедия. Киев, 1982. Т. 8. С. 100-101. Библ. 4 назв.
443. Ühest Tartu ülikooli kasvandikust: (100 aastat akadeemik P.Lebedev-Poljanski sünnist) // Edasi. 1982. 9. jaan., nr. 7.  
Об одном воспитаннике Тартуского университета: (100 лет со дня рождения академика П.Лебедева-Полянского).
444. Leo Leesment 80 // TRÜ. 1982. 16.apr., nr. 12. См. также № 425.  
Лео Леэсмент 80.
445. Ühest kasulikust väljaandest: Рets.: "Keele ja Kirjanduse" koondregistrid, 1968-1977 / Koost. H.Kiiski. Tallinn, 1981 // Sirp ja Vasar. 1982. 7. mai., nr. 19. Lk. 7.  
Об одном полезном издании: Рец.
446. В.Žukovski ja Eesti; Dekabristid ja Eesti; Krõlov ja eesti kirjandus; Puškin ja eesti kirjandus; Lermontov ja eesti kirjandus; Gogol ja eesti kirjandus // Lotman, J. Vene kirjandus: Õpik IX kl. Tallinn, 1982. Lk. 19-20, 25-29, 31, 83-85, 124-125, 160-161.

В. Жуковский и Эстония; Декабристы и Эстония; Крылов и эстонская литература; Пушкин и эстонская литература; Лермонтов и эстонская литература; Гоголь и эстонская литература.

447. Tartu ülikooli ja Poola Teaduste Akadeemia sidemetest // Edasi. 1982. 20. juuli, nr. 165.

О связях Тартуского университета с Польской академией наук.

448. Tartu ülikool ja meie maa rahvaste kultuur // Kultuur ja Elu. 1982. Nr. 7. Lk. 25-27 (TRÜ 350).

Тартуский университет и культура народов нашей страны.

449. Omaäoline Tartu ülikool // Looming. 1982. Nr. 8. Lk. 1110-1113 (TRÜ 350).

Университет со своим лицом: Tartu un-te.

450. Tartu ülikooli osa Venemaa rahvaste kultuuriloos // Tartu ülikooli ajalugu, 1632 - 1982. Tallinn, 1982. Kd. 2: 1798 - 1918. Lk. 375-389. Bibl. jooneal. märkustes.

Роль Тартуского университета в истории культуры народов России.

451. Tartu ülikooli kasvandik Vahtang Kotetišvili // Edasi. 1982. 25. sept., nr. 222.

Воспитанник Тартуского университета Вахтанг Котетитшвили.

452. Vene ja slaavi filoloogia Tartu ülikoolis // Keel ja Kirjandus. 1982. Nr. 9. Lk. 473-484. - Kaasaut. S. Smirnov.

Русская и славянская филология в Тартуском университете.

453. Eesti-armeenia kirjandussuhete ajaloost. 1. // Keel ja Kirjandus. 1982. Nr. 12. Lk. 647-656.

Из истории эстонско-армянских литературных связей.

454. Kuidas algas eestlaste tutvus NSV Liidu rahvaste kirjandusega // XXVI Kreutzwaldi päevade konverentsi ettekannete teesid. Tartu, 1982. Lk. 3-6. Cm. № 422.

Как началось знакомство эстонцев с литературами народов Союза ССР.

455. Eesti nõukogude entsüklopeedia: Makett. Tallinn, 1982. Эстонская сов. энциклопедия: Макет: [Статьи].  
Mari [ANSV]: Kirjandus. Lk. 26.  
Moldaavia [NSV]: Kirjandus. Lk. 30-31.
456. ЕНЕКЕ: Opilase teatmeteos. Tallinn, 1982. Kd. 1. ЕНЕКЕ: Справочник школьника: [Статьи].  
Abovjan. Lk. 22.  
Ajni. Lk. 34.  
Ajmatov. Lk. 34, 36.  
Franko. Lk. 247.  
Hamzatov. Lk. 280.

1983

457. Arhiivide peidikuist: [Artikleid ja uurimusi]. Tallinn: Eesti Raamat, 1983. 419 lk. Bibl. jooneal. märkustes.  
Из тайников архивов: [Статьи и исследования].  
Рец.: Põldmäe, R. Arhiivid avanevad // Keel ja Kirjandus. 1983. Nr. 8. Lk. 449-452.  
Kruus, R. Milleks meile see arhiivikraam? // Looming. 1984. Nr. 2. Lk. 274-277.
458. Юхан Веляотс: Эстонски революционер в България. София: Партизат, 1983. 212 с.; 2 л. ил. Прил.: Писма от България: Юхан Веляотс до редакцията на в. "Олевик" ("Съвременност") 1894-1896 г. С. 143-211. Библ. в примеч. С. 127-140. См. № 399.  
Юхан Вяляотс: Эстонский революционер в Болгарии.
459. Литература народов Прибалтики (до 1940 г.): [Учеб. пособие для студентов филол. фак.] / Тарт. гос. ун-т. Тарту, 1983. 95 с. Библ. 66 назв.
460. Из истории рецепции творчества Маяковского в Эстонии // Маяковский и литература народов Советского Союза. Ереван, 1983. С. 321-363. Библ. в подстр. примеч.
461. Литература народов Прибалтики // Программа курса "Литература народов СССР": Для гос. ун-тов. [М.], 1983. С. 34-43, 64, 71-72, 77-78. Библ. 68 назв.

462. В.А.Жуковский и Тартуский университет // Tartu ülikooli ajaloo küsimusi. Tartu, 1983. Т. 13. С. 164-174. Библ. в примеч. С. 172-174.
463. Профессору П.С.Рейфману - 60 // ТГУ. 1983. 11 февр., № 1.
464. В.Жуковский в Тарту // ТГУ. 1983. 11 февр., № 1; 16 марта, № 3. - Подп. И.Сергеев.
465. Интермедии: [Рец.: Kross, J. Vahelugemised. 3. Tallinn, 1982] // Таллин. 1983. № 3. С. 121-122.
466. Маяковский и эстонская литература // Таллин. 1983. № 4. С. 57-61.
467. Дарогі ў Эстонію: [Знакомство эст. читателя с творчеством Якуба Коласа и Янки Купалы] // Польша. 1983. № 5. С. 179-181.

Дороги в Эстонию.

468. Из истории ТГУ // ТГУ. 1983. 10 окт., № 11.
469. Промет; Рауд // Українська радянська енциклопедія. Вид. 2-е. Київ, 1983. Т. 9. С. 133, 288.
- Энциклопедические статьи.
470. Промет; Рауд // Украинская сов. энциклопедия. Киев, 1983. Т. 9. С. 22, 194.
471. Семпер; Смуул // Українська радянська енциклопедія. Вид. 2-е. Київ, 1983. Т. 10. С. 109, 280-281.

Энциклопедические статьи.

472. Albert Trummal : [Nekroloog] // TRÜ. 1983. 14. jaan., nr. 1. - Kaasaut. V.Bezzubov.

Альберт Труммаль: [Некролог].

473. [Pavel Reifman - 60] // Edasi. 1983. 30. jaan., nr. 25 (Kalender). - Anon.

[Павлу Рейфману - 60].

474. Vassili Žukovski ja Tartu ülikool: 9. veebruaril möödus 200 aastat V.Žukovski sünnist // TRÜ. 1983. 11. veebr., nr. 3.

Василий Жуковский и Тартуский университет: 9 февраля исполнилось 200 лет со дня рождения В.Жуковского.

475. Poet Žukovskiga seotud paigad /Tartu/ // Edasi.  
1983. 3. apr., nr. 78.

Места [в гор. Тарту], связанные с пребыванием поэта Жуковского.

476. Nuvitav uurimus: /Rmt.: Леец Г. Абрам Петрович Ганнибал: Биогр. исследование. Таллин, 1980/ /Vene k. tlk. P.Torop // Kirjanduse jaosmaa '81. Tallinn, 1983. Lk. 130-135: portr.

Интересное исследование.

477. ENEKE: Opilase teatmeteos. Tallinn, 1983. Kd. 2.  
ENEKE: Справочник школьника: /Статьи/.  
Kolas. Lk. 150.  
Kurala. Lk. 194.  
Lācis. Lk. 216.  
Lācplēsis. Lk. 216.

1984

478. Литература народов Прибалтики (1940-1982): /Учеб. пособие для студентов филол. фак./ Тарт. гос. ун-т. Тарту, 1984. 94 с. Библ. 143 назв. - Соавт. В.Галинис, В.Кубилюс.
479. Семпер; Смуул; Суйтс // Украинская сов. энциклопедия. Киев, 1984. Т. 10. С. 10, 166, 526.
480. Сютисте; Сяргава; Туглас; Ундер; Фельман // Украинская сов. энциклопедия. Киев, 1984. Т. 11, кн. 1. С. 13, 14, 286, 399, 478.
481. Суйтс; Сютисте; Сяргава; Туглас; Ундер; Фельман // Українська радянська енциклопедія. Вид. 2-е. Київ, 1984. Т. 11, кн. 1. С. 55, 97-98, 380-381, 487, 553.

Энциклопедические статьи.

482. К вопросу о роли русской литературы в процессе обучения русскому языку учащихся инонациональных учебных заведений // Аспект = Aspekti (Helsinki). 1984. № 2 (31). С. 28-38. Библ. в примеч.
483. Серце, яке жадало дії: Розвідка про Михайла Косача // Вітчизна. 1984. № 8. С. 177-185. - Соавт. Ю.Хорун-

81

жий.

Сердце, которое жаждало деяний: Разыскание о Михаиле Косаче.

484. Kirjandussuhtluskunstnik: [Juri Sumakov 70-aastane] // Edasi. 1984. 22. sept., nr. 219.

Мастер литературных общений: [Ю.Шумаков].

485. Juri Lotman, Tarton suuri tiedemies // Kulttuurivihkot. 1984.N:o6. S. 14-19.

Юрий Лотман, крупный ученый из Тарту.

486. ENEKE: Opilase teatmeteos. Tallinn, 1984. Kd. 3.

ЕНЕКЕ: Справочник школьника: [Статьи].

Neris. Lk. 42.

Rainis. Lk. 217.

Rusthaveli. Lk. 260.

## 1985

487. Русские писатели и Эстония: Учеб. пособие для факультат. занятий по лит. чтению в X-XI классах. Изд. 2-е, испр. и доп. Таллин: Валгус, 1985. 241 с.
488. Судьба поэта [Ш.Руставели] // Руставели в мировой литературе. Тбилиси, 1985. Т. 4. С. 475-476. - На груз. яз.
489. М.Горький, КУБУ и Финляндский университетский комитет помощи русским ученым // Studia Slavica Finlandensia (Helsinki). 1985. Т. 2. С. 49-80. Библ. 34 назв.
490. Мемуарная литература о Тартуском университете начала XX в. // Tartu ülikooli ajaloo küsimusi. Tartu, 1985. Т. 16. С. 58-67. Библ. в примеч. С. 65-67.
491. Полезный справочник: [Рец.: Писатели Советской Эстонии: Биобиблиогр. словарь / Авт.-сост. Н.Бассель. Таллин, 1984.] // Таллин. 1985. № 3. С. 113-116.
492. Хаава; Хинт; Эстонская [СССР]: Литература; Якобсон А. // Украинская сов. энциклопедия. Киев, 1985. Т. 12. С. 10, 70, 490, 558.
493. Хаава; Хинт; Якобсон А. // Українська радянська енциклопедія. Вид. 2-е. Київ, 1985. Т. 12. С. 79, 143, 498.

Энциклопедические статьи.

494. On the Role of Tartu University in the Cultural History of the Peoples of Russia // History of Tartu University, 1632-1982. Tallinn, 1985. Pp. 162-167.

Роль Тартуского университета в истории культуры народов России.

495. Eesti nõukogude entsüklopeedia. 2. tr. Tallinn, 1985. Kd. 1.

Эстонская сов. энциклопедия: [Статьи].

Abaž. Lk. 36.

Abašidze, Grigol. Lk. 37.

Abašidze, Irakli. Lk. 37.

Abhaasi [ANSV]: Kirjandus. Lk. 42.

Abovjan. Lk. 45.

Abu-Bakar. Lk. 49.

Adamovits. Lk. 53.

Adžaari [ANSV]: Kirjandus. Lk. 63.

Adžgee [auton.oblast: Kirjandus]. Lk. 64.

Ahhundov. Lk. 85.

Ajni. Lk. 104.

Ajtmatov. Lk. 104-105.

Aleksejev, Mihhail Pavlovits. Lk. 139.

Amiredžibi. Lk. 207.

Andronikov. Lk. 229.

Armeenia [NSV]: Kirjandus. Lk. 305.

Aserbaidžaanii [NSV]: Kirjandus. Lk. 330-331.

bahšii. Lk. 432.

Bakuntsh. Lk. 439.

Bakõhhanov. Lk. 441.

Barathašvili. Lk. 465-466.

Baširov. Lk. 480.

Baškiiri [ANSV]: Kirjandus. Lk. 481.

Bažan. Lk. 482-483.

Besiki. Lk. 529.

Bestužev, Aleksandr. Lk. 530.

Bestužev, Nikolai. Lk. 530.

Biletski. Lk. 541.

Botsu. Lk. 595.

Bukov. Lk. 643.

Bulgarin. Lk. 651.

Burjaadi [ANSV]: Kirjandus. Lk. 657.

496. Tartu ülikooli osa Venemaa rahvaste kultuuri ajaloo  
// Tartu ülikooli ajalugu, 1632-1982. Tallinn, 1985.  
Lk. 138-141. Bibl. märkustes. Lk. 141.

Роль Тартуского университета в истории  
культуры народов России.

497. Sovjetunionens många röster // Folktidningen Ny Tid  
(Helsingfors). 1985. 18. apr., N. 6. S. 8.

Литература народов Советского Союза.

498. Tjingis Aitmatov och traditionen // Folktidningen Ny  
Tid (Helsingfors). 1985. 25. apr., N. 17. S. 22.

Чингиз Айтматов и традиции.

1986

499. Mälestusi Tartu ülikoolist (17.-19. sajand) /Koost.  
Jeesõna "Tartu ülikool memuaarkirjanduses", lk. 5-39  
ja komment. S. Issakov. Tallinn: Eesti Raamat, 1986.  
514 lk.; 20 l. ill. Bibl. märkustes. - Isikunim. reg.  
lk. 471-512.

Воспоминания о Тартуском университете (XVII - XIX  
вв.).

Рец. : Ruutsoo, R. XIX sajandi Civis Academicus  
"häbi" ja "hirmu" vahel // Vikerkaar. 1987. Nr. 6. Lk.  
84-87.

Rauch, G. v. // Zeitschrift für Ostfor-  
schung. 1989. N. 2. S. 284-287.

500. Восприятие творчества Гоголя в Эстонии XIX века // Го-  
голь и литература народов Советского Союза. Ереван,  
1986. С. 358-374. Библи. в подстр. примеч.
501. Из опыта проведения практических занятий по русской  
поэзии XIX в. в финской аудитории // Аспект = Aspekti  
(Helsinki). 1986. № 1 (34). С. 6-20. Библи. 18 назв.
502. Ф.Туглас и русская литература // Таллин. 1986. № 1. С.  
79-84.
503. Щедрая россыпь талантов // Вечерний Минск. 1986. 27  
сент. № 223. - Соавт. Р.Бородулин, Л.Метсар.
504. Щодры россып талантаў // Вячерні Мінск. 1986. 27 ве-  
рас. № 223. - Соавт. Р.Барадулін, Л.Метсар См. также

№ 503.

Щедрая россыпь талантов.

505. Den estniska erfarenheten: Об ист. романах Я.Кросса // Folktidningen Ny Tid (Helsingfors). 1986. 13. mars, N. 11. S. 7.

Эстонский опыт.

506. Den nya georgiska romanen // Folktidningen Ny Tid (Helsingfors). 1986. 20. mars, N. 12. S. 10.

О новом грузинском романе.

507. Gruusialaisen romaenin läpimurto // Kulttuurivihkot. 1986. N:o 6. S. 33-36.

Прорыв грузинского романа.

508. В.Жуковский ja Eesti; Dekabristid ja Eesti; Krõlov ja eesti kirjandus; Puškin ja eesti kirjandus; Lermontov ja eesti kirjandus; Gogol ja eesti kirjandus // Lotman, J. Vene kirjandus: Õpik IX kl. 2. tr. Tallinn, 1986. Lk. 19-20, 25-29, 31, 82-85, 118-119, 152 - 153. См. также № 446.

В.Жуковский и Эстония; Декабристы и Эстония; Крылов и эстонская литература; Пушкин и эстонская литература; Лермонтов и эстонская литература; Гоголь и эстонская литература.

1987

509. Оскар Лутс и его повести // Лутс О. Весна; На задворках; Ученик Вальтер: Повести. М., 1987. С. 3-14.

510. Профессор А.С.Яценко: Опыт краткой биографии // Tartu ülikooli ajaloo küsimusi. Tartu, 1987. T. 19. S. 187-198. Библ. в примеч. С. 195-198.

511. Профессор Хельсинкского университета К.И.Арабажин: Очерк жизни и деятельности // Studia Slavica Finlandensia (Helsinki). 1987. T. 4. S. 68-112. Библ. в примеч. и в списке лит-ры С. 103-110, III-112.

512. Книги, с которыми он не расставался: О.Лутс и рус. литература // Сов. Эстония. 1987. 4 янв., № 3.

513. Автор любимых книг: К 100-летию со дня рождения О. Лутса // Вперед. 1987. 10 янв., № 4.
514. Педагог, Ученый, поэт: Б.В.Правдин - лектор рус. языка в Тарт. ун-те // Таллин. 1987. № 2. С. 123-124.
515. "Настоящий, свежий, детский талант...": Об И.Северянине // Сов. Эстония. 1987. 16 мая, № 113. - Соавт. З.Минц.
516. Игорь Северянин: Из поэтического наследия: Вступит. заметка, публ. С.Исакова // Там же.
517. Игорь Северянин и Эстония // Таллин. 1987. № 3. С. 79-86.
518. Последний из "юрьевцев": Воспитанник Тарт. ун-та Ф.Манджavidзе // Вперед. 1987. 8 сент., № 106 (Студ. страница).
519. Наш друг Олесь Завгородний // Гроно: Літ.-мистецький зб. Київ, 1987. Вип. 2. С. 208-213.
520. Pedagoog, teadlane, luuletaja: 100 aastat Tartu ülikooli õppejõu B.Pavdini sünnist // Edasi. 1987. 29. märts, nr. 74.  
Педагог, ученый, поэт: 100 лет со дня рождения преподавателя Тарт. ун-та Б.Павдина.
521. Pedagoog, teadlane ja luuletaja: 100 aastat Boris Pavdini sünnist // Keel ja Kirjandus. 1987. Nr. 4. Lk. 214-225. Bibl. jooneal. märkustes.  
Педагог, ученый и поэт: 100 лет со дня рождения Бориса Правдина.
522. Igor Severjanin ja Eesti: (Luuletaja 100. sünniaastapäevaks) // Rahva Hääl. 1987. 16. mai, nr. 113.  
Игорь Северянин и Эстония: (К 100-летию со дня рождения поэта).
523. Eesti nõukogude entsüklopeedia. 2. tr. Tallinn, 1987.

Kd. 2.

Эстонская сов. энциклопедия: [Статьи].

Dadiani. Lk. 50.

Dagestani [ANSV]: Kirjandus. Lk. 52.

Dal. Lk. 55.

Demirtšjan, Derenik. Lk. 83.

Derjajev. Lk. 91.

Dodohjan. Lk. 144.

doina. Lk. 145.

Doniš. Lk. 152.

Dratš. Lk. 161.

"Družba Narodov". Lk. 165.

Drutse. Lk. 166.

Džabbarlô. Lk. 167.

Džalil, Mussa. Lk. 167-168.

Džalil, Rahim. Lk. 168.

Džavahhišvili, Mihheil. Lk. 169.

Dumbadze. Lk. 178.

Dunin-Martsinkevits. Lk. 179.

duuma. Lk. 183.

Emin. Lk. 559.

Eristhavi, Giorgi. Lk. 596.

Eristhavi, Raphiel. Lk. 596.

Evdošvili. Lk. 650.

Fedkovôtš. Lk. 673.

524. Eesti Igor Severjanini loomingus // Keel ja Kirjandus. 1987. Nr. 7. Lk. 395-404. Bibl. jooneal. märkustes.

Эстония в творчестве Игоря Северянина.

1988

525. Рецепция наследия русских революционных демократов в Эстонии в конце XIX - начале XX в. // Чернышевский и литература народов Советского Союза. Ереван, 1988. С. 375-391. Библи. в примеч.

526. Музою Клио натхненний: (Про історичну прозу Яана Кросса) // Кросс Я. Імператорський божевільець: Роман. Київ, 1988. С. 395-408.

Музою Клио вдохновленный: (Об исторической прозе

Яана Кросса).

527. Бруіць крынічка сяброўства: Беларуская культура ў Эстоніі // Братэрства '88: Літ. зб. Мінск, 1988. С. 238-249.

Струится родник дружбы: Белорусская культура в Эстонии.

528. Эстонско-грузинские литературные связи в контексте историко-культурных взаимоотношений Востока и Запада // Резюме докл. Второго междунар. симпозиума "Грузия в контексте историко-литературных взаимосвязей Востока и Запада". 12-14. X. 1988. Тбилиси, 1988. С. 32-33.

529. Вааранді; Ветемаа; Вільде, Едуард // Українська літ. енциклопедія. Київ, 1988. Т. I. С. 258, 301-302, 321.

Энциклопедические статьи.

530. Три года в Финляндии // Вперед. 1988. 5 апр., № 41; 7 апр., № 42; 14 апр., № 45; 16 апр., № 46.

531. Еще раз о вступительных экзаменах в ТГУ // Вперед. 1988. 17 мая, № 57.

532. Хотите стать переводчиком? // Молодежь Эстонии. 1988. 9 июля, № 135.

533. Федор Раскольников и Эстония // Сов. Эстония. 1988. 6 авг., № 182.

534. Игорь Северянин. Заметки о Маяковском / Публ. и вступит. заметка С.Исакова; Коммент. Р.Крууса // Таллин. 1988. № 5. С. 106-115.

535. К.А.Авдеева. Дерпт и его окрестности // Публ., вступит. заметка "Тарту полтора века тому назад" и коммент. С.Исакова // Вперед. 1988. 15, 17, 20, 22, 24, 27, 29 сент., № 109-115; 4, 6, 11, 13 окт., № 117-120. - Продолж.

536. Estonian-Georgian Literary Ties in the Context of Historical-Cultural Interrelationships between the East and West // Резюме докл. Второго междунар. симпозиума "Грузия в контексте историко-литературных взаимосвязей Востока и Запада", 12-14.X. 1988. Тбилиси 1988. Р. 106-107. См. также № 526.

Эстонско-грузинские литературные связи в контексте историко-культурных взаимоотношений Востока и

Запада.

537. Eesti nõukogude entsüklopeedia. 2. tr. Tallinn, 1988.  
Kd. 3.  
Эстонская сов. энциклопедия: [Статьи].  
Franko. Lk. 62.  
Furkat. Lk. 79.  
Füzuli. Lk. 85.  
Gadijev. Lk. 98.  
Gafur Gulom. Lk. 99.  
Gafuri. Lk. 99.  
Gafurov, Abutalib. Lk. 99.  
Galan. Lk. 104.  
Gamsahurdia. Lk. 113.  
Garetski. Lk. 117.  
Gartnõ. Lk. 119.  
gaseel. Lk. 119-120.  
Glebka. Lk. 170.  
Golovko. Lk. 185.  
Gontšar. Lk. 188-189.  
Grabovski. Lk. 201.  
Grebinka. Lk. 211.  
Grigor Narekatshi. Lk. 217.  
Grintšenko. Lk. 219.  
Grišašvili. Lk. 220.  
Gruusia [NSV]: Kirjandus. Lk. 233.  
Grõgorenko. Lk. 237.  
Gudzi. Lk. 245.  
Gukovski. Lk. 250.  
Gulak-Artemovski, Petro. Lk. 250.  
Gulia, Dmitri. Lk. 250.  
Gulia, Georgi. Lk. 250.  
Guramišvili. Lk. 252.  
Gutsalo. Lk. 255.  
Hagani Širvani. Lk. 275.  
Hagverdijev. Lk. 276.  
Hakobjan. Lk. 284.  
Hamid Olimdžon. Lk. 298.  
Hamza. Lk. 301.  
Hamzatov. Lk. 301-302.  
Hanzadjan. Lk. 309.  
Heraskov. Lk. 368.  
Hetagurov. Lk. 378.

Hiloli. Lk. 413.  
 Hodžer. Lk. 451.  
 Homjakov. Lk. 470.  
 Hovhannisjan. Lk. 485.  
 Hraptsenko. Lk. 485.  
 Hüsejn Džavid. Lk. 537.  
 Hüsejn Mehdi. Lk. 537.  
 Hüsejnov. Lk. 537.  
 Iakob Tsurtaveli. Lk. 539.  
 Iašvili. Lk. 540.  
 Ibrahimbäjev, Magsud. Lk. 542.  
 Ibrahimbäjev, Rüstäm. Lk. 542.  
 Ibrahimov, Galimdžan. Lk. 542.  
 Ibrahimov, Mirzä. Lk. 542.  
 Ikromi. Lk. 564.  
 "Inostrannaja Literatura". Lk. 644.  
 Ioseliani, Otia. Lk. 663.  
 Isahakjan. Lk. 677.

1989

538. Материалы к библиографическому указателю мемуарной литературы о Тартуском университете = Materialien zur Bibliographie der Memoirenliteratur über die Universität Tartu. Тарту, 1989. 48 с.
539. Игорь Северянин 1918-1921 гг.: Жизнь. Мировосприятие. Литературная позиция. Изменения в творческой манере // Slavica Helsingiensia. 1989. Т. 6: Studia Russica Helsingiensia et Tartuensia: Проблемы истории рус. литературы начала XX века. С. 93-119. Библ. 46 назв.
540. Классик эстонской литературы // Вильде Э. Невесты с изъяном.: Романы. Рассказы. М., 1989. С. 3-12.
541. Изучение истории русской литературы и русско-эстонских литературных связей в Тартуском университете в советский период // Tartu ülikooli ajaloo küsimusi. Tartu, 1989. Т. 22 (2). С. 103-115. Библ. в примеч. С. 112-115.
542. Игорь Северянин в 1918-1921 гг.: Жизнь. Творчество. Общественно-политические воззрения. Литературная пози-

- ция // Историко-литературный процесс. Методол. аспекты: Науч.-информ. сообщ. 2.: Рус. литература XI - начала XX вв. Рига, 1989. С. 82-84.
543. О рецепции творчества Н.В.Гоголя в Эстонии // Творчество Н.В.Гоголя и современность. Ч. 2: Тез. докл. и сообщ. науч.-практ. Гоголевской конф. (май 1989 г.) Нежин, 1989. С. 18-19.
544. География интеллигентности: эскиз проблемы: Дискуссия в Тартуском университете / [Запис.] В.Каширская, Т. Шубина // Лит. учеба. 1989. № 2. С. 3-17. - Соавт. Ю.М. Лотман, Б.Ф.Егоров, З.Г.Минц, Г.М.Пономарева, В.И.Беззубов.
545. Изучение русско-эстонских литературных связей в старших классах // Русский язык в эст. школе. 1989. № 3. С. 29-34. Библ. 5 назв. - Соавт. Ю.Пярли.
546. Ф.Раскольников и Эстония // Таллин. 1989. № 4. С. III-II7.
547. Русско-эстонские литературные связи при изучении темы "А.С.Пушкин" в X классе // Русский язык в эст. школе. 1989. № 4. С. 43-47. Библ. 7 назв. - Соавт. Ю.Пярли.
548. Возраст мудрости: [К 60-летию В.И.Беззубова] // Сов. Эстония. 1989. 21 окт., № 242.
549. Русско-эстонские литературные связи при изучении темы "А.П.Чехов" в XI классе // Русский язык в эст. школе. 1989. № 5. С. 30-35. Библ. 7 назв.
550. Väärtuslik publikatsioon: [Rets.: Северянин И. Письма к Августе Барановой 1916-1938 / Сост., подгот. текста, введение и коммент. Б.Янгфельдт, Р.Круус. Stockholm, 1988 (Acta Univ. Stockholmiensis: Stockholm Studies in Russian Literature; 24)] // Keel ja Kirjandus. 1989. Nr. 4. Lk. 249-252. Bibl. jooneal. märkustes.
- Ценная публикация: [Рец.]
551. Eesti-armeenia kirjandussuhete ajaloost. 2. // Keel ja Kirjandus. 1989. Nr. 4. Lk. 224-230; Nr. 5. Lk. 286-289. Bibl. jooneal. märkustes. См. также № 453.

Из истории эстонско-армянских литературных связей. 2.

552. Vene revolutsioonilised demokraadid ja Eesti; I.Tur-  
genev ja eesti kirjandus; F.Dostojevski looming ja  
Eesti; Lev Tolstoi ja eesti kirjandus; A.Tšehhov ja  
eesti kirjandus; Vene ja eesti kirjanduse sidemetest  
XIX sajandi lõpul // Vene kirjandus: Õpik XI kl. /  
Koost. K.Leht. Tallinn, 1989. Lk. 17-18, 42-44, 82-84,  
135-137, 180-182, 189-190.

Русские революционные демократы и Эстония; И.Тур-  
генов и эстонская литература; Творчество Ф.Достоевско-  
го и Эстония; Лев Толстой и эстонская литература; А.  
Чехов и эстонская литература; О русско-эстонских лите-  
ратурных связях в конце XIX в.

553. Eesti nõukogude entsüklopeedia. 2. tr. Tallinn, 1989.  
Kd. 4.

Эстонская сов. энциклопедия: [Статьи].

Istru. Lk. 6.

Ivanov, Konstantin Vassiljevitš. Lk. 28.

Jakuudi [ANSV]: Kirjandus. Lk. 65-66.

Jan, Vassili. Lk. 72.

Janovski. Lk. 74.

Jašin, Komil. Lk. 80.

Jazdkov. Lk. 81.

Jokubov. Lk. 101-102.

"Junost". Lk. 131.

Kabardiini-Balkaari [ANSV]: Kirjandus. Lk. 196.

Kahhor. Lk. 216.

Kaladze, Karlo. Lk. 231.

Kalmõki [ANSV]: Kirjandus. Lk. 259.

Kamal, Galiäsgar. Lk. 264.

Kamal, Šarif. Lk. 264.

Kamol Hudžandi. Lk. 271.

Kanoat. Lk. 297.

Kapijev. Lk. 303.

Kaputikjan. Lk. 312.

Karakalpaki [ANSV]: Kirjandus. Lk. 314-315.

Karatkevitš. Lk. 319.

Karjala [ANSV]: Kirjandus. Lk. 333-334.

Karpenko-Karõi. Lk. 345-346.

Karpov, Vladimir. Lk. 347.

Kasahhi [ANSV]: Kirjandus. Lk. 367.

Kasõmbekov. Lk. 384.

Kazbegi. Lk. 386.  
 Katenin. Lk. 394.  
 Kemine. Lk. 455.  
 Kerašev. Lk. 462.  
 Kerbabajev. Lk. 462.  
 Kešokov. Lk. 480.  
 Khiatšeli. Lk. 484.  
 Khotšhar. Lk. 484.  
 Kirgiisi [ANSV]; Kirjandus. Lk. 536-537.  
 "Kitabi-Dädä Gorgud". Lk. 563.  
 Kldiašvili, Davith. Lk. 588.  
 Kldiašvili, Sergo. Lk. 588.  
 Kobõljanska. Lk. 607.  
 Kodiri. Lk. 610.  
 Kogan, Pjotr. Lk. 621.  
 Kobas. Lk. 642-643.  
 Komi [ANSV]; Kirjandus. Lk. 669.

554. Kiri toimetusele: [Tartu ülikooli vene filoloogia ka-  
 teedrite rahvusvah. sidemeist] // Edasi. 1989. 20. okt.,  
 nr. 241.

Письмо в редакцию: [О междунар. связях каф. рус.  
 филологии Тарт. ун-та].

1990

555. Литература народов Закавказья: Учеб. пособие для сту-  
 дентов филол. фак. по курсу "Литература народов СССР"  
 / Тарт. ун-т. Тарту, 1990. Вып. 1. 86 с. Библ. II2  
 назв.
556. А.С.Хомяков. Латыши, их язык и литература / Публ. Б.Ф.  
 Егорова; Вступит. заметка и коммент. С.Г.Исакова //  
 Учен. зап. Тарт. ун-та. 1990. Вып. 883: Тр. по рус. и  
 слав. филологии. Литературоведение. Пути развития рус.  
 литературы. С. 47-64. Библ. в подстр. примеч.
557. Игорь Северянин и Эстония // Северянин И. Сочинения /  
 Сост. С.Исаков, Р.Круус. Таллинн, 1990. С. 5-34.
558. Русское культурное гнездо в Тарту (Дерпте) в первой  
 трети XIX века // Культура в провинции: Тез. докл. меж-  
 вуз. семинара по лит. и ист. краеведению (апр. 1990

г.). Липецк, 1990. С. 9-10.

559. Из истории русской литературной жизни в Эстонии в 1920-е гг. // 3-я науч. конф. "Методология и методика историко-литературного исследования", г. Рига, 1-3 нояб. 1990 г.: Тез. докл. Рига, 1990. С. 163-165.
560. Акакий Церетели и Эстония // Творческое наследие Акакия Церетели в контексте национальных отношений: Программа и тез. докл. и сообщ. науч. конф., посв. 150-летию со дня рождения Акакия Церетели. Тбилиси, 1990. С. 97-99.
561. Наш друг Олесь [Завгородний] // Днепропетровская правда. 1990. 25 янв., № 16.
562. Первая монография о поэте: [Рец.: Реер, Н. Henrik Viisnaru: Ühe elu- ja loometee piirjooni. Tallinn, 1989] // Таллинн. 1990. № 2. С. 117-120.
563. Международные связи кафедры [рус. лит-ры Тарт. ун-та] // Вперед. 1990. 21 июня, № 72.
564. В масштабе мирового литературоведения: Находят признание лучшие труды кафедры рус. литературы Тартуского университета // Сов. Эстония. 1990. 8 авг., № 182.
565. Эстонська література; Каалеп // Українська літ. енциклопедія. Київ, 1990. Т. 2. С. 166-167, 362.

#### Энциклопедические статьи.

566. Johannes Aavik Nežinis // Keel ja Kirjandus. 1990. Nr. 5. Lk. 268-273; Nr. 6. Lk. 331-340. Bibl. jooneal. märkustes.

#### Йоханнес Аавик в Нежине.

567. Temira Pachmuss. Russian Literature in the Baltic between the World Wars. Columbus, Slavica Publishers, Inc., 1988. 447 pp.: [Рец.] // Akadeemia. 1990. Nr. 7. Lk. 1501-1509. - Kaasaut. P.Torop.

[Рец.:] Темира Пахмусс. Русская литература в Прибалтике между мировыми войнами.

568. Eesti entsüklopeedia. 2. tr. Tallinn, 1990. Kd. 5. Эстонская энциклопедия: [Статьи].  
Kornitšuk. Lk. 64.  
"Koroglu". Lk. 64.  
Kossatš. Lk. 96.

Kostenko, Lina. Lk. 97.  
Kostenko, Nikolai. Lk. 97.  
Kozlov, Ivan. Lk. 99.  
Kotljarevski, Aleksandr. Lk. 102.  
Kotljarevski, Ivan. Lk. 102.  
Kotsjubõnski. Lk. 102.  
Kotšerga. Lk. 103.  
Krapiva. Lk. 112.  
krimmitatari kirjandus. Lk. 148.  
Kropõvnõtski. Lk. 164.  
Kudaš. Lk. 176.  
Kudravets. Lk. 177.  
Kugultinov. Lk. 179.  
Kulijev, Kaissõn. Lk. 194.  
Kuliš, Mõkola. Lk. 194-195.  
Kuliš, Panteleimon. Lk. 195.  
Kuljašov. Lk. 195.  
Kulõjev. Lk. 207.  
Kupala. Lk. 216-217.  
Kuratov. Lk. 220.  
Kvitka-Osnovjanenko. Lk. 273.  
Kärim. Lk. 305.  
Küchelbecker. Lk. 325.  
Lažetšnikov. Lk. 424.  
Leonidze. Lk. 508.  
Leskov. Lk. 516.  
Lohuti. Lk. 611.  
Lorthkhiphanidze, Konstantine. Lk. 639.  
Lorthkhiphanidze, Niko. Lk. 639.  
Lupan. Lk. 664.  
Lutšõna. Lk. 670.

ИЗДАНИЯ, РЕДАКТИРОВАВШИЕСЯ С.Г.ИСАКОВЫМ

569. Русская филология: Сб. студ. науч. работ / Тарт. гос. ун-т. Тарту, 1963. 168 с. Вып. 1.
570. З.Г.Минц, Лирика Александра Блока (1907-1911): Спецкурс. Лекции для студентов заоч. отд-ния / Тарт. гос. ун-т. Тарту, 1969. 177 с. Вып. 2.

571. Finitis duodecim lustris: Сб. статей к 60-летию проф. Ю.М. Лотмана. Таллин: Ээсти раамат, 1982. 176 с.: 1 л. портр.
572. Труды по семиотике, 1964-1989: Указатели содержания / Тарт. ун-т. Тарту, 1990. 56 с.
573. Пушкинские чтения: Сб. статей / Эст. фонд культуры. Таллинн: Ээсти раамат, 1990. 192 с.

#### РАБОТЫ О С.Г. ИСАКОВЕ

574. Kilk, V. S. Issakovi väitekiri eesti-vene kirjanduslike suhete kohta: [Прибалтика в русской литературе 1820-х - 1860-х годов. Тарту; Ленинград, 1962]. // Keel ja Kirjandus. 1963. Nr. 5. Lk. 314.

Диссертация С.Исакова об эстонско-русских литературных связях.

575. Esimesed Eesti NSV kirjanduse aastapreemiad // Sirp ja Vasar. 1970. 3. apr., nr. 14. Lk. 2. См. № 169.

Первые ежегодные литературные премии Эстонской ССР.

576. Laureaat on meie ülikoolist // TRÜ. 1970. 3. apr., nr. 11. См. № 169.

Лауреат из нашего университета.

577. Läbi aastate ja kauguste: [Vestlus S. Issakoviga rahvaste kultuurisuhete uurimisest] // Rahva Hääl. 1970. 11. apr., nr. 85.

Сквозь годы и расстояния: [Беседа с С.Исаковым об исследовании культ. связей народов].

578. Mis on valmis, teeksil, kavas? // Sirp ja Vasar. 1970. 10. juuli, nr. 28. Lk. 2.

Что готово, что готовится и что в планах?

579. Марэмэя Э. Пятеро лучших // Книжное обозрение. 1970. 17 июля, № 29. С. 11. См. № 169.

580. Issakov, Sergei Gennadijevitiš // Eesti nõukogude entsüklopeedia. Tallinn, 1971. Kd. 3. Lk. 213.

Исаков Сергей Геннадиевич: [Биогр. данные].

581. Pütsep, V. Kontaktid tulevad kasuks // Koduma. 1972. 27. dets., nr. 52.

Контакты идут на пользу.

582. Черняк А. Защита диссертаций: [Русская литература в Эстонии в XIX веке. Тарту, 1973] // Русская страница. 1974. 17 мая, № 5. Прил. к газ. "Tartu Riiklik Üli-kool". № 16.
583. Muld, I. 1 teadusdoktor ja 11 - kandidaati: [Ka S. Issakovi lühibiogr.] // Edasi. 1974. 30. mai, nr. 123.

1 доктор наук и 11 кандидатов: [Краткие биогра. данные о С.Исакове].

584. Швыров Н. Путь ученого // Сов. Эстония. 1974. 31 мая, № 125.
585. Kisseljova, L. Doktorikraad Sergei Issakovile // Edasi. 1974. 21. juuni, nr. 142.

Докторская степень Сергею Исакову.

586. Киселева Л. Сквозь годы и расстояния: [О защите докт. диссертации] // ТТУ. 5 июля, № 21.
587. Kahe doktoriväitekirja kaitsmise puhul on sõna Aarne Vinklil // Sirp ja Vasar. 1974. 12. juuli, nr. 28. lk. 5.

По поводу защиты двух докторских диссертаций слово имеет Аарне Винкель.

588. Vinkel, A. Sergei Issakovile doktorikraad // Keel ja Kirjandus. 1974. Nr. 8. lk. 510-511.

Докторская степень Сергею Исакову.

589. Teie tööd ja tegemised? Sergei Issakov: [Vestlus/ Üles kirjut.] P. Torop // Edasi. 1974. 29. dets., nr. 304.

Ваша работа и дела? Сергей Исаков: [Беседа].

590. Issakov, Sergei // Eesti kirjanduse biograafiline leksikon. Tallinn, 1975. lk. 100. - Allk.: J.K. [J. Käosaar].

Исаков Сергей: [Биогр. данные].

591. Исakov Сергей Геннадиевич // Шевченківський словник. Київ, 1976. Т. 1. С. 260.

592. Bezzubov, V. Tõsise teadusmehe juubel // Looming. 1981. Nr. 9. Lk. 1338-1339.

Юбилей настоящего ученого.

593. Jõgi, O. Silmapäiiride avardaja: Sergei Issakov 50 // Keel ja Kirjandus. 1981. Nr. 10. Lk. 637-639.

Раздвигавший наши горизонты: Сергею Исакову 50.

594. Lotman, J. Internatsionalismi professor // Edasi. 1981. 7. okt., nr. 232.

Профессор интернационализма.

595. Lotman, J. Sergei Issakov viiekümnene // Sirp ja Vasar. 1981. 9. okt., nr. 41. Lk. 6.

Сергею Исакову 50 лет.

596. Professor Sergei Issakov 50: Vestlus /Üles kirjut./ O. Kostandi // TRÜ. 1981. 16. okt., nr. 26.

Профессору Сергею Исакову 50 / Беседу вел О. Костанди.

597. Профессору С.Г.Исакову - 50 / Беседу вел О.Костанди // ТГУ. 1981. 16 окт., № 9. См. также № 596.

598. Tartu ülikooli ajalugu, 1632-1982. Tallinn: Eesti Raamat, 1982. Kd. 3: 1918-1982. Lk. 198, 285, 377: S. Issakov.

599. История Тартуского университета, 1632-1982. Таллин: Периодика, 1982.

С. 5, 9, 244: С.Г.Исаков.

600. Rihvk, R. Läbi aastate ja kauguste // Kodumaa. 1982. 10. veebr., nr. 6.

Сквозь годы и расстояния.

601. Vaimset rikastust: Prof. S. Issakov stažeerimisest Tbilisi ülikooli juures, kohtumistest Tartu ülikooli kasvandikega // Edasi. 1982. 12. dete., nr. 285.

Духовно обогащаясь: Об стажировке проф. С.Исакова в Тбилис. ун-те, о встречах с воспитанниками Тарт. ун-та.

602. Исakov Сергей Геннадиевич // Славчева Ц. Историческата

- българистика в чужбина, 1944-1980: Биобиблиогр. справочник. София, 1983. С. 242.
603. Исаков Сергей // Писатели Советской Эстонии: Биобиблиогр. словарь / Авт.-сост. Н.Бассель. Таллин, 1984. С. 53-54. Библ. 5 назв.
604. Крустен Р., Маллене Э., Тонтс Ю. Эстонская литература 1983. Таллин: Ээсти раамат, 1985.  
С. 51: С.Исаков.
605. Issakov, Sergei // Tartu Riikliku Ülikooli õppe-teaduskoosseisu biobibliograafianimestik, 1944-1980. Tallinn, 1987. Lk. 211.  
Исаков Сергей: /Биогр. данные/
606. History of Tartu University, 1632-1982. Tallinn: Periodika, 1985.  
P. 9, 13, 255: S.Issakov.
607. Jõgi, O. Silmapiiride avardaja // Jõgi, O. Hetki ja viipeid: Neljas valik kriitikat. Tallinn, 1988. Lk. 274-278.  
Раздвигающий наши горизонты.
608. Issakov, Sergei Gennadijevitsš // Eesti nõukogude entsüklopeedia. 2. tr. Tallinn, 1988. Kd. 3. Lk. 695.  
Исаков Сергей Геннадиевич: /Биогр. данные/
609. Никифоров И. В Тартуском русском культурном обществе: /Реферат выступл. С.Исакова "Из истории русского культурного очага в Тарту"/ Вперед. 1988. 27 дек., № 151.
610. Наши лауреаты: /Премии журн. "Таллинн" за лучшие публ. 1988 г. присуждены ... С.Исакову и Р.Круусу за публ. воспоминаний И.Северянина "Заметки о Маяковском"/ // Таллинн. 1989. № 2. С. 118. См. № 534.
611. Крустен Р., Маллене Э., Тонтс Ю. Эстонская литература 1986. Таллинн: Ээсти раамат, 1989.  
С. 59, 104, 110: С.Исаков.
612. Завгородний О.С. Исаков Сергей Геннадиевич // Українська літ. енциклопедія. Київ, 1990. Т. 2. С. 337-338.
613. Teadus- ja erialaraamatukogude bibliograafiaväljaannete võistluse žürii tunnistas parimateks ... Sergei

Issakov ... Bibliograafianimestik "Материалы к библиографическому указателю мемуарной литературы о Тартуском университете" // ERÜ: Eesti Raamatukoguhoidjate Ühingu infoleht. 1991. Nr. 8. Lk.1. См. № 538.

Жюри конкурса библиографических изданий научных и специальных библиотек признало лучшим ... библиографический указатель Сергея Исакова "Материалы к библиографическому указателю мемуарной литературы о Тартуском университете".

614. / "Keele ja Kirjanduse" / Aastasuhtinad 1990 ... Sergei Issakov "Johannes Aavik Nežinis" // Keel ja Kirjandus. 1991. Nr. 1. Lk. 64. См. № 566.

Годовые премии /журн. "Кээль я Кирьяндус"/ за 1990 г. ... Сергею Исакову за статью "Йоханнес Аавик в Нежине".

#### ИМЕННОЙ УКАЗАТЕЛЬ \*

Аавик Й. (566, 614)	Бараташвили Н. (164)
Абен К. (315)	Бассель Н. 169, (491), 603
Абовян Х. (13, 247)	Бегиашвили Т. 169, 201
Авдеева К.А. (535), 535	Беззубов В.И. 6, 97, 129, 229, 283, (377), 544, (548)
Азис см. Розинь Ф.	Белинский В.Г. (21, 60)
Айтматов Ч. (75, 498)	Бестужев Н.А. (18)
Алехина М.Е. 73	Бестужев-Марлинский А.А. (16, 35-36)
Андреев Л.Н. (204, 213, 239, 283)	Благоев Д. 399
Андрезен Н.Г. (266)	Блок А.А. (229, 389-390, 570)
Арабажин К.И. (511)	Боборыкин П.Д. (61)
Ардашев П.Н. (430)	Бобров Е.А. (430), 430
Ассар Я. (158)	Бок Т.Г. (3)
Ассмут Э.Й. (120)	Борнхёе Э. (118)
Барадулін Р. 504	Бородулин Р. 503
см. также Бородулин Р.	Бржсов В.Я. (147)
Баранова А. (550)	Бук В. (190)

\* Номера, относящиеся к фамилиям лиц, отраженным по признаку персоналии, приводится в скобках.

- Бунин И.А. (192, 284)
- Вааранди Д. (529)
- Вейденбаум Э. (132)
- Веляотс Ю. см. Вяляотс Ю.
- Венгеров С.А. (412)
- Вересаев В.В. (397)
- Веске М. (128, 398)
- Ветемаа Э. (529)
- Вильде Э. (101, 107, III, 199, 529, 540), 540
- Винкель А. 587
- Вовчок Марко (33)
- Вяземский П.А. (57)
- Вяляотс Ю. (366, 399, 458)
- Галинис В. 478
- Ганнибал А.П. (426, 476)
- Гаршин В.М. (109)
- Гейдеке Б. (181)
- Геннадиев С. (= Исаков С.) 299, 301
- Геродник Г. (31)
- Герцен А.И. 30, (30, 32, 66, 68, 70)
- Гоголь Н.В. (98, 446, 500, 508, 543)
- Гончаров И.А. (72, 379)
- Горький М. (107, 142, 147, 151 -153, 160, 178, 489)
- Грабовский П. (92, 95)
- Грибоедов А.С. (6, 183)
- Григоренко Г. (141)
- Гулак Микола см. Гулак Н.И.
- Гулак Н.И. (137)
- Гурамишвили Д. (19)
- Давыдов И.А. (185)
- Даль В.И. (244)
- Деглав А. (158)
- Довлатов С. 266
- Донелайтис К. (15)
- Достоевский Ф.М. (215, 352, 552)
- Егоров Б.Ф. 544, 556
- Ескенази Ж. 399
- Жуковский В.А. (332, 446, 462, 464, 474-475, 508)
- Завгородний Олесь (271, 382, 519, 561), 612
- Загоскин М.Н. (6)
- Исаков С.Г. (= Исаков С.Г.) 591
- Каалеп А. (310, 367, 391, 565)
- Каширская В. 544
- Квиркелия П. 186а, (186а, 207)
- Киви О.М. (170, 374)
- Кильгас Г. (10)
- Кильк В.П. 14, 169
- Киселева Л.Н. 586
- Колас Я. (467)
- Коллонтай А.М. (130, 238)
- Компус Л.С. (26)
- Корнейчук А.Е. (155, 279)
- Косач М.П. (29, 483)
- Костанди О. 596-597
- Костюковский Б. (189)
- Котетишвили В. (451)
- Кощибинский М.М. (93)
- Кросс Я. (373, 392, 410, 505, 526), 526
- Крустен Э. (392, 410), 604, 611
- Круус Р. 534, 550, 557, (610)
- Крылов И.А. (171, 446, 508)
- Кубилюс В. 478
- Купала Янка (467)
- Куусберг П. (410-411)
- Кухельбекер В.К. (17, 241, 371)

- Лажечников И.И. (146)  
 Лебедев-Полянский П.И. (443)  
 Леец Г. (426, 476)  
 Ленин В.И. (185-186)  
 Лермонтов М.Ю. (94, 179, 267, 289, 402, 446, 508)  
 Лесков Н.С. (405)  
 Лезсмент Л. (425, 444)  
 Линде Б. (148), 148  
 Ломсадзе А. (115)  
 Лотман Ю.М. 57, 97, 129, 131, (237, 485), 544, (571)  
 Лутс О. (8, 509, 512, 513), 509  
 Ляте А. (138)
- Мазинг Л. (150)  
 Мазинг О.В. (134)  
 Маллене Э. 604, 611  
 Манджavidзе Ф. (386, 388, 396, 518)  
 Марат см. Шандер В.  
 Маркс К. (252, 261)  
 Марэмяэ Э. 579  
 Мауэр М. (312)  
 Маяковский В.В. (460, 466, 534, 610)  
 Метсар Л. 503-504  
 Микк А. 341  
 Минералов Ю. 266  
 Минц Э.Г. 97, 129, 515, 544, 570  
 Мирный П. (305)  
 Мянник Э. (438, 441)
- Нариманов Н. (220)  
 Некрасов Н.А. (217, 228, 231)  
 Никифоров И. 609  
 Никольский Б.В. (229)  
 Нурмекунд П. (428)
- Огарев Н.П. (81)  
 Островский А.Н. (251, 259)
- Парве Р. (38, 439, 442)  
 Пахмусс Т. (567)  
 Перов А.К. 284  
 Пиксанов Н.К. (356)  
 Погребенник Ф. 169  
 Пономарева Г.М. 544  
 Правдин Б.В. (514, 520-521)  
 Предтеченский А.В. (3)  
 Промет Л. (469-470)  
 Пушкин А.С. (65, 277, 282, 290, 446, 508, 547)  
 Пярли Ю.К. 545, 547
- Райнис Я. (103)  
 Раскольников Ф.Ф. (533, 546)  
 Рауд М. (469-470)  
 Раяметс Х. (270, 293, 321, 382)  
 Ребане М. 192  
 Резников О. 169  
 Рейнвальд А. (127)  
 Рейрман П.С. (97), 129, 463, (473)  
 Рецольд И.Р. (139)  
 Рогинский А.Б. (338)  
 Рождественский Вс. А. (266)  
 Розберг М.П. (338)  
 Розен А.Е. (99)  
 Розинь (Азис) Ф. (184)  
 Рот Й.П. (162)  
 Руставели Ш. (122, 124, 488)
- Саар П. (354)  
 Сальнский А.Д. (7)  
 Самарин Ю.Ф. (362)  
 Северянин И. (515-517, 522, 524, 534, 539, 542, 550, 557, 610), 534, 557  
 Семпер Й. (471, 479)  
 Сергеев И. (= Исаков С.Г.) 464  
 Сигалов П.С. 233, 287  
 Сирге Р. (255), 255

- Скоробогатов В. 169  
 Славчева Ц. 602  
 Смуул Ю. (384, 471, 479)  
 Соболев Л.С. (328)  
 Соколов А.Н. 169, 202  
 Соялогуб В.А. (79)  
 Стельмах М. (37, 62)  
 Стефаник В. (221)  
 Судовщикова-Косач О. см.  
     Григоренко Г.  
 Суйтс Г. (479, 481)  
 Сурманидзе Р. 169  
 Сьтисте Ю. (480-481)  
 Сяргава Э. (480-481)
- Табачников С. (189)  
 Тамм Я. (333, 376)  
 Таммсааре А.Х. (343-344, 352)  
 Тасса А. (334)  
 Тевелев М. (5)  
 Терян В. (105)  
 Тонтс Ю. 604, 611  
 Толстой Л.Н. (339, 346-348,  
     350, 359, 361, 552)  
 Траат М. (349), 349  
 Трумбо Д. (10)  
 Труммаль А. (472)  
 Туглас Ф. (199, 209, 334, 480-  
     481, 502)  
 Туманян О. (173)  
 Тургенев И.С. (157, 168, 552)  
 Тьтчев Ф.И. (260)
- Украинка (Українка) Леся (78,  
     208, 218, 234, 254)  
 Ундер М. (480-481)  
 Упит А. (133, 158, 336)
- Фельман Ф.Р. (480-481)  
 Фет А.А. (193)  
 Франко И.Я. (23, 403, 413)  
 Хаава А. (492-493)
- Херманн К.А. (163)  
 Хинт А. 269, (269, 492, 493)  
 Хомяков А.С. (556), 556  
 Хорунжий Ю. 483  
 Хурт Я. (125)
- Церетели А. (560)  
 Церетели Г.Ф. (196)
- Чавчавадзе И. (28)  
 Чернышевский Н.Г. (525)  
 Черняк А. 582  
 Чехов А.П. (9, 40, 42, 414,  
     419, 549, 552)  
 Чиргадзе В. (311)
- Шанцер В. (189)  
 Швыров Н. 584  
 Шевченко Т.Г. (20, 58-59, 82-  
     83, 87-88, 309)  
 Шестакова Е.В. 327, (327),  
     437, (437)  
 Шубина Т. 544  
 Шумаков Ю.Д. (322, 484)
- Эленков Л. (364)  
 Эмин Г. (381)
- Юрна М. 323
- Языкков Н.М. (74, 335)  
 Якобсон А. (2, 492-493)  
 Якобсон К.Р. (135, 341)  
 Янгфельдт В. 550  
 Янсен Э. 56  
 Ярв Я. (175)  
 Яценко А.С. (510)
- Aavik, J. (566, 614)  
 Abai (Abaj) (167, 495)  
 Abašidze, G. (495)  
 Abašidze, I. (167, 495)  
 Aben, K. (315)

- Abovjan, H. (167, 247, 456, 495)  
 Abu-Bakar, A. (495)  
 Adamovičs, A. (360, 495)  
 Ahhundov, M.F. (167, 495)  
 Ahverdov, A. (167)  
     vt. ka Hagverdiĵev, Ā.  
 Aibek (167)  
 Aini (Ajni), S. (167, 456, 495)  
 Aitmatov (Ajtmatov), Tš.  
     (167, 456, 495, 498)  
 Akopjan, A. (167)  
     vt. ka Hakobjan, H.  
 Aleksejev, M.P. (167, 495)  
 Alekōrs, R. (376)  
 Alimdžan, H. (167)  
     vt. ka Hamid Olimdžon  
 Amaglobeli, S. (222)  
 Amiredžibi, Tš. (495)  
 Andrejev, L.N. (239)  
 Andresen, N. 202  
 Andronikov, I. (167, 495)  
 Annist, A. (116)  
 Arsenjev, V.K. (167)  
 Assmuth, E.J. (120)  
 Auezov, M. (167)  
  
 Bakihhanov (Bakōhhanov), A.  
     (167, 495)  
 Bakunts(h), A. (167, 495)  
 Baratašvili (Barathašvili), N.  
     (164, 167, 495)  
 Bassel, N. 169, 266  
 Baširov, G. (167, 495)  
 Bažan, M. (167, 495)  
 Bedil, M.A. (167)  
 Begiašvili, T. (201)  
 Beletski, A. (167)  
     vt. ka Biletski, O.  
 Belinski, V.G. (60)  
 Bergelson, D. (167)  
 Bessiki (Besiki) (167, 495)  
  
 Bestužev, N.A. (18, 167, 495)  
 Bestužev-Marlinski, A.A.  
     (16, 167, 495)  
 Bezzubov, V.I. 239, (377),  
     472, 592  
 Biletski, O. (495)  
     vt. ka Beletski, A.  
 Boborōkin, P.D. (61)  
 Bornhöhe, E. (118)  
 Botsu, P. (495)  
 Botškov, A.P. (167)  
 Bukov, E. (167, 495)  
 Bulgarin, F.V. (167, 495)  
  
 Dadiani, Š. (167, 523)  
 Dal (Dahl), V.I. (167, 244,  
     523)  
 Demirtšjan, D. (167, 523)  
 Derjajev, H. (523)  
 Dodohjan, G. (167, 523)  
 Donelaitis, K. (15)  
 Doniš, A. (167, 523)  
 Dostojevski, F.M. (352, 552)  
 Dratš, I. (360, 523)  
 Drutse, I. (523)  
 Džabarlō (Džabbarlō), Dž.  
     (167, 523)  
 Džalil, M. (167, 523)  
 Džalil, R. (523)  
 Džambul Džabajev (167)  
 Džansugurov, I. (167)  
 Džavahhišvili, M. (167, 523)  
 Dumbadze, N. (360, 523)  
 Dunin-Martsinkevitiš, V. (523)  
  
 Emin, G. (200, 523)  
 Eristavi (Eristhavi), G.  
     (200, 523)  
 Eristavi (Eristhavi), R.  
     (200, 523)  
 Evdošvili, I. (200, 523)  
  
 Fedkovitiš (Fedkovōtiš), J. (200  
     523)

- Fizuli, M. (200)  
vt. ka Fizuli
- Franko, I. (200, 413, 456, 537)
- Furkat (200, 537)
- Fizuli (537)  
vt. ka Fizuli, M.
- Gadijev, T. (200, 537)
- Gafur Gulom (537)  
vt. ka Guljam, G.
- Gafuri, M. (200, 537)
- Gafurov, A. (537)
- Galan, J. (200, 537)
- Gamsahhurdia, K. (200, 537)
- Garetski, M. (537)
- Gamzatov, R. (200)  
vt. ka Hamzatov, R.
- Gartnôi (Gartnô), T. (200, 537)
- Garšîn, V.M. (109)
- Genadze, Sergo (= Issakov, S.) 124.
- Glebka, P. (200, 537)
- Gogol, N.V. (446, 508)
- Golovko, A. (200, 537)
- Gontšar, O. (200, 537)
- Gontšarov, I.A. (72, 379), 379
- Gorki, M. (107, 142, 160)
- Grabovski, P. (92, 95, 200, 537)
- Grebenka (Grebinka), J. (200, 537)
- Gribojedov, A.S. (6)
- Grigor Narekatsi (Narekatshi) (200, 537)
- Grigorenko, G. (200)  
vt. ka Grôgorenko, G.
- Grintšenko, B. (200, 537)
- Grišašvili, I. (200, 537)
- Gruzdev, I.A. (200)
- Grôgorenko, G. (141, 537)  
vt. ka Grigorenko, G.
- Gudzi, N.K. (200, 537)
- Gukovski, G.A. (200, 537)
- Gulak, N. (200)  
vt. ka Hulak, M.
- Gulak-Artemovski, P. (200, 537)
- Gulia, D. (200, 537)
- Gulia, G. (200, 537)
- Guljam, G. (200)  
vt. ka Gafur Gulom
- Guramišvili, D. (19, 200, 537)
- Gussein Džavid (200)  
vt. ka Hüsejn Džavid
- Gussein Mehti (200)  
vt. ka Hüsejn Mehdi
- Gutsalo, J. (537)
- Hagani Širvani (200, 537)
- Hagverdijev, Ä. (537)  
vt. ka Ahverdov, A.
- Hakobjan, H. (537)  
vt. ka Akopjan, A.
- Haltzel, M.H. 56
- Hamid Olimdžon (537)  
vt. ka Alimdžan, H.
- Hamza Hakim-zade (200, 537)
- Hamzatov, R. (456, 537)  
vt. ka Gamzatov, R.
- Hanzadjan, S. (537)
- Heideke, B. (181)
- Heinapuu, A. 416
- Heraskov, M.M. (200, 537)
- Hermann, K.A. (163)
- Herzen, A.I. (32, 70)
- Hetagurov, K. (226, 537)
- Hiloli, B. (226, 537)
- Hodža Nasreddin (226)
- Hodžer, G. (537)
- Homjakov, A.S. (226, 537)
- Hovhannisjan, H. (537)  
vt. ka Joannisjan, J.
- Hraptšenko, M.B. (537)

- Hulak, M. (137)  
 vt. ka Gulak, N.
- Hurt, J. (125)
- Hüseja Džavid (537)  
 vt. ka Gussein Džavid
- Hüseja Mehdi (537)  
 vt. ka Gussein Mehti
- Hüsejnov, Tš. (537)
- Iakob Tsurtaveli (226, 537)
- Iašvili, P. (226, 537)
- Ibragimov, G. (226)  
 vt. ka Ibrahimov, G.
- Ibragimov, M. (226)  
 vt. ka Ibrahimov, M.
- Ibragimbekov, R. (360)  
 vt. ka Ibrahimbäjev, R.
- Ibrahimbäjev, M. (537)
- Ibrahimbäjev, R. (537)  
 vt. ka Ibragimbekov, R.
- Ibrahimov, G. (537)  
 vt. ka Ibragimov, G.
- Ibrahimov, M. (537)  
 vt. ka Ibragimov, M.
- Ikromi, Dž. (537)
- Iosseliani (Ioseliani), O.  
 (360, 537)
- Isaakjan (Isahakjan), A.  
 (226, 537)
- Istru, B. (553)
- Ivanov, K.V. (226, 553)
- J.K. = Kžošar, J.
- Jakobson, G.R. (135)
- Jan, V.G. (553)
- Janovski, J. (226, 553)
- Jansen, E. 135
- Jašin, K. (553)
- Jazõkov, N.M. (226, 335, 553)
- Joannisjan, J. (226)  
 vt. ka Hovhannisjan, H.
- Jokubov, O. (553)
- Jõgi, O. 593, 607
- Kadžri, A. (226)  
 vt. ka Kodiri, A.
- Kahhar (Kahhor), A. (226, 553)
- Kaladze, K. (226, 553)
- Kallaste, R. 399
- Kamal, G. (226, 553)
- Kamal Hudžandi (226)  
 vt. ka Kamol Hudžandi
- Kamal, Š. (226, 553)
- Kamol Hudžandi (553)  
 vt. ka Kamal Hudžandi
- Kanoat, M. (553)
- Kapijev, E. (226, 553)
- Kaprtikjan, S. (226, 553)
- Karatkevitš, V. (553)
- Karim, M. (226)  
 vt. ka Kärim, M.
- Karpenko-Karõi, I. (226, 553)
- Karpov, V.V. (553)
- Kasõmbekov, T. (553)
- Kazbegi, A. (226, 553)
- Katenin, P.A. (226, 553)
- Kemine (226, 553)
- Kerašev, T. (226, 553)
- Kerbabajev, B. (226, 553)
- Kešokov, A. (226, 553)
- Khiatšeli, L. (553)  
 vt. ka Kiatšeli, L.
- Khotšar, H. (553)  
 vt. ka Kotšar, R.
- Kiatšeli, L. (226)  
 vt. ka Khiatšeli, L.
- Kiiski, H. (445)
- Kilk, V. 574
- Kisseljova, L. 585
- Kldiašvili, D. (246, 553)
- Kldiašvili, S. (553)
- Kobõljanskaja (Kobõljanska), O.  
 (246, 553)
- Kodiri, A. (553)  
 vt. ka Kadžri, A.
- Kogan, P.S. (246, 553)

- Koidula, L. (166)  
 Kolas, J. (246, 477, 553)  
 Kollontai, A.M. (238)  
 Koor, M. 240.  
 Korneitšuk, A. (Kornitšuk, O.) (246, 279, 568)  
 Kossatš, M. (246, 568)  
 Kostandi, O. 596  
 Kostenko, L. (568)  
 Kostenko, N. (568)  
 Kostomarov, N. (246)  
 Kozlov, I.I. (568)  
 Kotetišvili, V. (451)  
 Kotljarevski, A.A. (568)  
 Kotljarevski, I.P. (246, 568)  
 Kotsjubinski (Kotsjubõnski), M. (93, 246, 568)  
 Kotšar, R. (246)  
     vt. ka Khotšar, H.  
 Kotšerga, I. (246, 568)  
 Krapiva, K. (246, 568)  
 Kropivnitski (Kropõvnitski), M. (246, 568)  
 Kross, J. (373, 465)  
 Kruus, R. 457  
 Krõlov, I.A. (446, 508)  
 Kudaš, S. (246, 568)  
 Kudravets, A. (568)  
 Kugultinov, D. (246, 568)  
 Kulešov, A. (246)  
     vt. ka Kuljašov, A.  
 Kulijev, K. (246, 568)  
 Kuliš, M. (568)  
 Kuliš, P. (246, 568)  
 Kuljašov, A. (568)  
     vt. ka Kulešov, A.  
 Kulõjev, G. (568)  
 Kuningas, O. 202  
 Kupala, J. (246, 477, 568)  
 Kuratov, I. (246, 568)  
 Kvitka (Kvitka-Osnovjanenko), G. (246, 356, 568)  
 Käosaar, J. 590  
 Kärin, M. (568)  
     vt. ka Karim, M.  
 Küchelbecker, W.K. (17, 241, 246, 568)  
 Lācis, V. (477)  
 Lahhuti, A. (246)  
     vt. ka Lohuti, A.  
 Lažetšnikov, I.I. (246, 568)  
 Le, I. (246)  
 Lebedev-Poljanski, P.I. (443)  
 Leesment, L. (444)  
 Leht, K. 552  
 Leonidze, G. (246, 568)  
 Lermontov, M.J. (94, 446, 508)  
 Leskov, N.S. (246, 568)  
 Lohuti, A. (568)  
     vt. ka Lahhuti, A.  
 Lomsadze, A. (115)  
 Lordkipanidze (Lorthkhi-phanidze), K. (246, 568)  
 Lordkipanidze (Lorthkhi-phanidze), N. (246, 568)  
 Lotman, J.M. 116, (237, 246), 446, (485), 508, 594-595  
 Lupan, A. (246, 568)  
 Lutšina (Lutšõna), J. (246, 568)  
 Lõnkov, M. (246)  
 Läte, A. (138)  
 Mahtumkuli (263)  
 Maikov, V.N. (263)  
 Mailin, B. (263)  
 Malõško, A. (263)  
 Mamedkulizade, Dž. (263)  
 Mamin-Sibirjak, D.N. (263)  
 Mandžavidze, F. (396)  
 Markiš, P. (263)

- Martovitš, L. (263)  
 Marx, K. (261)  
 Melež, I. (263)  
 Mendele-Moiher-Sforim (263)  
 Mhitar Goš (263)  
 Mikitenko, I. (263)  
 Mirnõi, Panass (263)  
     vt. ka Mõrnõi, Panas  
 Miršakar, M. (263)  
 Mollanepes (263)  
 Mukanov, S. (263)  
 Mukimi, M.A. (263)  
 Muld, I. 583  
 Muratsan (263)  
 Musrepov, G. (263)  
 Mustafin, G. (263)  
 Mušfiki (263)  
 Mõrnõi, Panas (305), 305  
     vt. ka Mirnõi, Panass  
  
 Nadžmi, K. (263)  
 Nalbandjan, M. (263)  
 Namsarajev, H. (263)  
 Nar-Dos (263)  
 Nassõri, K. (263)  
 Nazarjan, S. (263)  
 Navoi, A. (263)  
 Nekrassov, N.A. (228)  
 Neris, S. (486)  
 Netšui-Levitski, I. (263)  
 Nikoladze, N. (263)  
 Ninošvili, E. (263)  
 Närimanov, N. (220)  
  
 Odojevski, A.I. (263)  
 Ogarjov, N.P. (81)  
 Orbeliani, G. (263)  
 Orbeliani, S.-S. (263)  
 Ordubadõ, M.S. (263)  
 Ostrovski, A.N. (259)  
 Ottenson, A. 202  
 Pachmuss, T. (567)  
  
 Pairav Sulaimoni (263)  
 Pantš, P. (281)  
 Pantšenko, P. (281)  
 Paronjan, A. (281)  
 Patkanjan, R. (281)  
 Peegel, J. 140  
 Peep, H. (562), 562  
 Perets, I.L. (281)  
 Pervomaiski, L. (281)  
 Piksanov, N.K. (356)  
 Plakso, H. 168  
 Polevoi, N. (281)  
 Pravdin, B.V. (520-521)  
 Prošjan, P. (281)  
 Pullerits, H. 259  
 Puškin, A.S. (277, 446, 508)  
 Põldmäe, R. 457  
 Pütsep, V. 581  
  
 Raffi (281)  
 Ragim, M. (281)  
 Ragimov, S. (281)  
 Rainis, J. (486)  
 Rauch, G.v. 499  
 Reifman, P.S. (281), 317,  
     (473)  
 Reinvald, A. (127, 166)  
 Rezold, J.R. (139)  
 Rihvk, R. 600  
 Roose, N. 399  
 Rosen, A. (99, 281)  
 Rosenfeld, M. 169  
 Roth, J.P. (162)  
 Russo, A. (303)  
 Rustaveli (Rusthaveli), Šota  
     (Šoša) (122, 124, 303,  
     486)  
 Rza, R. (281)  
 Ruutsoo, R. 499  
 Rõbak, N. (303)  
 Rõlski, M. (303)  
 Rõtheu, J. (303)

- Saar, P. (354)  
 Saari, H. 202  
 Sabir (303)  
 Sajat-Nova (303)  
 Salum, A. 169, 202  
 Sarjan, G. (303)  
 Seifullin, S. (303)  
 Sevak, P. (303)  
 Severjanin, I. (522, 524)  
 Sevunts, G. (303)  
 Sigalov, P.S. 242, 256-258,  
 274  
 Sigalov, P. vt. Sigalov, P.S.  
 Siilivask, K. 56, 202  
 Skovoroda, G. (303)  
 Smirnov, S.V. 452  
 Smolitš, J. (303)  
 Smuul, J. (384)  
 Sollogub, V.A. (79)  
 Sosjura, V. (303)  
 Stalski, S. (303)  
 Staritski, M. (303)  
 Stefanik (Stefanók), V.  
 (221, 303)  
 Stelmahh, M. (62, 303)  
 Sudovštšikova-Kossatš, O.  
 vt. Grôgorenko, G.  
 Suits, E. 106  
 Suleiman Rustam (303)  
 Sundukjan, G. (303)  
 Sôdôkbekov, T. (303)  
 Šamjakin, I. (303)  
 Šanšiasvili, S. (303)  
 Šaškevitš, M. (303)  
 Šelgunov, N.V. (303)  
 Šeller (Mihhailov), A.K. (303)  
 Šengelalaia, D. (303)  
 Ševtšenko, T.G. (59, 87, 88,  
 303)  
 Širaz, O. (303)  
 Širvanzade, A. (303)  
 Šketan, M. (303)  
 Šolom Aleihhem (303)  
 Šumakov, J.D. (484)  
 Zagoskin, M.N. (6)  
 Zakrevski, N. (303)  
 Zarjan, N. (303)  
 Zorjan, S. (303)  
 Zulfija, (303)  
 Žukovski, V.A. (332, 446,  
 474 - 475, 508)  
 Tabidze, G. (303)  
 Tabidze, T. (303)  
 Taktaš, H. (303)  
 Tamm, J. (166, 333, 376)  
 Tammsaare, A.H. (352)  
 Tank, M. (303)  
 Tassa, A. (334)  
 Terjan, V. (105, 303)  
 Tjotka (318)  
 Tjuttšev, F.I. (260)  
 Togolok Moldo (318)  
 Toka, S. (318)  
 Tokombajev, A. (318)  
 Toktogul Satôlganov (318)  
 Tolstoi, L.N. (359, 361, 552)  
 Tonts, Ū. (384)  
 Tormis, L. (365)  
 Torop, P. 476, 567, 589  
 Trummal, A. (472)  
 Tsadassa, G. (318)  
 Tsereteli, A. (318)  
 Tsereteli, Giorgi (318)  
 Tsereteli, Grigori (196)  
 Tšarents, J. (318)  
 Tšavtšavadze, A. (318)  
 Tšavtšavadze, I. (28, 318)  
 Tšehhov, A.P. (414, 552)  
 Tšernôševski, N.G. (318)  
 Tšikovani, S. (318)  
 Tširgadze, V. (311)  
 Tšonkadze, D. (318)

Tšornõi, K. (318)  
Tuglas, Fr. (166, 199, 334)  
Tukai, G. (318)  
Tumanjan, O. (318)  
Turgenev, I.S. (168, 552)  
Tursunzade, M. (318)  
Tõtšina, P. (318)

Ukrainka, L. (78, 218, 318)  
Ulugzoda, S. (318)  
Upīts, A. (336)

Vagif (318)  
Valihhanov, Tš. (318)  
Vassiltšenko, S. (318)  
Vazeh, M.Š. (318)  
Važa Pšavela (318)  
Vāvere, V. 169  
Veltman, A. (318)  
Vengerov, S.A. (412)  
Veressajev, V.V. (318, 397)  
Veri, K. 202  
Veske, M. (128, 166, 398)  
Vezirov, N. (318)  
Vilde, E. (107, 111, 166, 199)  
Vilsons, A. 161, 169  
Vinkel, A. 587-588  
Visnapuu, H. (562)  
Višenski, J. (318)  
Vovtšok, M. (33, 318)  
Vurgun, S. (318)  
Väljaots, J. (399)

Wasilewska, W. (318)

## ПРЕДМЕТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

- Абхазская литература 167, 200, 495, 537  
Абхазский язык 150  
Адыгейская литература 226, 495, 553  
Азербайджанская литература 165, 167, 200, 220, 226, 263,  
281, 303, 318, 360, 495, 523, 537, 551, 555  
См. также: Литературные связи, - азербайджанско-эстонские  
Азербайджанский фольклор 360, 553  
Армянская литература 105, 167, 200, 226, 246, 247, 263,  
281, 303, 318, 381, 456, 495, 523, 537, 553, 555  
См. также: Литературные связи, - армяно-эстонские  
Армянский фольклор 303  
Архивные материалы об эстонской литературе и культуре II7-  
II8, I20-I21, I23, I25, I27-I28, I34-I35, I38-I40, I46,  
I63, I66, I75, I97, I99, 219, 333-334, 398, 457  
Балкарская литература 226, 246, 553, 568  
Башкирская литература 167, 226, 246, 495, 568  
Белорусская литература 200, 246, 263, 281, 303, 318, 360,  
477, 495, 523, 537, 553, 568  
См. также: Литературные связи, - белорусско-эстонские  
Библиографические указатели 41, 289, 416, 538  
См. также: Рецензии, - на библиографические указатели  
Бурятская литература 167, 263, 495  
Вуз и школа 191, 250, 385, 531  
Грузинская драматургия на эстонской сцене 222  
Грузинская литература 19, 28, 90, I22, I24, I64, I67, 200,  
226, 246, 263, 303, 318, 360, 486, 488, 495, 506-507, 523,  
537, 553, 555, 568  
См. также Литературные связи, - грузинско-эстонские  
Дагестана литературы 167, 200, 226, 303, 318, 456, 495, 523,  
537, 553  
Декабристы 3, 16-18, 35-36, 44-45, 51-52, 63, 99-100, 149,  
167, 241, 246, 281, 306, 371, 446, 508, 568  
Еврейская литература 167, 226, 263, 281, 303  
Жанры литературные 167, 200, 226, 263, 281, 537

Закавказья литература народов 555

Ингушская литература 318

История культуры

- Нарвы 190, 330, 342

История русской литературы

- XVIII в. 200, 537

- первой половины XIX в. 6, 21, 35, 41, 74, 100, 167, 226, 241, 246, 260, 263, 281, 318, 371, 495, 523, 537, 553, 556, 568

- второй половины XIX в. 30, 32, 66, 70, 246, 263, 303, 318, 379, 405, 568

- начала XX в. 107, 167, 229, 284, 489, 515-517, 522, 524, 534, 539, 542, 550, 557

- советский период 318, 553

- методические указания к курсу 97, 129

См. также: Литературные связи, - русско-эстонские

История Эстонии 69, 135, 149, 176, 182, 187, 198, 205, 219, 238, 252, 261, 268, 330, 334, 341

История эстонской печати 118, 120, 123, 125-128, 134-135, 138-140, 162-163, 175, 190, 227, 314, 457, 458

См. также: Цензура эстонской печати

Кабардинская литература 226, 553

Казахская литература 167, 226, 263, 303, 318, 495, 553

См. также: Литературные связи, - казахско-эстонские

Калмыцкая литература 226, 246, 553, 568

Каракалпакская литература 226, 553

Карельская литература 226, 553

Киргизская литература 75, 167, 226, 303, 318, 456, 495, 498, 553

Киргизский фольклор 263

Коми литература 246, 553, 568

Крымскотатарская литература 568

Культура см.: История культуры, Культурные связи

Культурные связи 177

- армяно-эстонские 89, 113, 288

- белорусско-эстонские 527

- болгарско-эстонские 329, 399, 458

- грузинско-эстонские 106, 113, 156, 169, 186а, 206, 210, 214, 223, 401

- латышско-эстонские 169

- русско-немецкие 112

- русско-эстонские 86, 119, 130, 145, 153, 160, 216, 368-369, 558
- украинско-эстонские 39, 141, 155, 169, 224, 297, 299, 301
- финско-русские 489, 511, 530
- формы культурных связей 304
- эстонцев с другими народами СССР 104, 108

Латышская литература 64а, 103, 132, 133, 158, 161, 184, 459, 461, 477, 478, 486, 556

См. также: Литературные связи, - латышско-эстонские

Литература народов СССР 96, 235, 263, 497, 555

См. также: Преподавание литератур народов СССР в высшей школе

Литературные связи

- азербайджанско-эстонские 351, 358
- армяно-эстонские 13, 46, 84-85, 89, 105, 173, 288, 381, 383, 453, 551
- белорусско-эстонские 467, 503-504, 527
- болгарско-эстонские 172, 194-195, 320, 355, 357, 364, 366, 399, 458
- грузинско-эстонские 106, 169, 206, 223, 528, 536, 560
- казахско-эстонские 434-435
- латышско-эстонские 169, 336
- русско-немецкие 112, 181, 183, 203, 249, 289, 370
- русско-эстонские 16-18, 32, 35, 41, 43-45, 47-57, 60-61, 63-65, 67-69, 72-74, 79, 81, 86, 94, 98-99, 101, 107, 109-111, 119, 142, 147-148, 151-152, 157, 168, 171, 178-180, 192-193, 202, 204, 209, 215, 217, 228, 231, 239, 259, 264, 267, 277, 282-283, 290, 307, 337, 339, 343, 346-348, 350, 352, 359, 361, 378, 387, 389 - 390, 402, 405, 408, 414, 419, 431, 446, 460, 466, 484, 487, 500, 502, 508, 512, 517, 522, 524-525, 535, 543, 545-547, 549, 552, 557-558

См. также: Русские писатели в Эстонии

- таджикско-эстонские 372, 394
- украинско-эстонские 22, 29, 33-34, 39, 58-59, 77-78, 82-83, 88, 92, 95, 141, 155, 169, 208, 218, 234, 240, 254, 270-271, 292-296, 298, 300, 302, 309, 316, 321-323, 382, 403, 413, 483, 519, 561, 566
- эстонцев с другими народами СССР 25, 104, 108, 144,

236, 253, 275-276, 375, 422, 454, 457

См. также: Переводы, Теория литературных связей

Литературоведение

- история 541
- современное состояние 544
- термины 281
- типы изданий 260, 308, 317, 395

См. также: Жанры литературные, Теория литературных связей

Литературоведы

- грузинские 201, 451
- русские 167, 200, 246, 281, 338, 356, 377, 412, 443, 463, 473, 485, 495, 511, 537, 548, 553, 568

Литовская литература 15, 459, 461, 478, 486

Марийская литература 263, 303, 455

Молдавская литература 167, 246, 263, 303, 455, 495, 523, 553, 568

Молдавский фольклор 167

Мордовская литература 263

Музеи

- Литературный музей им. Ф.Р.Крейцвальда в Тарту 159, 415
- Музей дружбы народов в Тбилиси 345
- Музей-усадьба К.Р.Якобсона в Кургья 341

Нанайская литература 537

Нартский эпос 263

Олимпиады литературные школьников в Эстонии 114, 131, 291, 325, 363

Осетинская литература 200, 226, 281, 537

Переводы

- литератур народов СССР на эстонский язык 33, 71, 91, 144, 253, 262, 270, 276, 375
- переводческое дело в Грузии 393
- русской литературы на эстонский язык 63, 98, 116, 347, 389-390, 402
- эстонской литературы на русский язык 11, 101, 111

См. также: Литературные связи

Польская литература 242, 318

Преподавание литератур народов СССР в высшей школе 64а, 64б, 324, 461

- русского языка и литературы в школах Эстонии 248, 265, 307, 319, 340, 400, 417, 431, 545, 547, 549
- См. также: Учебники по русской литературе для эстонских средних школ
- русской литературы в инонациональных учебных заведениях 482, 501
- эстонской литературы в русской школе 212
- Прибалтийско-немецкая печать 112, 176, 181, 203, 249, 252, 261
- Прибалтика в русской литературе 41, 56, 64, 67, 72, 100
- Прибалтика и литература народов 459, 461, 478
- См. также: Латвийская литература, Литературные связи, Литовская литература, Эстонская литература
- Ренессанс 245
- Рецензии на
  - альманахи 27, 240
  - библиографические указатели 170, 312, 374, 445, 491
  - журналы 12
  - научно-популярные издания 189
  - научные исследования 3, 174, 365, 376, 384, 426, 476, 550, 562, 567
  - сборники критических статей 465
  - студенческие сборники 1
  - театральные представления 2, 7-10, 26, 38, 40
- См. также: Театр "Ванемуине"
- художественные произведения 5, 31, 36-37, 235, 371, 373
- Русская драматургия на эстонской сцене 7, 9, 40, 42, 188, 213, 251, 259
- Русская журналистика 56, 69, 99, 167, 176, 226, 303, 523, 537, 553
- Русская литература см.: История русской литературы, Прибалтика в русской литературе, Русская литературная жизнь в Эстонии (1919-1940), Русские писатели в Эстонии, Учебники по русской литературе для эстонских средних школ
- Русская литературная жизнь в Эстонии (1919-1940) 559
- Русская народная книга 86
- Русская общественность в Эстонии XIX-XX вв. 145, 420
- Русские писатели в Эстонии 16-18, 43-45, 48-52, 54-55, 57, 60-61, 72, 74, 79, 119, 130, 192-193, 202, 241, 244, 307-308, 328, 332, 335, 337, 387, 397, 405, 431, 446, 462,

464, 474-475, 487, 508, 517, 522, 533, 535, 557-558  
Русские художники в Эстонии 102, 136

Славяноведение 362, 421

Таджикская литература 167, 226, 246, 263, 303, 318, 456,  
495, 523, 537, 553, 568

См. также: Литературные связи, - таджикско-эстонские  
Тартуский университет

- библиография 538

- воспитанники 12-13, 29, 79, 115, 137, 143, 154, 185,  
189, 201, 207, 211, 214, 244, 247, 256-258, 311, 327,  
356, 363а, 370, 377, 386, 388, 396, 412, 443, 451, 472,  
483-484, 518

- воспоминания 80, 327, 437, 490, 499, 538

- история 182, 187, 198, 205, 326, 404, 406, 423, 436,  
449, 462, 468, 474

- литературная жизнь 1, 14, 24

- профессора и преподаватели 150, 196, 237, 281, 315,  
338, 377, 425, 428, 444, 463, 472-473, 485, 510, 514,  
520-521, 548

- роль в истории национальных культур 243, 273, 418,  
433, 448, 450, 494, 496

- - грузинской 169

- - латышской 169, 427

- - литовской 429

- - польской 233, 242, 274, 447

- - русской 407, 408

- - украинской 169, 272

- - эстонской 409

- русская и славянская филология 177, 421, 432, 452,  
541, 544, 554, 563-564

- студенчество 109, 130, 153, 160, 185-186, 204, 230,  
346, 353, 363а, 499

- - армянское 13, 331, 440

- - грузинское 106, 143, 154, 169, 186а, 210-211, 214,  
401

- - латышское 161, 169

- - молдавское 268

- - польское 225, 256-258, 287

- - русское 407, 430, 437

- - украинское 169, 278

- - эстонское 424

- Учено-литературное общество при университете 420
- Татарская литература 167, 226, 263, 303, 318, 495, 523, 537, 553
- Тбилисский университет 156
- Театр "Ванемуйне" 2, 4, 7-10, 26, 38, 40
- Теория литературных связей 76
- Тувинская литература 318
- Туркменская литература 167, 226, 263, 318, 523, 553, 568
- Туркменский фольклор 167, 495
- Тюркских народов эпос 246, 568
  
- Удмуртская литература 318
- Узбекская литература 167, 200, 226, 263, 303, 318, 537, 553
- Украинская драматургия на эстонской сцене 155, 279
- Украинская литература 20, 23, 29, 37, 62, 87, 93, 95, 137, 167, 200, 221, 226, 246, 263, 281, 303, 305, 318, 360, 456, 495, 523, 537, 553, 568
- Украинский фольклор 523
- Учебники по русской литературе для эстонских средних школ 337, 446, 487, 508, 552
  
- Фарсиязычная литература Индии 167
  
- Цензура
  - эстонского театра 121, 457
  - эстонской печати 117, 126, 135, 146, 175, 227, 457
  - эстонских библиотек 380, 457
  
- Чеченская литература 318
- Чувашская литература 226, 318, 553
- Чукотская литература 303
  
- Эстонская журналистика см.: История эстонской печати, Цензура эстонской печати
- Эстонская литература 63, 646, 107, 118, 166, 172, 174, 197, 199, 255, 266, 269, 285-286, 310, 313, 333-334, 341, 343-344, 349, 354, 367, 373, 376, 384, 391-392, 398, 410-411, 438-439, 441-442, 457, 459, 461, 465, 469-471, 478-481, 492-493, 505, 509, 513, 526, 529, 540, 565
- См. также: Литературные связи
- Эстонская печать см.: История эстонской печати, Цензура эстонской печати

Эстонские языковеды 150, 566

Якутская литература 226, 553

Якутский фольклор 263

ОГЛАВЛЕНИЕ  
INHALTSVERZEICHNIS

От составителя .....	5
Zum Geleit .....	6
Краткий очерк жизни и деятельности С.Г.Исакова. В.Беззубов, М.Кoor .....	7
Leben und Wirken von Sergei G. Issakow. Kurzer Abriss. W. Bezzubow, M. Koor .....	18
Публикации .....	23
Publikationen .....	23
Издания, редактировавшиеся С.Г.Исаковым .....	95
Ausgaben, redigiert von Sergei G. Issakow .....	95
Работы о С.Г.Исакове .....	96
Literatur über Sergei G. Issakow .....	96
Именной указатель .....	100
Personenregister .....	100
Предметный указатель .....	111
Sachregister .....	111

ПРОФЕССОР С. Г. ИСАКОВ. БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ УКАЗАТЕЛЬ 1953-1990.  
Составитель Миральда К о о р.  
На разных языках.  
Тартуский университет.  
ЭР, 202400, г. Тарту, ул. Уликооли, 18.  
Ответственный редактор М. Коппик.  
Подписано к печати 22.07.1991.  
Формат 60x90/16.  
Бумажный текст.  
Машинопись. Ротационт.  
Учетно-издательских листов 7,05. Печатных листов 7,5.  
Тираж 350.  
Заказ № 366.  
Цена 6 руб.  
Типография ТУ, ЭР, 202400, г. Тарту, ул. Тийги, 78.